叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 刘易斯与克拉克远征队的鸟(the Bird-woman Of The Lewis And Clark) 000001

2. 刘易斯与克拉克远征队的鸟(the Bird-woman Of The Lewis And Clark) 000002

3. 刘易斯与克拉克远征队的鸟(the Bird-woman Of The Lewis And Clark) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

刘易斯与克拉克远征队的鸟(The Bird-Woman of the Lewis and Clark)

[prə'du:st]	[baɪ]['dʒu:ljət, -liət]	['sʌðələnd]	,	[tʃɑ:rlz]	[fræŋks]
Produced	**by**	**Juliet Sutherland**	**,**	**Charles**	**Franks**
生产	经过	朱丽叶 萨瑟兰	,	查尔斯	弗兰克斯

由朱丽叶·萨瑟兰和查尔斯·弗兰克斯制作。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌɑ:n'laɪn]	[dɪ'strɪbju:tɪd]	[p'ru:fri:dɪŋ]	[ti:m]	.
and the Online	**Distributed**	**Proofreading**	**Team**	**.**
和 这 在线的	分布式	校对	团队	.

以及在线分布式校对团队。

[ðə; ði][bɜ:rd]	-	['wʊmən]	[ʌv; əv][ðə; ði]	['lu:ɪs]	[ænd; ənd]	[kla:k]	[ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
THE BIRD	**-**	**WOMAN**	**OF THE**	**LEWIS**	**AND**	**CLARK**	**EXPEDITION**
这 鸟	-	女士	的 这	刘易斯	和	克拉克	远征

刘易斯与克拉克探险队的鸟女

[ə; eɪ]	[ˌsʌplɪ'mentri]	['ri:dər]	[fɔ:r; fər]	[fɜ:rst]	[ænd; ənd]	['sekənd]	[greɪdz]
A	**SUPPLEMENTARY**	**READER**	**FOR**	**FIRST**	**AND**	**SECOND**	**GRADES**
一个	补充	读者	为了	第一的	和	第二	成绩

一、二年级补充读物

[baɪ]['kæθɝɪn, 'kæθrɪn]	['tʃændlər]
BY KATHERINE	**CHANDLER**
经过 凯瑟琳	钱德勒

作者：凯瑟琳·钱德勒

['ɔ:θər]	[ʌv; əv]	"	['hæbɪts][ʌv; əv][ˌkælə'fɔ:rniə][plænts]	"	[ænd; ənd]	"	[ɪn][ðə; ði]	[reɪn]	[ʌv; əv][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt]	:
Author	**of**	**"**	**Habits of California Plants**	**"**	**and**	**"**	**In the**	**Reign**	**of Coyote**	**:**
作者	的	"	习惯 的 加利福尼亚州 植物	"	和	"	在 这	在位	的 郊狼	:

[foʊk]	-	[lɔ:r]	[frʌm; frəm][ðə; ði][pə'sɪfɪk]	"	-
Folk	**-**	**Lore**	**from the Pacific**	**"**	**1905**
民间	-	知识	从 这 太平洋	"	-

《加州植物习性》和《郊狼统治时期：太平洋地区的民间传说》的作者，1905年

[tu:; tə][maɪ]	[frend]	[dʒə'nevrə]	['sɪsən]	['snɛdən]	[hu:z]	['ɪntrəst]	[ɪn]	[ðɪs]	['lɪt(ə)l]	[bʊk]	[hæz; həz]
To	**my**	**friend**	**GENEVRA**	**SISSON**	**SNEDDEN**	**whose**	**interest**	**in**	**this**	**little**	**book**	**has**
到	我的	朋友	日内瓦	西森	斯内登	谁	兴趣	在	这	小的	书	有

[ɪn'kɜ:rɪdʒd]	[ɪts]	[kəm'pli:ʃ(ə)n]
encouraged	**its**	**completion**
鼓励	它是	完成

谨以此书献给我的朋友吉内芙拉·西森·斯内登，她对这本小书的兴趣促成了它的完成。

['prefəs]	.
PREFACE	**.**
前言	.

前言。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]	['tʃɪldrən]	[ɪn'veriəbli]	[æsk][fɔ:r; fər]	"	[mɔ:r]	"	[ʌv; əv][ðə; ði]	['stɔ:riz]	[ðeɪ]	[faɪnd]	['ɪntrəstɪŋ]	,
Because	**children**	**invariably**	**ask**	**for**	**"**	**more**	**"**	**of**	**the**	**stories**	**they**	**find**	**interesting**	**,**
因为	孩子们	总是	问	为了	"	更多的	"	的	这	故事	他们	寻找	有趣的	,

因为孩子们总是会要求听"更多"他们感兴趣的故事，

[ðɪs]	['lɪt(ə)l]	[bʊk]	[ʌv; əv]	[kən'tɪnjuəs]	['nærətɪv]	[hæz; həz]	[bɪn]	['rɪt(ə)n]	.
this	**little**	**book**	**of**	**continuous**	**narrative**	**has**	**been**	**written**	**.**
这	小的	书	的	连续的	叙述	有	到过	书面	.

这本连贯叙事的小册子已经写好了。

['evri] ['ɪnsɪdənt] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['luːɪs] [ænd; ənd][klaːk]['dʒɝːnəlz] , [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃaɪldz] ['friːkwənt]
Every **incident** **is** **found** **in** **the** **Lewis** **and** **Clark** **Journals** **,** **so** **that** **the** **child's** **frequent**
每一个 事件 是 成立 在 这 刘易斯 和 克拉克 期刊 , 所以 那 这 孩子的 频繁
['kwestʃən] ,
question **,**
问题 ,

刘易斯和克拉克探险日记中记载了每一件事，因此孩子经常提出的问题，

" [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [truː] ? " [kæn; kən][biː; bi] ['ænsər] [ɪn][ðə; ði] [ə'fɜːrmətɪv] .
" **Is** **it** **true** **?** **"** **can** **be** **answered** **in** **the** **affirmative** **.**
" 是 它 真的 ? " 能 是 回答 在 这 肯定 .

“这是真的吗？”可以回答“是”。

[ðə; ði][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [fjuːər] [ðæn; ðən] - [wɜːrdz] .
The **vocabulary** **consists** **of** **fewer** **than** **700** **words** **.**
这 词汇 由 的 更少 比 - 字 .

词汇量不足700个。

['oʊvər][hæf][ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn]['pɑːpjələr] ['prɪmər] .
Over **half** **of** **these** **are** **found** **in** **popular** **primers** **.**
超过 一半 的 这些 是 成立 在 受欢迎的 引物 .

其中超过一半存在于常用的妆前乳中。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði][tʃaɪld][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][noʊ] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['riːdɪŋ] [ðɪs] [hɪ'stɔːrɪk(ə)l]['stɔːri]['æftər]
Therefore **,** **the** **child** **should** **have** **no** **difficulty** **in** **reading** **this** **historical** **story** **after**
所以 , 这 孩子 应该 有 不 困难 在 阅读 这 历史 故事 后
[kəm'pliːtɪŋ] [ə; eɪ][fɜːrst] ['riːdər] .
completing **a** **first** **reader** **.**
完成 一个 第一的 读者 .

因此，孩子在读完第一本读物后，阅读这篇历史故事应该不会有困难。

[ðə; ði] [ˌilə'streiʃəns] [ɑːn]['peɪdʒɪz] - , - , - , - , [ænd; ənd][ðə; ði][læst][wʌn][ɑːn][peɪdʒ] - ,
The **illustrations** **on** **pages** **13** **,** **15** **,** **29** **,** **64** **,** **and** **the** **last** **one** **on** **page** **79** **,**
这 插图 在 页面 - , - , - , - , 和 这 最后的 一 在 页 - ,

第 13、15、29、64 页的插图，以及第 79 页的最后一幅插图，

[ɑːr; ər] [ˌriː'drɔːn] [frʌm; frəm]['kætlɪnz] " ['letərz] [ænd; ənd] [noʊts] [ɑːn][ðə; ði] ['mænərz] , ['kʌstəmz] ,
are **redrawn** **from** **Catlin's** **"** **Letters** **and** **Notes** **on** **the** **Manners** **,** **Customs** **,**
是 重新绘制 从 卡特琳的 " 信件 和 笔记 在 这 礼仪 , 海关 ,
[ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] - [ə'merɪkən] ['indiəns] .
and **Conditions** **of** **the** **North** **-** **American** **Indians** **.**
和 状况 的 这 北 - 美国人 印度人 .

改编自卡特林的《关于北美印第安人的风俗习惯和状况的信件和笔记》。

" [maɪ] [æk'nɑłɪdʒmənts] [ɑːr; ər] [duː] [mɪs] ['lɪliən] ['bridʒmən] , [ʌv; əv][sæn][frən'sɪskoʊ] , [fɔːr; fər][help]
" **My** **acknowledgments** **are** **due** **Miss** **Lilian** **Bridgman** **,** **of** **San** **Francisco** **,** **for** **help**
" 我的 致谢 是 到期的 错过 莉莲 布里奇曼 , 的 圣 弗朗西斯科 , 为了 帮助
[ɪn] [ɝ'eɪndʒɪŋ] [ðə; ði][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] .
in **arranging** **the** **vocabulary** **.**
在 安排 这 词汇 .

“我要感谢旧金山的莉莲·布里奇曼小姐，感谢她帮助整理词汇。

['kæθɝɪn, 'kæθrɪn] ['tʃændlər] .
KATHERINE **CHANDLER** **.**
凯瑟琳 钱德勒 .

凯瑟琳·钱德勒。

[sæn] [frən'sɪskoʊ] , [ˌkælə'fɔːrniə] .
SAN **FRANCISCO** **,** **CALIFORNIA** **.**
SAN 旧金山 , 加利福尼亚州 .

加利福尼亚州旧金山。

[dʒʊ'laɪ][wʌn] , - .
July **1** **,** **1905** **.**
七月 1 , - .

1905年7月1日。

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[ðə; ði][bɜ:rd] - ['wʊmən] [hu:] [ðə; ði] [waɪt] [men] [wɜ:r; wər] [waɪ] [,sækədʒə'wi:ə] [went] [west] [æt; ət]
THE **BIRD** **-** **WOMAN** **WHO** **THE** **WHITE** **MEN** **WERE** **WHY** **SACAJAWEA** **WENT** **WEST** **AT**
这 鸟 - 女士 WHO 这 白色的 男士 是 为什么 萨卡加维亚 去 西方 在
[fɔ:rt] ['mændæn]
FORT **MANDAN**
堡 曼丹

鸟女是谁？白人究竟是谁？萨卡加维亚为何在曼丹堡西行？

[ðə; ði] [blæk] [mæn] - ['beɪbi] ['meɪkɪŋ] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['indiəns] [,sækədʒə'wi:ə]
THE **BLACK** **MAN** **SACAJAWEA'S** **BABY** **MAKING** **FRIENDS** **WITH** **THE** **INDIANS** **SACAJAWEA**
这 黑色的 男人 - 婴儿 制作 朋友们 和 这 印度人 萨卡加维亚
[seɪvz] [ðə; ði] ['kæptɪnz] - [gʊdz] - ['rɪvər]
SAVES **THE** **CAPTAINS** **'** **GOODS** **SACAJAWEA'S** **RIVER**
保存 这 队长 - 商品 - 河

黑人萨卡加维亚的婴儿与印第安人交朋友萨卡加维亚救了船长的货物萨卡加维亚的河

[ðə; ði] [fɜ:rst] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊntnz] [,sækədʒə'wi:ə][ɪz] [ɪl] [haʊ] [ðə; ði] ['indiəns]
THE **FIRST** **SIGHT** **OF** **THE** **ROCKY** **MOUNTAINS** **SACAJAWEA** **IS** **ILL** **HOW** **THE** **INDIANS**
这 第一的 视线 的 这 岩石 山脉 萨卡加维亚 是 患病的 如何 这 印度人
['hʌntɪd] ['bʌfələʊ]
HUNTED **BUFFALO**
猎杀 水牛

萨卡加维亚第一次见到落基山脉时生病了；印第安人如何猎杀野牛

[ðə; ði] [fɔ:lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] [ðə; ði] [kæʃ] [nɪr] [ðə; ði] [fɔ:lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] [haʊ]
THE **FALLS** **OF** **THE** **MISSOURI** **THE** **CACHE** **NEAR** **THE** **FALLS** **OF** **THE** **MISSOURI** **HOW**
这 瀑布 的 这 密苏里州 这 缓存 靠近 这 瀑布 的 这 密苏里州 如何
[,sækədʒə'wi:ə] [kjʊr] ['rætlsneɪk] [baɪts] ['goʊɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [fɔ:lz] ['grɪzli] [berz] [æt; ət]
SACAJAWEA **CURED** **RATTLESNAKE** **BITES** **GOING** **AROUND** **THE** **FALLS** **GRIZZLY** **BEARS** **AT**
萨卡加维亚 治愈 响尾蛇 咬 去 大约 这 瀑布 灰熊 熊 在
[ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:lz] [ðə; ði] [klaʊd] - [bɜ:rst] [æt; ət][ðə; ði] [sɔ:rs] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri]
THE **TOP** **OF** **THE** **FALLS** **THE** **CLOUD** **-** **BURST** **AT** **THE** **SOURCE** **OF** **THE** **MISSOURI**
这 顶部 的 这 瀑布 这 云 - 爆裂 在 这 来源 的 这 密苏里州
[,sækədʒə'wi:ə] [faindz] [ru:ts] [ænd; ənd] [si:d] - ['pi:p(ə)l] - ['brʌðər]
SACAJAWEA **FINDS** **ROOTS** **AND** **SEED** **SACAJAWEA'S** **PEOPLE** **SACAJAWEA'S** **BROTHER**
萨卡加维亚 发现 根 和 种子 - 人们 - 兄弟
- ['pi:p(ə)l] [wɪl] [ʃoʊ] [ðə; ði] [wei] [ðə; ði] ['indiəns] [traɪ] [tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] [waɪts]
SACAJAWEA'S **PEOPLE** **WILL** **SHOW** **THE** **WAY** **THE** **INDIANS** **TRY** **TO** **LEAVE** **THE** **WHITES**
- 人们 将要 展示 这 方式 这 印度人 尝试 到 离开 这 白人
['krɔ:sɪŋ] [ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊntnz] [æt; ət][ðə; ði] [kə'lʌmbiə] ['rɪvər]
CROSSING **THE** **ROCKY** **MOUNTAINS** **AT** **THE** **COLUMBIA** **RIVER**
过境 这 岩石 山脉 在 这 哥伦比亚 河

密苏里河瀑布 密苏里河瀑布附近的宝藏 萨卡加维亚如何治愈响尾蛇咬伤 瀑布周围 瀑布顶端的灰熊 密苏里河源头的暴雨 萨卡加维亚寻根溯源 萨卡加维亚的族人 萨卡加维亚的兄弟 萨卡加维亚的族人将指引方向 印第安人试图离开白人 穿越落基山脉，抵达哥伦比亚河

[haʊ] [ðə; ði] ['indiəns] [draɪd] ['sæmən]
HOW **THE** **INDIANS** **DRIED** **SALMON**
如何 这 印度人 干燥 三文鱼

印第安人如何晒干鲑鱼

[ðə; ði] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'sɪfɪk] ['oʊʃ(ə)n]

THE	WAPPATOO	TO	THE	PACIFIC	OCEAN
这	瓦帕图	到	这	太平洋	海洋

从瓦帕图到太平洋

[ðə; ði] [pə'sɪfɪk] ['oʊʃ(ə)n] [ˌsækədʒə'wiːə]

THE	PACIFIC	OCEAN	SACAJAWEA
这	太平洋	海洋	萨卡加维亚

太平洋 萨卡加维亚

[ɑːn][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] [biːtʃ] [ðə; ði] [weɪl] - [belt] [æt; ət] [fɔːrt] ['klætsɑːp] [ðə; ði] [stɑːrt]

ON	THE	OCEAN	BEACH	THE	WHALE	SACAJAWEA'S	BELT	AT	FORT	CLATSOP	THE	START
在	这	海洋	海滩	这	鲸	-	腰带	在	堡	克拉特索普	这	开始

[hoʊm] [æt; ət][kæmp] [tʃɑː'pʌnɪʃ] ['oʊvər][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] ['goʊɪŋ] [hoʊm] [iːst] [ʌv; əv]

HOME	AT	CAMP	CHOPUNNISH	OVER	THE	ROCKY	MOUNTAINS	GOING	HOME	EAST	OF
家	在	营	乔普尼什	超过	这	岩石	山脉	去	家	东方	的

[ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] [ə'gen]

THE	ROCKY	MOUNTAINS	AGAIN
这	岩石	山脉	再次

在海洋沙滩上，鲸鱼，萨卡加维亚的腰带，克拉特索普堡，从乔普尼什营地开始回家，翻越落基山脉，再次回到落基山脉以东的家。

[ˌsækədʒə'wiːə] [sez] [gʊd] - [baɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ðə; ði] [sen'teniəl]

SACAJAWEA	SAYS	GOOD	-	BYE	TO	THE	SOLDIERS	THE	CENTENNIAL
萨卡加维亚	说道	好的	-	再见	到	这	士兵	这	百年纪念

萨卡加维亚向百年纪念士兵告别

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ðə; ði] ['stætʃuː] [ʌv; əv][ˌsækədʒə'wiːə] , [ðə; ði][bɜːrd] ['wʊmən] , [ˌʌn'veɪld] [æt; ət][ðə; ði]

[	Illustration	:	THE	STATUE	OF	SACAJAWEA	,	THE	BIRD	WOMAN	,	UNVEILED	AT	THE
[	插图	:	这	雕像	的	萨卡加维亚	,	这	鸟	女士	,	揭幕	在	这

【插图：萨卡加维亚（鸟女）雕像揭幕

['luːɪs] [ænd; ənd] [klaːk] [sen'teniəl] , [ɪn] ['pɔːrtlənd] , ['ɔːrəgən] , [ɪn] -]

LEWIS	AND	CLARK	CENTENNIAL	,	IN	PORTLAND	,	OREGON	,	IN	1905	]
刘易斯	和	克拉克	百年纪念	,	在	波特兰	,	俄勒冈州	,	在	-	]

1905 年，路易斯与克拉克百年纪念活动在俄勒冈州波特兰举行。

[ə; eɪ][goʊ][hʌn]['drɛd]['sɑː]['sɜːrkə][jɑː][wiː; wi][ə; eɪ] ['jɪrz]

a	go	hun	dred	Sa	ca	ja	we	a	years
一个	去	亨	德雷德	萨	ca	是	我们	一个	年

一百年

[ðə; ði][bɜːrd] - ['wʊmən] .

THE	BIRD	-	WOMAN	.
这	鸟	-	女士	.

鸟女。

[ðə; ði][bɜːrd] - ['wʊmən] [wʌz; wəz][æn; ən]['ɪndiən] .

The	Bird	-	Woman	was	an	Indian	.
这	鸟	-	女士	曾是	一个	印度	.

鸟女是位印第安人。

[ʃiː; ʃi] [ʃoʊd] [ðə; ði] [waɪt] [men][ðə; ði] [weɪ] ['ɪntuː][ðə; ði] [west] .

She	showed	the	white	men	the	way	into	the	West	.
她	显示	这	白色的	男人	这	方式	进入	这	西方	.

她为白人指明了通往西部的道路。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ][roʊdz][tuː; tə][ðə; ði] [west] [ðen] .

There	were	no	roads	to	the	West	then	.
那里	是	不	道路	到	这	西方	然后	.

当时还没有通往西部的路。

[ðæt] [wʌz; wəz][wʌn] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

That	was	one	hundred	years	ago	.
那	曾是	一	百	年	前	.

那是一百年前的事了。

[ðɪs] ['ɪndiən] ['wʊmən] [tʊk] [ðə; ði] [waɪt] [men] [ə'krɔːs] [striːmz] .

This	Indian	woman	took	the	white	men	across	streams	.
这	印度	女士	采取	这	白色的	男人	穿过	溪流	.

这位印度妇女带着白人男子过河。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ðem; ðəm]['oʊvər] [hɪlz] .

She	took	them	over	hills	.
她	采取	他们	超过	丘陵	.

她带着他们翻过山丘。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ðem; ðəm] [θruː] [bʊʃɪz] .

She	took	them	through	bushes	.
她	采取	他们	通过	灌木丛	.

她带着他们穿过灌木丛。

[ʃiː; ʃi] [siːmd] [tuː; tə][faɪnd][hɜːr; hər] [wei] [æz; əz][ə; eɪ][bɜːrd] [dʌz] .

She	seemed	to	find	her	way	as	a	bird	does	.
她	似乎	到	寻找	她	方式	作为	一个	鸟	做	.

她似乎像鸟儿一样找到了自己的方向。

[ðə; ði] [waɪt] [men] [sed] , " [ʃiː; ʃi][goʊz] [laɪk] [ə; eɪ][bɜːrd] .

The	white	men	said	,	"	She	goes	like	a	bird	.
这	白色的	男人	说	,	"	她	去	喜欢	一个	鸟	.

白人说："她飞得像鸟儿一样。"

[wiː; wi] [wɪl] [kɔːl][hɜːr; hər][ðə; ði][bɜːrd] - ['wʊmən] .

We	will	call	her	the	Bird	-	Woman	.
我们	将要	称呼	她	这	鸟	-	女士	.

我们将称她为鸟女。

" [hɜːr; hər] ['ɪndiən] [neɪm] [wʌz; wəz][,sækədʒə'wiːə] .

"	Her	Indian	name	was	Sacajawea	.
"	她	印度	姓名	曾是	萨卡加维亚	.

她的印第安名字是萨卡加维亚。

[klaːk][ə; eɪ]['mɛr, 'mɜː][aɪ][kæn; kən] [luː] [ɪz][met][kæp][teɪnz][pɑːrt][soʊl]['diːɝz]

Clark	A	mer	i	can	Lew	is	met	cap	tains	part	sol	diers
克拉克	一个	梅尔	我	能	刘	是	遇见	帽	tains	部分	索尔	死亡

克拉克 A mer i can Lew 遇到了队长们，部分士兵

[twɛn] ['taɪ][naɪn]['piːəʊ][paɪ]

twen	ty	nine	peo	pie
二十	ty	九	人	馅饼

二十九人派

[ˌem aɪ 'es] [suː] [riː]['rɪv][ɜːr; ər]

Mis	sou	ri	Riv	er
误	苏	ri	riv	呃

米苏里河

[huː] [ðə; ði] [waɪt] [men] [wɜːr; wər] .

WHO	THE	WHITE	MEN	WERE	.
WHO	这	白色的	男士	是	.

白人是谁?

[ðə; ði] [waɪt] [men] [,sækədʒə'wiːə] [went] [wɪð; wɪθ][wɜːr; wər]['soʊldʒərz] .

The	white	men	Sacajawea	went	with	were	soldiers	.
这	白色的	男人	萨卡加维亚	去	和	是	士兵	.

萨卡加维亚同行的白人是士兵。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['twenti] - [naɪn]['soʊldʒərz] .

There	were	twenty	-	nine	soldiers	.
那里	是	二十	-	九	士兵	.

共有二十九名士兵。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] ['kæptɪnz] .

There	were	two	captains	.
那里	是	二	队长	.

当时有两位船长。

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][wʌn] ['kæptɪn] [wʌz; wəz] ['luːɪs] .

The	name	of	one	captain	was	Lewis	.
这	姓名	的	一	队长	曾是	刘易斯	.

其中一位船长的名字叫刘易斯。

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['kæptɪn] [wʌz; wəz][klaːk] .

The	name	of	the	other	captain	was	Clark	.
这	姓名	的	这	其他	队长	曾是	克拉克	.

另一位船长的名字叫克拉克。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'merɪkən] ['soʊldʒərz] .

They	were	American	soldiers	.
他们	是	美国人	士兵	.

他们是美国士兵。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['kæptɪn] [klaːk] .]

[	Illustration	:	CAPTAIN	CLARK	.	]
[	插图	:	队长	克拉克	.	]

[插图：克拉克船长。]

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['kæptɪn] ['luːɪs] .]

[	Illustration	:	CAPTAIN	LEWIS	.	]
[	插图	:	队长	刘易斯	.	]

[插图：刘易斯上尉。]

[ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [flæg]['ɪntuː][ðə; ði] [west] .

They	carried	the	American	flag	into	the	West	.
他们	携带	这	美国人	旗帜	进入	这	西方	.

他们将美国国旗带到了西部。

[noʊ] [waɪt] [men] [nuː] [ə'baʊt] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [west] [ðen] .

No	white	men	knew	about	that	part	of	the	West	then	.
不	白色的	男人	知道	关于	那	部分	的	这	西方	然后	.

当时，白人对西部那片地区一无所知。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [wɪʃt] [tuː; tə] [lɜːrn] [ɔːl] [ə'baʊt][ðə; ði] [west] .

The	captains	wished	to	learn	all	about	the	West	.
这	队长	希望	到	学习	全部	关于	这	西方	.

船长们渴望了解西方的一切。

[ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] .

They	wished	to	tell	the	people	in	the	East	about	it	.
他们	希望	到	告诉	这	人们	在	这	东方	关于	它	.

他们想把这件事告诉东方的人们。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['goʊɪŋ] [west] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [met][ˌsækədʒə'wiːə] .

They	had	been	going	West	a	long	time	before	they	met	Sacajawea	.
他们	有	到过	去	西方	一个	长的	时间	前	他们	遇见	萨卡加维亚	.

在遇到萨卡加维亚之前，他们已经向西走了很久。

[ðeɪ] [hæd; həd] [rəud] [ʌp][ðə; ði] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] .

They	had	rowed	up	the	Missouri	River	.
他们	有	划船	向上	这	密苏里州	河	.

他们划船沿密苏里河逆流而上。

[ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] ['meni] ['lɪt(ə)l] [striːmz] .

They	had	come	to	many	little	streams	.
他们	有	来	到	许多	小的	溪流	.

他们来到了许多小溪边。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði]['indiəns] [kɔːld] [ðiːz] [striːmz] .

They	did	not	know	what	the	Indians	called	these	streams	.
他们	做过	不是	知道	什么	这	印度人	称为	这些	溪流	.

他们不知道印第安人如何称呼这些溪流。

[soʊ] [ðeɪ] [geɪv] [ðem; ðəm] [nuː] [neɪmz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [waɪt] [men] .

So	they	gave	them	new	names	for	the	white	men	.
所以	他们	给予	他们	新的	姓名	为了	这	白色的	男人	.

于是他们给白人起了新名字。

[kæmp]

camp
营

营

[fɔːrθ] [ʌv; əv]['dʒuː] [li] [mæn][dæn] [tʃɪrd] [frentʃ] [mæn] [rest] [ed][aɪs]

Fourth	of	Ju	ly	Man	dan	cheered	French	man	rest	ed	ice
第四	的	朱	ly	男人	担	欢呼	法语	男人	休息	编辑	冰

七月四日，曼丹欢呼雀跃，法国人休息了，冰块

[ɪn][diː] [pend] [ɛns] [kriːk] [hʌs] [bænd]['kæn][ˌes eɪ 'es] [snoʊ]

In	de	pend	ence	creek	hus	band	Kan	sas	snow
在	德	待定	ence	溪	胡斯	乐队	坎	sas	雪

在独立溪流小屋乐队堪萨斯雪

[ɑːn] [fɔːrθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] [ðeɪ] [neɪmd] [wʌn] [striːm] [fɔːrθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] [kriːk] .

On	Fourth	of	July	they	named	one	stream	Fourth	of	July	Creek	.
在	第四	的	七月	他们	命名	一	溪流	第四	的	七月	溪	.

7月4日，他们将其中一条小溪命名为“7月4日溪”。

[ðeɪ] [neɪmd] [ə'nʌðər] [ˌɪndɪ'pendəns] [kriːk] .

They	named	another	Independence	Creek	.
他们	命名	其他	独立	溪	.

他们把另一条溪流命名为独立溪。

[wiː; wi] [stɪl] [kɔːl] [ðɪs] [striːm] [baɪ] [ðæt] [neɪm] .

We	still	call	this	stream	by	that	name	.
我们	仍然	称呼	这	溪流	经过	那	姓名	.

我们仍然沿用这个名字称呼这条溪流。

[juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði][mæp][ʌv; əv]['kænzəs] .

You	can	find	it	on	the	map	of	Kansas	.
你	能	寻找	它	在	这	地图	的	堪萨斯州	.

你可以在堪萨斯州地图上找到它。

[ɑːn] [fɔːrθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ][ðə; ði][men] ['restɪd] .

On	Fourth	of	July	the	men	rested	.
在	第四	的	七月	这	男人	休息	.

7月4日，男人们休息了一天。

[ðə; ði]['soʊldʒər] [huː] [woʊk] [fɜːrst]['faɪərd][ə; eɪ] [gʌn] .

The	soldier	who	woke	first	fired	a	gun	.
这	士兵	WHO	觉醒	第一的	被解雇	一个	枪	.

第一个醒来的士兵开了枪。

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [woʊk] [ʌp] [ænd; ənd] [tʃɪrd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fɔːrθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] .

Then	they	all	woke	up	and	cheered	for	the	Fourth	of	July	.
然后	他们	全部	觉醒	向上	和	欢呼	为了	这	第四	的	七月	.

然后他们都醒了过来，为七月四日欢呼。

[æt; ət] [naɪt] [ðeɪ] ['faɪərd] [ə'nʌðər] [gʌn] .

At	night	they	fired	another	gun	.
在	夜晚	他们	被解雇	其他	枪	.

夜里他们又开了一枪。

[ðen] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [dɑ:nst] [ə'raʊnd] [ðə; ði][kæmp]['faɪər] .

Then	the	soldiers	danced	around	the	camp	fire	.
然后	这	士兵	跳舞	大约	这	营	火	.

然后士兵们围着篝火跳舞。

['æftər][ə; eɪ][taɪm][ðə; ði][aɪs][ænd; ənd] [snoʊ] [wʊd] [nɑ:t][let][ðem; ðəm][goʊ][ɑ:n] .

After	a	time	the	ice	and	snow	would	not	let	them	go	on	.
后	一个	时间	这	冰	和	雪	会	不是	让	他们	去	在	.

过了一段时间，冰雪阻挡了他们的去路。

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ]['wɪntər][kæmp] [nɪr] [ðə; ði]['mændæn]['indiəns] .

They	made	a	winter	camp	near	the	Mandan	Indians	.
他们	制成	一个	冬天	营	靠近	这	曼丹	印度人	.

他们在曼丹印第安人居住地附近建立了一个过冬营地。

[hɪr] [ðeɪ] [met] [,sækədʒə'wi:ə][ænd; ənd][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] .

Here	they	met	Sacajawea	and	her	husband	.
这里	他们	遇见	萨卡加维亚	和	她	丈夫	.

在这里，他们遇到了萨卡加维亚和她的丈夫。

[hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['frentʃmən] [hu:] [nu:] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ðə; ði] [west] .

Her	husband	was	a	Frenchman	who	knew	a	little	about	the	West	.
她	丈夫	曾是	一个	法国人	WHO	知道	一个	小的	关于	这	西方	.

她的丈夫是位法国人，对西方略知一二。

[,sækədʒə'wi:ə][wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli][wʌn][ðer; ðər] [hu:] [hæd; həd] [bɪn] [tu:; tə][ðə; ði][fɑ:r] [west] .

Sacajawea	was	the	only	one	there	who	had	been	to	the	far	West	.
萨卡加维亚	曾是	这	仅有的	一	那里	WHO	有	到过	到	这	远的	西方	.

萨卡加维亚是那里唯一一个去过遥远西部的人。

['lu:ɪs] [ænd; ənd][kla:k][toʊld][ðə; ði] ['frentʃmən] [ðeɪ] [wʊd] [peɪ] [hɪm; ɪm][tu:; tə][goʊ][wɪð; wɪθ]

Lewis	and	Clark	told	the	Frenchman	they	would	pay	him	to	go	with
刘易斯	和	克拉克	讲述	这	法国人	他们	会	支付	他	到	去	和

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

刘易斯和克拉克告诉那位法国人，他们会付钱让他跟他们一起走。

[hi:; hi] [sed] [hi:; hi] [wʊd] [goʊ] .

He	said	he	would	go	.
他	说	他	会	去	.

他说他会去。

[ðen] [hi:; hi][ænd; ənd][,sækədʒə'wi:ə] [keɪm] [tu:; tə][lɪv; laɪv][æt; ət][ðə; ði]['soʊldʒərz] - [kæmp] .

Then	he	and	Sacajawea	came	to	live	at	the	soldiers	'	camp	.
然后	他	和	萨卡加维亚	来了	到	居住	在	这	士兵	-	营	.

后来，他和萨卡加维亚来到士兵营地居住。

[bi:; bi] [lɔŋd] [ru:ts] [traɪb] [mɑ:r] ['ri:d] [sneɪk] [twelv] ['rɑ:ki] ['maʊntnz] [θɔ:t] [wɔ:r]

be	longed	roots	tribe	mar	ried	Snake	twelve	Rocky	Mountains	thought	war
是	渴望	根	部落	马尔	里德	蛇	十二	洛基	山脉	想法	战争

渴望根源部落结婚蛇十二落基山脉思想战争

[waɪ] [,sækədʒə'wi:ə] [went] [west] .

WHY	SACAJAWEA	WENT	WEST	.
为什么	萨卡加维亚	去	西方	.

萨卡加维亚为何西行?

[ˌsækədʒə'wiːə] [bɪ'lɔːŋd] [ɪn][ðə; ði] [west] .

Sacajawea	belonged	in	the	West	.
萨卡加维亚	属于	在	这	西方	.

萨卡加维亚属于西部。

[hɜːr; hər] [traɪb] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ðə; ði] [sneɪk] ['indiəns] .

Her	tribe	was	called	the	Snake	Indians	.
她	部落	曾是	称为	这	蛇	印度人	.

她的部落被称为蛇印第安人。

[ðeɪ] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] .

They	lived	in	the	Rocky	Mountains	.
他们	居住地	在	这	洛基	山脉	.

他们居住在落基山脉。

[ˌsækədʒə'wiːə] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ʌn'tɪl][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [twelv] ['jɪrz] [oʊld] .

Sacajawea	lived	in	the	Mountains	until	she	was	twelve	years	old	.
萨卡加维亚	居住地	在	这	山脉	直到	她	曾是	十二	年	老的	.

萨卡加维亚在山区生活到十二岁。

[ðen] [hɜːr; hər] [traɪb] [went] [tuː; tə][wɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mændæn][frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] .

Then	her	tribe	went	to	war	with	the	Mandans	from	the	East	.
然后	她	部落	去	到	战争	和	这	曼丹人	从	这	东方	.

随后，她的部落与来自东方的曼丹人开战。

[wʌn] [deɪ] [ˌsækədʒə'wiːə][ænd; ənd][sʌm; səm] ['ʌðər] ['gɝːlz][wɜːr; wər] ['getɪŋ] [ruːts] .

One	day	Sacajawea	and	some	other	girls	were	getting	roots	.
一	天	萨卡加维亚	和	一些	其他	女孩们	是	获得	根	.

有一天，萨卡加维亚和其他一些女孩正在扎根。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [daʊn] [baɪ][ə; eɪ] [striːm] .

They	were	down	by	a	stream	.
他们	是	向下	经过	一个	溪流	.

他们当时在一条小溪边。

[sʌm; səm] ['mændæn] [keɪm] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] .

Some	Mandans	came	upon	them	.
一些	曼丹人	来了	之上	他们	.

一些曼丹人遇到了他们。

[ðə; ði]['gɝːlz][ræn][fæst][tuː; tə][get] [ə'weɪ] .

The	girls	ran	fast	to	get	away	.
这	女孩们	跑	快速地	到	得到	离开	.

女孩们飞快地跑开了。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['mændæn] ['drɔːɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] ['bʌfəloʊ] [roʊb]]

[	Illustration	:	MANDAN	DRAWING	ON	A	BUFFALO	ROBE	]
[	插图	:	曼丹	绘画	在	一个	水牛	长袍	]

【插图：曼丹族人在水牛皮袍上绘制的图案】

[ˌsækədʒə'wiːə][ræn]['ɪntuː][ðə; ði] [striːm] .

Sacajawea	ran	into	the	stream	.
萨卡加维亚	跑	进入	这	溪流	.

萨卡加维亚跑进了溪流。

[æn; ən] ['ɪndiən] [kɔːt] [hɜːr; hər] .

An	Indian	caught	her	.
一个	印度	捕捉	她	.

一个印第安人抓住了她。

[hiː; hi] [tʊk] [hɜːr; hər][ʌp][ɑːn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .

He	took	her	up	on	his	horse	.
他	采取	她	向上	在	他的	马	.

他骑马带她上去。

[hiː; hi] ['kærid] [hɜːr; hər] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] , [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ðə; ði]['mændæn] .

He	carried	her	away	to	the	East	,	to	the	country	of	the	Mandans	.
他	携带	她	离开	到	这	东方	,	到	这	国家	的	这	曼丹人	.

他把她带到了东方，带到了曼丹人的国度。

[ðer; ðər][ʃiː; ʃi] ['mærid] [ðə; ði] ['frentʃmən] .

There	she	married	the	Frenchman	.
那里	她	已婚	这	法国人	.

她在那里嫁给了那个法国人。

[ðer; ðər][ðə; ði] [ə'mɛrɪkənz] [faʊnd] [hɜːr; hər] .

There	the	Americans	found	her	.
那里	这	美国人	成立	她	.

美国人在那里发现了她。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][glæd] [wen] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [goʊ] [west] [wɪð; wɪθ] ['luːɪs] [ænd; ənd]

She	was	glad	when	her	husband	said	he	would	go	West	with	Lewis	and
她	曾是	高兴的	什么时候	她	丈夫	说	他	会	去	西方	和	刘易斯	和

当她丈夫说他要和刘易斯一起去西部时，她很高兴。

[klaːk] .

Clark	.
克拉克	.

克拉克。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [siː] [hɜːr; hər] [oʊn] [traɪb] [ə'gen] .

She	thought	she	would	see	her	own	tribe	again	.
她	想法	她	会	看	她	自己的	部落	再次	.

她以为自己还能再次见到自己的族人。

[æn; ən][aɪ][mælz][kaʊn][traɪ] [frendz] [med][aɪ]['sɪni] [riːd] [waɪ] [tʃiːfs] [frɑːz] [ɪn] [plænts] [roʊt] [fɔːrt]

an	i	mals	coun	try	friends	med	i	cine	read	y	chiefs	froz	en	plants	wrote	fort
一个	我	疾病	县	尝试	朋友们	医学	我	电影	读	是	酋长们	冰雪奇缘	英文	植物	写道	堡

[swet] [haʊs]

sweat	house
汗	房子

一个我生病了，尝试朋友们的医疗，我读了电影，酋长们冻僵了，植物写了堡垒汗屋

[æt; ət] [fɔːrt] ['mændæn] .

AT	FORT	MANDAN	.
在	堡	曼丹	.

在曼丹堡。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [kɔːld] [ðer; ðər]['wɪntər][kæmp][fɔːrt]['mændæn] .

The	soldiers	called	their	winter	camp	Fort	Mandan	.
这	士兵	称为	他们的	冬天	营	堡	曼丹	.

士兵们把他们的冬季营地称为曼丹堡。

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ][hɑːrd]

They	had	a	hard
他们	有	一个	难的

他们经历了一段艰难的时期。

['wɪntər][ðer; ðər] .

winter	there	.
冬天	那里	.

那里的冬天很冷。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ][koʊld] [ðæt] ['meni] [men][wɜːr; wər] [ɪl] .

It	was	so	cold	that	many	men	were	ill	.
它	曾是	所以	寒冷的	那	许多	男人	是	患病的	.

天气太冷了，很多男人都病倒了。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ][taɪm][tuː; tə][biː; bi] [ɪl] .
They had no time to be ill .
他们 有 不 时间 到 是 患病的 .

他们根本没时间生病。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][wɜːrk][tuː; tə][biː; bi] ['redi] [tuː; tə][goʊ] [west] [wen] [sprɪŋ] ['oʊpənd] .
They had to work to be ready to go West when Spring opened .
他们 有 到 工作 到 是 准备好 到 去 西方 什么时候 春天 打开 .

他们必须努力做好准备，以便在春季到来时前往西部。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [roʊt] [ɪn][ðer; ðər] [bʊks] [ə'baʊt][ðə; ði]['indiəns][ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ænd; ənd]
The captains wrote in their books about the Indians and animals and
这 队长 写道 在 他们的 图书 关于 这 印度人 和 动物 和

船长们在他们的书中记录了印第安人和动物的情况，

[plænts] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] .
plants they had seen .
植物 他们 有 已见 .

他们见过的植物。

[ðeɪ] [meɪd] [mæps][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [θruː] .
They made maps of the country they had come through .
他们 制成 地图 的 这 国家 他们 有 来 通过 .

他们绘制了他们途经国家的地图。

[ðeɪ] [hæd; həd] [lɔːŋ] [tɔːks] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ɪndiən] [tʃiːfs] .
They had long talks with the Indian chiefs .
他们 有 长的 会谈 和 这 印度 酋长们 .

他们与印第安酋长们进行了长时间的会谈。

[ðeɪ] [meɪd] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['indiəns][baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm]['medɪs(ə)n] .
They made friends with the Indians by giving them medicine .
他们 制成 朋友们 和 这 印度人 经过 给予 他们 药品 .

他们通过赠送药品与印第安人建立了友谊。

[æn; ən]['ɪndiən] [bɔɪ] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] ['froʊz(ə)n] [nɪr] [ðə; ði]['soʊldʒərz] - [kæmp] .
An Indian boy had his feet frozen near the soldiers ' camp .
一个 印度 男生 有 他的 脚 冷冻 靠近 这 士兵 - 营 .

一名印度男孩在士兵营地附近被冻伤了双脚。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [kept] [hɪm; ɪm][ʌn'tɪl][hɪz; ɪz] [fiːt] [wɜːr; wər] [wel] [ə'gen] .
The captains kept him until his feet were well again .
这 队长 保留 他 直到 他的 脚 是 出色地 再次 .

队长们把他留了下来，直到他的脚伤痊愈。

[hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [ɔːl] [keɪm] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] ['kæptɪnz] .
His people all came and thanked the captains .
他的 人们 全部 来了 和 谢谢 这 队长 .

他的部下都过来感谢了各位船长。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [æn; ən] ['ɪndiən] [swet] - [haʊs]]
[Illustration : AN INDIAN SWEAT - HOUSE]
[插图 : 一个 印度 汗 - 房子]

【插图：印度汗蒸房】

[ðə; ði]['indiəns][toʊld] [iːtʃ] ['ʌðər] [ə'baʊt][ðə; ði] [waɪt] [menz]['medɪs(ə)n] .
The Indians told each other about the white men's medicine .
这 印度人 讲述 每个 其他 关于 这 白色的 男士 药品 .

印第安人互相交流了白人的医药知识。

[ðeɪ] [sed] , " [ðə; ði] [waɪt] [menz]['medɪs(ə)n][ɪz] ['betər] [ðæn; ðən]['aʊər; ɑːr] [swet] - [haʊs] .
They said , " The white men's medicine is better than our sweat - house .
他们 说 , " 这 白色的 男士 药品 是 更好的 比 我们的 汗 - 房子 .

他们说："白人的药比我们的汗蒸房好。"

" [soʊ] [ðeɪ] [keɪm] [fɔːr; fər] [maɪlz] [tuː; tə] [ðə; ði] [waɪt] [kæmp] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .

"	So	they	came	for	miles	to	the	white	camp	to	get	the	medicine	.
"	所以	他们	来了	为了	英里	到	这	白色的	营	到	得到	这	药品	.

于是他们跋涉数英里来到白人营地领取药品。

[ðeɪ] [geɪv] [ðə; ði] ['kæptɪnz] [fuːd] .

They	gave	the	captains	food	.
他们	给予	这	队长	食物	.

他们给了船长们食物。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [frendz] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

They	wanted	to	be	friends	with	them	.
他们	通缉	到	是	朋友们	和	他们	.

他们想和他们交朋友。

[ˌeɪ 'ɑːr] ['roʊz; 'raʊz] [dɪn] [nɜːr] [hʌnt] [ed]

ar	rows	din	ner	hunt	ed
ar	行	din	ner	打猎	编辑

ar rows 晚餐狩猎 ed

[mɒn]

mon
星期一

星期一

[eɪ] [biːdz] [fɪd] ['diːˌɛl'iː] [naɪvz] [paɪ] [sɛs] ['blæn] [ket] [gæl] [lɑːn] [med] ['ælz] [stoʊv]

ey	beads	fid	dle	knives	pie	ces	blan	kets	gal	lons	med	als	stove
嘿	珠子	菲德	dle	刀具	馅饼	ces	布兰	凯特斯	女孩	lons	医学	也	火炉

ey 珠子 fid dle 刀 pie ces 毯子 gal lons med als 炉灶

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['hʌntɪd] ['ænɪmlz] [fɔːr; fər] [fuːd] [ænd; ənd] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [skɪnz] .

The	soldiers	hunted	animals	for	food	and	for	their	skins	.
这	士兵	猎杀	动物	为了	食物	和	为了	他们的	皮肤	.

士兵们猎杀动物是为了获取食物和皮毛。

[wʌn] ['soʊldʒər] [kʌt] [æn; ən] [oʊld] [stoʊv] ['ɪntuː] ['piːsɪz] .

One	soldier	cut	an	old	stove	into	pieces	.
一	士兵	切	一个	老的	火炉	进入	件	.

一名士兵将一台旧炉子锯成了碎片。

[ðə; ði] ['indiəns] ['wɑːntɪd] [ðiːz] ['piːsɪz] [tuː; tə] [meɪk] ['ærəus] [ænd; ənd] [naɪvz] .

The	Indians	wanted	these	pieces	to	make	arrows	and	knives	.
这	印度人	通缉	这些	件	到	制作	箭头	和	刀具	.

印第安人想要这些金属片来制作箭和刀。

[ðeɪ] [wʊd] [gɪv] [eɪt] ['gæləlnz] [ʌv; əv] [kɔːrn] [fɔːr; fər] [wʌn] [piːs] .

They	would	give	eight	gallons	of	corn	for	one	piece	.
他们	会	给	八	加仑	的	玉米	为了	一	片	.

他们愿意用八加仑玉米换一块。

[ðə; ði] ['indiəns] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [wʌt] ['mʌni] [wʌz; wəz] .

The	Indians	did	not	know	what	money	was	.
这	印度人	做过	不是	知道	什么	钱	曾是	.

印第安人不知道金钱是什么。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [dɪd] [nɑːt] ['kæri] ['mʌni] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

The	captains	did	not	carry	money	with	them	.
这	队长	做过	不是	携带	钱	和	他们	.

船长们身上没有携带钱财。

[ðeɪ] [tʊk] [flægz] [ænd; ənd] ['mɛdəlz] , [naɪvz] [ænd; ənd] ['blæŋkits] , ['lʊkɪŋ] - ['glæsɪz] [ænd; ənd]

They	took	flags	and	medals	,	knives	and	blankets	,	looking	-	glasses	and
他们	采取	旗帜	和	奖牌	,	刀具	和	毯子	,	寻找	-	眼镜	和

他们拿走了旗帜和奖章、刀具和毯子、镜子和

[biːdz] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] .

beads	,	**and**	**many**	**other**	**things**	.
珠子	,	和	许多	其他	事物	.

珠子，以及其他许多东西。

[wɪð; wɪθ] [ðiːz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][get] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ðiː]['indiəns] .

With	**these**	**they**	**could**	**get**	**food**	**from**	**the**	**Indians**	.
和	这些	他们	可以	得到	食物	从	这	印度人	.

有了这些，他们就可以从印第安人那里获得食物。

[ɑːn] ['krɪsməs] [deɪ] , - , [ðə; ðiː]['soʊldʒərz][pʊt][ðə; ðiː] [ə'merɪkən] [flæg][ʌp]['oʊvər][ðə; ðiː]

On	**Christmas**	**Day**	**,**	**1804**	**,**	**the**	**soldiers**	**put**	**the**	**American**	**flag**	**up**	**over**	**the**
在	圣诞节	天	,	-	,	这	士兵	放	这	美国人	旗帜	向上	超过	这

1804年圣诞节，士兵们在.....上方升起了美国国旗。

[fɔːrt] .

fort	.
堡	.

堡。

[ðeɪ] [toʊld][ðə; ðiː]['indiəns][nɑːt][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm][ɑːn] [ðæt] [deɪ] .

They	**told**	**the**	**Indians**	**not**	**to**	**come**	**to**	**see**	**them**	**on**	**that**	**day**	**.**
他们	讲述	这	印度人	不是	到	来	到	看	他们	在	那	天	.

他们告诉印第安人那天不要来看他们。

[ðeɪ] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ðiː][best] [deɪ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [jɪr] .

They	**said**	**it**	**was**	**the**	**best**	**day**	**of**	**their**	**year**	**.**
他们	说	它	曾是	这	最好的	天	的	他们的	年	.

他们说这是他们一年中最美好的一天。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][koʊld] [deɪ] , [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [aɪs][ænd; ənd] [snoʊ] .

It	**was**	**a**	**cold**	**day**	**,**	**with**	**much**	**ice**	**and**	**snow**	**.**
它	曾是	一个	寒冷的	天	,	和	很多	冰	和	雪	.

那天很冷，到处都是冰雪。

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] ['dɪnər] [ænd; ənd]['æftər] ['dɪnər] [ðə; ðiː]['soʊldʒərz] [dɑːnst] .

They	**had**	**a**	**good**	**dinner**	**and**	**after**	**dinner**	**the**	**soldiers**	**danced**	**.**
他们	有	一个	好的	晚餐	和	后	晚餐	这	士兵	跳舞	.

他们享用了一顿丰盛的晚餐，饭后士兵们跳舞庆祝。

[ɑːn] [nuː] ['jɪrz] [deɪ] , - , [ðeɪ] ['faɪərd][ɔːf] [ɔːl][ðer; ðər]['gʌnz] .

On	**New**	**Year's**	**Day**	**,**	**1805**	**,**	**they**	**fired**	**off**	**all**	**their**	**guns**	**.**
在	新的	年	天	,	-	,	他们	被解雇	离开	全部	他们的	枪支	.

1805年元旦，他们鸣放了所有火炮。

[ðə; ðiː] ['kæptɪnz] [let][ðə; ðiː]['soʊldʒərz][goʊ][tuː; tə][ðə; ðiː]['mændæn][kæmp] .

The	**captains**	**let**	**the**	**soldiers**	**go**	**to**	**the**	**Mandan**	**camp**	**.**
这	队长	让	这	士兵	去	到	这	曼丹	营	.

队长们放士兵们前往曼丹营地。

[ðeɪ] [tʊk] [ðer; ðər] ['fɪdl] [ænd; ənd] [dɑːnst] [fɔːr; fər][ðə; ðiː]['indiəns] .

They	**took**	**their**	**fiddle**	**and**	**danced**	**for**	**the**	**Indians**	**.**
他们	采取	他们的	小提琴	和	跳舞	为了	这	印度人	.

他们带着小提琴，为印第安人跳舞。

[wʌn]['soʊldʒər] [dɑːnst] [ɑːn][hɪz; ɪz][hændz][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hed] [daʊn] .

One	**soldier**	**danced**	**on**	**his**	**hands**	**with**	**his**	**head**	**down**	**.**
一	士兵	跳舞	在	他的	双手	和	他的	头	向下	.

一名士兵低着头，用双手撑地跳舞。

[ðə; ðiː]['indiəns] [laɪkt] [ðɪs] ['dænsɪŋ] ['veri] [mʌtʃ] .

The	**Indians**	**liked**	**this**	**dancing**	**very**	**much**	**.**
这	印度人	喜欢	这	跳舞	非常	很多	.

印第安人非常喜欢这种舞蹈。

[ðeɪ] [geɪv] [ðə; ði]['soʊldʒərz][sʌm; səm][kɔːrn][ænd; ənd][sʌm; səm][skɪnz] .

They	gave	the	soldiers	some	corn	and	some	skins	.
他们	给予	这	士兵	一些	玉米	和	一些	皮肤	.

他们给了士兵们一些玉米和兽皮。

[suə][praɪzd] [her] [peɪnt][ed][strɑːn][dʒər][fɪn][dʒər]['wɑː][ter] [helpt] [jɔːk]

sur	prised	hair	paint	ed	stran	ger	fin	ger	wa	ter	helped	York
苏尔	珍贵的	头发	画	编辑	斯特兰	格尔	鳍	格尔	哇	特尔	帮助	约克

惊讶的头发颜料，陌生人的手指，水，帮助了约克

[ðə; ði] [blæk] [mæn] .

THE	BLACK	MAN	.
这	黑色的	男人	.

黑人。

['kæptɪn] [klaːk][hæd; həd][hɪz; ɪz] [blæk] [mæn] , [jɔːk] , [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

Captain	Clark	had	his	black	man	,	York	,	with	him	.
队长	克拉克	有	他的	黑色的	男人	,	约克	,	和	他	.

克拉克船长带着他的黑人助手约克。

[ðə; ði]['indiəns][wɜːr; wər]['ɔːlweɪz] [sər'praɪzd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [blæk] [mæn] .

The	Indians	were	always	surprised	to	see	the	black	man	.
这	印度人	是	总是	惊讶	到	看	这	黑色的	男人	.

印第安人总是对黑人感到惊讶。

[ðeɪ] [θɔːt] [hiː; hi][wʌz; wəz]['streɪndʒər][ðæn; ðən][ðə; ði] [waɪt] [men] .

They	thought	he	was	stranger	than	the	white	men	.
他们	想法	他	曾是	陌生人	比	这	白色的	男人	.

他们觉得他比白人更古怪。

[wʌn]['mændæn] [tʃiːf] [sed] , " [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [waɪt] [mæn] ['peɪntɪd] [blæk] .

One	Mandan	chief	said	,	"	This	is	a	white	man	painted	black	.
一	曼丹	首席	说	,	"	这	是	一个	白色的	男人	绘	黑色的	.

一位曼丹族酋长说：“这是一个被涂成黑色的白人。”

" [hiː; hi][wet][hɪz; ɪz]['fɪŋgər][ænd; ənd][traɪd][tuː; tə] [wɑːʃ] [ðə; ði] [blæk] [ɔːf] ['jɔrks] [skɪn] .

"	He	wet	his	finger	and	tried	to	wash	the	black	off	York's	skin	.
"	他	湿的	他的	手指	和	尝试	到	洗	这	黑色的	离开	约克的	皮肤	.

他用手指沾了点水，试图洗掉约克皮肤上的黑色污渍。

[ðə; ði] [blæk] [wʊd] [nɑːt] [kʌm] [ɔːf] .

The	black	would	not	come	off	.
这	黑色的	会	不是	来	离开	.

黑色污渍擦不掉。

[ðen] [jɔːk] [tʊk] [ɔːf][hɪz; ɪz][hæt] .

Then	York	took	off	his	hat	.
然后	约克	采取	离开	他的	帽子	.

然后约克摘下了帽子。

[ðə; ði] [tʃiːf] [hæd; həd][nɑːt] [siːn] [sʌtʃ] [her] [bɪ'fɔːr] .

The	chief	had	not	seen	such	hair	before	.
这	首席	有	不是	已见	这样的	头发	前	.

酋长以前从未见过这样的头发。

[ðen] [ðə; ði] [tʃiːf] [sed] , " [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][laɪk][ə; eɪ] [waɪt] [mæn] .

Then	the	chief	said	,	"	You	are	not	like	a	white	man	.
然后	这	首席	说	,	"	你	是	不是	喜欢	一个	白色的	男人	.

然后酋长说：“你和白人不一样。”

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [blæk] [mæn] .

You	are	a	black	man	.
你	是	一个	黑色的	男人	.

你是黑人。

" [ðə; ði]['indiəns][toʊld] [iːtʃ] ['ʌðər] [ʌv; əv] [ðɪs] [blæk] [mæn] .

"	The	Indians	told	each	other	of	this	black	man	.
"	这	印度人	讲述	每个	其他	的	这	黑色的	男人	.

“印第安人互相讲述着这个黑人的事。”

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][fɑːr][tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .

They	came	from	far	to	see	him	.
他们	来了	从	远的	到	看	他	.

他们从很远的地方赶来看他。

[jɔːk] [helpt] [meɪk] [ðem; ðəm] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [waɪts] .

York	helped	make	them	friends	with	the	whites	.
约克	帮助	制作	他们	朋友们	和	这	白人	.

约克帮助他们与白人交上了朋友。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [neɪmd] [ə; eɪ]['rɪvər][fɔːr; fər] [jɔːk] .

The	captains	named	a	river	for	York	.
这	队长	命名	一个	河	为了	约克	.

船长们以约克的名字命名了一条河流。

[ðə; ði]['rɪvər][hæd; həd]['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['wɔːtər][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

The	river	had	only	a	little	water	in	it	.
这	河	有	仅有的	一个	小的	水	在	它	.

河里只有少量的水。

[ðeɪ] [neɪmd] [ˌaɪ 'tiː] ['jɔrks] [draɪ]['rɪvər] .

They	named	it	York's	Dry	River	.
他们	命名	它	约克的	干燥	河	.

他们把它命名为约克干河。

[bʌs] [ket] [læf] [wiːks] [bɔːrn][suː][gɑːr]

bas	ket	laugh	weeks	born	su	gar
基础	酮	笑	周	出生	苏	加尔

篮子笑几周出生苏糖

- ['beɪbi] .

SACAJAWEA'S	BABY	.
-	婴儿	.

萨卡加维亚的孩子。

[æt; ət][fɔːrt]['mændæn] , - ['beɪbi] [bɔɪ] [wʌz; wəz][bɔːrn] .

At	Fort	Mandan	,	Sacajawea's	baby	boy	was	born	.
在	堡	曼丹	,	-	婴儿	男生	曾是	出生	.

萨卡加维亚的儿子在曼丹堡出生。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] [eɪt] [wiːks] [oʊld] [wen] [ðə; ði] [waɪt] [men][bɪ'gæn][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][fɑːr]

He	was	only	eight	weeks	old	when	the	white	men	began	to	go	to	the	far
他	曾是	仅有的	八	周	老的	什么时候	这	白色的	男人	开始	到	去	到	这	远的

他才八周大的时候，白人就开始往远方去了。

[west] .

West	.
西方	.

西方。

[ˌsækədʒə'wiːə] [meɪd] [ə; eɪ] ['bæskɪt][ʌv; əv][skɪnz][fɔːr; fər][hɜːr; hər]['beɪbi] .

Sacajawea	made	a	basket	of	skins	for	her	baby	.
萨卡加维亚	制成	一个	篮子	的	皮肤	为了	她	婴儿	.

萨卡加维亚用兽皮为她的孩子做了一个篮子。

[ʃiː; ʃi] [pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɑːn][hɜːr; hər] [bæk] .

She	put	it	on	her	back	.
她	放	它	在	她	后退	.

她把它背在背上。

[ðə; ði]['beɪbi][kʊd; kəd] [sliːp] [ɪn][ðə; ði]['bæskɪt][æz; əz][ˌsækədʒə'wiːə] [wɔːkt] .

The	baby	could	sleep	in	the	basket	as	Sacajawea	walked	.
这	婴儿	可以	睡觉	在	这	篮子	作为	萨卡加维亚	步行	.

萨卡加维亚走路的时候，婴儿可以睡在篮子里。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [laɪkt] [ðə; ði]['beɪbi] .

The	soldiers	liked	the	baby	.
这	士兵	喜欢	这	婴儿	.

士兵们很喜欢这个婴儿。

[ðeɪ] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] ['ʃʊgər] .

They	gave	it	sugar	.
他们	给予	它	糖	.

他们给它加了糖。

[ðeɪ] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['pleɪˌθɪŋz] [ʌv; əv] [wʊd] .

They	made	it	playthings	of	wood	.
他们	制成	它	玩具	的	木头	.

他们用木头给它做了玩具。

[ðeɪ] [dɑːnst] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [læf] .

They	danced	to	make	it	laugh	.
他们	跳舞	到	制作	它	笑	.

他们跳舞逗它笑。

['ɪndiən] ['beɪbiːz][duː][nɑːt] [læf] [mʌtʃ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [duː][nɑːt][kraɪ] [mʌtʃ] .

Indian	babies	do	not	laugh	much	and	they	do	not	cry	much	.
印度	婴儿	做	不是	笑	很多	和	他们	做	不是	哭	很多	.

印度婴儿不怎么笑，也不怎么哭。

[wʌns] [ɪn][ðə; ði] [west] [ðə; ði]['beɪbi][wʌz; wəz] [ɪl] .

Once	in	the	West	the	baby	was	ill	.
一次	在	这	西方	这	婴儿	曾是	患病的	.

孩子到了西方后就生病了。

[ðen] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [kæmpt] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [deɪz] .

Then	the	soldiers	camped	for	some	days	.
然后	这	士兵	露营	为了	一些	天	.

然后士兵们扎营住了几天。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] [stɪl] .

They	were	very	still	.
他们	是	非常	仍然	.

他们一动不动。

['kæptɪn] ['luːɪs] [geɪv] [ðə; ði]['beɪbi]['medɪs(ə)n] .

Captain	Lewis	gave	the	baby	medicine	.
队长	刘易斯	给予	这	婴儿	药品	.

刘易斯上尉给婴儿喂了药。

[ðɪs] [meɪd] [ðə; ði]['beɪbi] [wel] [ə'gen] .

This	made	the	baby	well	again	.
这	制成	这	婴儿	出色地	再次	.

这让宝宝恢复了健康。

[ðen] [ðə; ði][men] [læft] .

Then	the	men	laughed	.
然后	这	男人	笑了	.

然后男人们笑了。

[ðeɪ] [sed] , " [let] [juː 'es] [sɪŋ] [ænd; ənd] [dæns] [fɔːr; fər][ðə; ði]['beɪbi] .

They	said	,	"	Let	us	sing	and	dance	for	the	baby	.
他们	说	,	"	让	我们	唱歌	和	舞蹈	为了	这	婴儿	.

他们说："让我们为宝宝唱歌跳舞吧。"

" [ðə; ði]['beɪbi] [læft] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][men] .

"	The	baby	laughed	as	it	looked	at	the	men	.
"	这	婴儿	笑了	作为	它	看起来	在	这	男人	.

婴儿看着这些男人，咯咯地笑了。

[ə; eɪ][prɪl][pɑːr]['taɪ] [ʃɑːt] [broʊk] [ʃuːt] [wɔːrm]

A	pril	par	ty	shot	broke	shoot	warm
一个	四月	帕	ty	射击	打破	射击	温暖的

四月派对拍摄打破了温暖的拍摄。

[ðə; ði][wɔːrm]['eɪprəl][sʌn] [broʊk] [ʌp][ðə; ði][aɪs][ɪn][ðə; ði] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] .

The	warm	April	sun	broke	up	the	ice	in	the	Missouri	River	.
这	温暖的	四月	太阳	打破	向上	这	冰	在	这	密苏里州	河	.

四月温暖的阳光融化了密苏里河上的冰层。

[ðen] [ðə; ði]['pɑːrti][gɑːt]['ɪntuː][ðer; ðər]['boʊts][ænd; ənd] [rəud] [ɑːn][ʌp][ðə; ði]['rɪvər] .

Then	the	party	got	into	their	boats	and	rowed	on	up	the	river	.
然后	这	派对	得到	进入	他们的	船	和	划船	在	向上	这	河	.

然后，一行人上了船，划着船沿河而上。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [taɪm][ɑːn] , [ˌsækədʒə'wiːə][ænd; ənd][hɜːr; hər]['beɪbi][wɜːr; wər][ə; eɪ][help][tuː; tə][ðə; ði]

From	this	time	on	,	Sacajawea	and	her	baby	were	a	help	to	the
从	这	时间	在	,	萨卡加维亚	和	她	婴儿	是	一个	帮助	到	这

['soʊldʒərz] .

soldiers	.
士兵	.

从那时起，萨卡加维亚和她的孩子就成了士兵们的帮手。

[wen] [ðə; ði]['indiəns] [sɔː] [ə; eɪ]['wʊmən][ænd; ənd][ə; eɪ]['beɪbi][wɪð; wɪθ][ðə; ði][men] , [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː]

When	the	Indians	saw	a	woman	and	a	baby	with	the	men	,	they	knew	it
什么时候	这	印度人	锯	一个	女士	和	一个	婴儿	和	这	男人	,	他们	知道	它

[wʌz; wəz]

was
曾是

当印第安人看到男人身边跟着一个女人和一个婴儿时，他们就知道情况不妙。

[nɑːt][ə; eɪ][wɔːr]['pɑːrti] .

not	a	war	party	.
不是	一个	战争	派对	.

不是战争团体。

['indiəns] [wʊd] [nɑːt] [teɪk] [ə; eɪ]['wʊmən][ænd; ənd]['beɪbi][tuː; tə][wɔːr] .

Indians	would	not	take	a	woman	and	baby	to	war	.
印度人	会	不是	拿	一个	女士	和	婴儿	到	战争	.

印度人不会带着妇女和婴儿去打仗。

['oʊnli][men][goʊ][tuː; tə][wɔːr] .

Only	men	go	to	war	.
仅有的	男人	去	到	战争	.

只有男人才会去打仗。

[ðə; ði]['indiəns][dɪd][nɑːt] [ʃuːt] [æt; ət][ðə; ði][men] .

The	Indians	did	not	shoot	at	the	men	.
这	印度人	做过	不是	射击	在	这	男人	.

印第安人没有向这些人开枪。

[ðeɪ] [keɪm] [ʌp][tuː; tə] [siː] [wʌt] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] .

They	came	up	to	see	what	they	wanted	.
他们	来了	向上	到	看	什么	他们	通缉	.

他们上前来看看他们想要什么。

[ɪf] [ˌsækədʒə'wiːə][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [ðer; ðər] , [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ʃɑːt] [ðə; ði] [waɪt] [men] .

If	Sacajawea	had	not	been	there	,	they	would	have	shot	the	white	men	.
如果	萨卡加维亚	有	不是	到过	那里	,	他们	会	有	射击	这	白色的	男人	.

如果不是萨卡加维亚在场，他们就会枪杀那些白人。

[ðə; ði]['indiəns] [θɔːt] [ðæt] [ɔːl][st'reɪndʒəz]['wɑːntɪd][wɔːr] .

The	Indians	thought	that	all	strangers	wanted	war	.
这	印度人	想法	那	全部	陌生人	通缉	战争	.

印第安人认为所有陌生人都想发动战争。

[ðeɪ] [θɔːt] [ðɪs] [ʌn'tɪl][ðə; ði][st'reɪndʒəz] [ʃoʊd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [frendz] .

They	thought	this	until	the	strangers	showed	that	they	were	friends	.
他们	想法	这	直到	这	陌生人	显示	那	他们	是	朋友们	.

他们一开始也这么想，直到陌生人表明他们是朋友。

[ber] [fʊt] [ed] [kɑːv] ['ɪrɛd] [prɪk] [li] [θruː] [kɔːr][nɜːrz] [perz] [seɪm] [ˌɛmˌoʊ'siː]['sɜːrkə][sɪnz] [truː]

bare	foot	ed	cov	ered	prick	ly	threw	cor	ners	pears	same	moc	ca	sins	true
裸	脚	编辑	冠状病毒	ered	刺	ly	扔	科尔	ners	梨	相同的	moc	ca	罪孽	真的

赤脚的，覆盖着带刺的，扔掉角落里的梨，同样的，莫卡，罪恶，真的

['meɪkɪŋ] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['indiəns] .

MAKING	FRIENDS	WITH	THE	INDIANS	.
制作	朋友们	和	这	印度人	.

与印第安人交朋友。

[ˌsækədʒə'wiːə] [ʃoʊd] [ðə; ði] ['kæptɪnz] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['indiəns] .

Sacajawea	showed	the	captains	how	to	make	friends	with	the	Indians	.
萨卡加维亚	显示	这	队长	如何	到	制作	朋友们	和	这	印度人	.

萨卡加维亚向各国队长展示了如何与印第安人交朋友。

[ðə; ði]['indiəns][ɑːn][ðə; ði] ['ʌpər] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz]

The	Indians	on	the	upper	Missouri	River	and	in	the	Rocky	Mountains
这	印度人	在	这	上	密苏里州	河	和	在	这	洛基	山脉

密苏里河上游和落基山脉的印第安人

[ʃoʊd] [ðæt] [ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə][biː; bi] [frendz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

showed	that	they	wanted	to	be	friends	in	the	same	way	.
显示	那	他们	通缉	到	是	朋友们	在	这	相同的	方式	.

这表明他们也想以同样的方式成为朋友。

[wen] [ðeɪ] [sɔː] [st'reɪndʒəz] , [ðeɪ] [stʊd] [stɪl] [ænd; ənd] [tɔːkt] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .

When	they	saw	strangers	,	they	stood	still	and	talked	to	each	other	.
什么时候	他们	锯	陌生人	,	他们	站立	仍然	和	谈话	到	每个	其他	.

他们看到陌生人，就停下来互相交谈。

[ɪf] [ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə][biː; bi] [frendz] , [ðə; ði] [tʃiːf] [wɔːkt] [aʊt] [ə'hed] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] .

If	they	wished	to	be	friends	,	the	chief	walked	out	ahead	of	his	people	.
如果	他们	希望	到	是	朋友们	,	这	首席	步行	出去	前方	的	他的	人们	.

如果他们想成为朋友，酋长就会走在族人前面。

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːf][hɪz; ɪz] ['blæŋkɪt] .

He	took	off	his	blanket	.
他	采取	离开	他的	毯子	.

他脱下了毯子。

[hiː; hi] [tʊk] [hoʊld][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][baɪ] [tuː] ['kɔːrnərz] .

He	took	hold	of	it	by	two	corners	.
他	采取	抓住	的	它	经过	二	角落	.

他抓住了它的两个角。

[hiː; hi] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] [haɪ] .

He	threw	it	up	high	.
他	扔	它	向上	高的	.

他把它高高抛了出去。

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .

Then	he	put	it	on	the	ground	.
然后	他	放	它	在	这	地面	.

然后他把它放在了地上。

[ðɪs] [ʃoʊd] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈpʊtɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [skɪn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [frend] [tuː; tə] [sɪt] [ɑːn] .

This	showed	that	he	was	putting	down	a	skin	for	a	friend	to	sit	on	.
这	显示	那	他	曾是	推杆	向下	一个	皮肤	为了	一个	朋友	到	坐	在	.

这表明他正在铺一张兽皮，供朋友坐。

[hiː; hi] [dɪd] [ðɪs] [θriː] [taɪmz] .

He	did	this	three	times	.
他	做过	这	三	时代	.

他这样做了三次。

[ðen] [ðə; ði] [stˈreɪndʒəz] [keɪm] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .

Then	the	strangers	came	up	to	him	.
然后	这	陌生人	来了	向上	到	他	.

然后，陌生人走了过来。

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [təˈgeðər] .

They	sat	down	together	.
他们	卫星	向下	一起	.

他们并肩坐了下来。

[ðeɪ] [tʊk] [ɔːf] [ðer; ðər] [ˈmɔkəsɪnz] .

They	took	off	their	moccasins	.
他们	采取	离开	他们的	鹿皮鞋	.

他们脱下了鹿皮鞋。

[ðɪs] [ʃoʊd] [ðæt] [ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] [frendz] .

This	showed	that	they	wished	to	be	true	friends	.
这	显示	那	他们	希望	到	是	真的	朋友们	.

这表明他们希望成为真正的朋友。

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] [truː] [frendz] , [ðeɪ] [wʊd] [goʊ] [ˈberˈfʊtɪd] [ɔːl] [ðer; ðər] [deɪz] .

If	they	were	not	true	friends	,	they	would	go	barefooted	all	their	days	.
如果	他们	是	不是	真的	朋友们	,	他们	会	去	赤足	全部	他们的	天	.

如果他们不是真朋友，他们就会整天光着脚走路。

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] [hɑːrd] [tuː; tə] [goʊ] [ˈberˈfʊtɪd] .

They	thought	it	hard	to	go	barefooted	.
他们	想法	它	难的	到	去	赤足	.

他们觉得光脚走路很困难。

[ðə; ði] [graʊnd] [wʌz; wəz] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ˈprɪkli] [perz] .

The	ground	was	covered	with	prickly	pears	.
这	地面	曾是	涵盖	和	带刺的	梨	.

地面上长满了仙人掌。

[ðə; ði] [ˈprɪkli] [perz] [wʊd] [hɜːrt] [ðer; ðər] [fiːt] .

The	prickly	pears	would	hurt	their	feet	.
这	带刺的	梨	会	伤害	他们的	脚	.

仙人掌的果实会伤到他们的脚。

[greɪt] [ˈprɛz] [ɛnts] [smoʊkt] [paɪps] [send] [waːʃ] [ɪŋ] [tʌn]

great	pres	ents	smoked	pipes	send	Wash	ing	ton
伟大的	总统	ents	熏制	管道	发送	洗	ing	吨

伟大的礼物烟斗送往华盛顿

[wen] [ðə; ði] [stˈreɪndʒəz] [hæd; həd] [ðer; ðər] [ˈmɔkəsɪnz] [ɔːf] , [ðeɪ] [smoʊkt] [sʌm; səm] [paɪps]

When	the	strangers	had	their	moccasins	off	,	they	smoked	some	pipes
什么时候	这	陌生人	有	他们的	鹿皮鞋	离开	,	他们	熏制	一些	管道

陌生人脱下鹿皮鞋后，便开始抽烟斗。

[təˈgeðər] .
together .
一起 .

一起。

[ðen] [ðeɪ] [geɪv] [iːtʃ] [ˈʌðər] [ˈprez(ə)nts] .
Then **they** **gave** **each** **other** **presents** .
然后 他们 给予 每个 其他 礼物 .

然后他们互赠了礼物。

[ðen] [ðeɪ] [toʊld] [iːtʃ] [ˈʌðər] [waɪ] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [təˈgeðər] .
Then **they** **told** **each** **other** **why** **they** **had** **come** **together** .
然后 他们 讲述 每个 其他 为什么 他们 有 来 一起 .

然后他们互相解释了彼此相聚的原因。

[ˈkæptɪn] [ˈluːɪs] [ænd; ənd] [ˈkæptɪn] [klaːk] [ˈɔːlweɪz] [toʊld] [ðə; ði] [ˈindiəns] :
Captain **Lewis** **and** **Captain** **Clark** **always** **told** **the** **Indians** :
队长 刘易斯 和 队长 克拉克 总是 讲述 这 印度人 :

刘易斯船长和克拉克船长总是告诉印第安人:

" [wiː; wi] [hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [greɪt] [ˈfɑːðər] [ɪn] [ˈwɑːʃɪŋtən] .
" **We** **have** **come** **from** **the** **Great** **Father** **in** **Washington** **.**
" 我们 有 来 从 这 伟大的 父亲 在 华盛顿 .

“我们来自华盛顿的伟大父亲。”

[hiː; hi] [sendz] [juː; jʊ] [ðiːz] [ˈprez(ə)nts] .
He **sends** **you** **these** **presents** .
他 发送 你 这些 礼物 .

他送你这些礼物。

[hiː; hi] [ˈwɒnts] [juː; jʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [frendz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [waɪt] [men] .
He **wants** **you** **to** **be** **friends** **with** **the** **white** **men** .
他 想要 你 到 是 朋友们 和 这 白色的 男人 .

他希望你和白人交朋友。

[hiː; hi] [ˈwɒnts] [juː; jʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [frendz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈindiəns] .
He **wants** **you** **to** **be** **friends** **with** **the** **other** **Indians** .
他 想要 你 到 是 朋友们 和 这 其他 印度人 .

他希望你和其他印度人交朋友。

[wen] [juː; jʊ] [ɔːl] [ɑːr; ər] [frendz] , [ðə; ði] [men] [kæn; kən] [get] [ˈmeni] [ˈænɪmlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈwɪmɪn]
When **you** **all** **are** **friends** **,** **the** **men** **can** **get** **many** **animals** **and** **the** **women**
什么时候 你 全部 是 朋友们 , 这 男人 能 得到 许多 动物 和 这 女性
[kæn; kən]
can
能

当你们都是朋友时，男人们可以养很多动物，女人们也可以

[get] [ˈmeni] [ruːts] .
get **many** **roots** .
得到 许多 根 .

生很多根。

[ðə; ði] [greɪt] [ˈfɑːðər] [wɪl] [send] [juː; jʊ] [aʊt] [ðə; ði] [waɪt] [menz] [gʊdz] [wen] [juː; jʊ] [ɑːr; ər]
The **Great** **Father** **will** **send** **you** **out** **the** **white** **men's** **goods** **when** **you** **are**
这 伟大的 父亲 将要 发送 你 出去 这 白色的 男士 商品 什么时候 你 是

当你……的时候，伟大的父亲会把白人的货物送到你那里。

[ɔːl] [frendz] .
all **friends** .
全部 朋友们 .

所有朋友。

" [ðə; ði]['indiəns]['ɔ:lweɪz] [sed] [tu:; tə] ['lu:ɪs] [ænd; ənd][kla:k] :

"	The	Indians	always	said	to	Lewis	and	Clark	:
"	这	印度人	总是	说	到	刘易斯	和	克拉克	:

印第安人总是对刘易斯和克拉克说:

" [wi:; wi][ɑ:r; ər][glæd][tu:; tə] [hɪr] [frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] ['fɑ:ðər] [ɪn] ['wɑ:ʃɪŋtən] .

"	We	are	glad	to	hear	from	the	Great	Father	in	Washington	.
"	我们	是	高兴的	到	听到	从	这	伟大的	父亲	在	华盛顿	.

“我们很高兴收到来自华盛顿的伟大父亲的消息。”

[wi:; wi][laɪk][hɪz; ɪz]['prez(ə)nts] .

We	like	his	presents	.
我们	喜欢	他的	礼物	.

我们喜欢他送的礼物。

[wi:; wi][ʃæl; ʃəl][bi:; bi][glæd][tu:; tə][get][ðə; ði] [waɪt] [menz] [gʊdz] .

We	shall	be	glad	to	get	the	white	men's	goods	.
我们	将	是	高兴的	到	得到	这	白色的	男士	商品	.

我们很乐意得到白人的货物。

[wi:; wi] [wɪl] [bi:; bi] [frendz] [wɪð; wɪθ][ɔ:l] [men][wɪð; wɪθ]['indiəns][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [waɪt] [men] .

We	will	be	friends	with	all	men	with	Indians	and	with	white	men	.
我们	将要	是	朋友们	和	全部	男人	和	印度人	和	和	白色的	男人	.

我们将与所有男人交朋友，包括印第安人和白人。

" [ə; eɪ][freɪd][kɑ:m][pæs] [kə'nu:] [streɪt] ['ɛnɛd] [tɜ:rnd] [hɪt]['rʌd]['dɝ:]

"	a	fraid	com	pass	canoe	straight	ened	turned	hit	rud	der
"	一个	害怕	com	经过	独木舟	直的	结束	转向	打	船底	德尔

“一艘可怕的罗盘独木舟笔直转向撞上舵

[ˌsækədʒə'wi:ə] [seɪvz] [ðə; ði] ['kæptɪnz] - [gʊdz] .

SACAJAWEA	SAVES	THE	CAPTAINS	'	GOODS	.
萨卡加维亚	保存	这	队长	-	商品	.

萨卡加维亚救下了船长的货物。

['goʊɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [mɪ'zʊri] , [ðə; ði] ['kʌmpəs] , [ðə; ði] [bʊks] , [ænd; ənd][ðə; ði][mæps][wɜ:r; wər][ɪn][wʌn]

Going	up	the	Missouri	,	the	compass	,	the	books	,	and	the	maps	were	in	one
去	向上	这	密苏里州	,	这	罗盘	,	这	图书	,	和	这	地图	是	在	一

沿密苏里河逆流而上时，指南针、书籍和地图都放在一起。

[kə'nu:] .

canoe	.
独木舟	.

独木舟。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [hæd; həd][ðə; ði] ['kʌmpəs] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] [west] .

The	captains	had	the	compass	to	find	the	West	.
这	队长	有	这	罗盘	到	寻找	这	西方	.

船长们有指南针可以找到西方。

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ][bɪg][wɪnd][hɪt] [ðɪs] [kə'nu:] [ænd; ənd] [tɜ:rnd] [ˌaɪ 'ti:] ['nɪrli] ['oʊvər] .

One	day	a	big	wind	hit	this	canoe	and	turned	it	nearly	over	.
一	天	一个	大的	风	打	这	独木舟	和	转向	它	几乎	超过	.

有一天，一阵大风吹来，几乎把这艘独木舟掀翻了。

- ['hʌzbənd] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] ['rʌdər] .

Sacajawea's	husband	was	at	the	rudder	.
-	丈夫	曾是	在	这	舵	.

萨卡加维亚的丈夫当时在掌舵。

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə'freɪd][ænd; ənd][let][goʊ] .

He	was	afraid	and	let	go	.
他	曾是	害怕的	和	让	去	.

他害怕了，松开了手。

[ðə; ði]['wɔːtər] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] [kə'nuː] .

The	water	came	into	the	canoe	.
这	水	来了	进入	这	独木舟	.

水灌进了独木舟。

[ðə; ði][mæps][ænd; ənd] [bʊks] [keɪm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] .

The	maps	and	books	came	up	to	the	top	of	the	water	.
这	地图	和	图书	来了	向上	到	这	顶部	的	这	水	.

地图和书籍浮到了水面上。

[ˌsækədʒə'wiːə] [sɔː] [ðem; ðəm]['goʊɪŋ][aʊt]['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvər] .

Sacajawea	saw	them	going	out	into	the	river	.
萨卡加维亚	锯	他们	去	出去	进入	这	河	.

萨卡加维亚看到他们走到河里去。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ðə; ði] ['kʌmpəs] ['ɪntuː][hɜːr; hər][læp] .

She	took	the	compass	into	her	lap	.
她	采取	这	罗盘	进入	她	膝	.

她把指南针放在腿上。

[ʃiː; ʃi] [kɔːt] [ðə; ði] [bʊks] .

She	caught	the	books	.
她	捕捉	这	图书	.

她抓住了书。

[ʃiː; ʃi] [kɔːld] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .

She	called	to	her	husband	.
她	称为	到	她	丈夫	.

她叫住了丈夫。

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['rʌdər] [ə'gen] .

He	took	the	rudder	again	.
他	采取	这	舵	再次	.

他再次掌舵。

[hiː; hi] ['streɪtnd] [ðə; ði][boʊt] [ə'gen] .

He	straightened	the	boat	again	.
他	拉直	这	船	再次	.

他再次把船摆正了。

[ðen] [ˌsækədʒə'wiːə] [kɔːt] [ðə; ði][mæps] [ðæt] [wɜːr; wər][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] .

Then	Sacajawea	caught	the	maps	that	were	on	top	of	the	river	.
然后	萨卡加维亚	捕捉	这	地图	那	是	在	顶部	的	这	河	.

然后萨卡加维亚拿到了漂浮在河面上的地图。

[krʊk] [ed][mɒn][tɑː][nɑː][waɪd][hænd][sʌm; səm] [seɪvd] [jaːdz]

Crook	ed	Mon	ta	na	wide	hand	some	saved	yards
克鲁克	编辑	星期一	ta	纳	宽的	手	一些	已保存	码

Crook ed Mon ta na wide hand 节省了一些码数

- ['rɪvər] .

SACAJAWEA'S	RIVER	.
-	河	.

萨卡加维亚河。

[æz; əz][ðə; ði][mæps][ænd; ənd] [bʊks] [wɜːr; wər][wet] , [ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd][tuː; tə][kæmp] [tuː] [deɪz]

As	the	maps	and	books	were	wet	,	the	soldiers	had	to	camp	two	days
作为	这	地图	和	图书	是	湿的	,	这	士兵	有	到	营	二	天

.

:

.

由于地图和书籍都被弄湿了，士兵们不得不露营两天。

[ðeɪ] [pʊt][ðə; ði][mæps][ænd; ənd][ðə; ði] [bʊks] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌmpəs] [ɪn][ðə; ði][sʌn] .

They	put	the	maps	and	the	books	and	the	compass	in	the	sun	.
他们	放	这	地图	和	这	图书	和	这	罗盘	在	这	太阳	.

他们把地图、书籍和指南针放在阳光下。

[wen] [ðiːz] [wɜːr; wər][draɪ] , [ðeɪ] [went] [ɑːn] [ə'gen] .

When	these	were	dry	,	they	went	on	again	.
什么时候	这些	是	干燥	,	他们	去	在	再次	.

等这些晾干后，他们又继续涂抹。

[ten] [deɪz] ['æftər] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ]['rɪvər] [ðæt] [noʊ] [waɪt] [mæn][hæd; həd] [siːn] [bɪ'fɔːr] .

Ten	days	after	,	they	came	to	a	river	that	no	white	man	had	seen	before	.
十	天	后	,	他们	来了	到	一个	河	那	不	白色的	男人	有	已见	前	.

十天后，他们来到了一条白人从未见过的河边。

['kæptɪn] ['luːɪs] [roʊt] [ɪn][hɪz; ɪz] [bʊk] , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['hænsəm] ['rɪvər][ə'baʊt] - [jaːdz]

Captain	Lewis	wrote	in	his	book	,	"	It	is	a	handsome	river	about	50	yards
队长	刘易斯	写道	在	他的	书	,	"	它	是	一个	英俊的	河	关于	-	码

刘易斯船长在他的书中写道："这是一条美丽的河流，大约50码长。"

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

" [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði]['ɪndiən] [neɪm] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

"	They	did	not	know	the	Indian	name	for	it	.
"	他们	做过	不是	知道	这	印度	姓名	为了	它	.

他们不知道它的印度语名称。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [wɜːr; wər][soʊ][glæd][ˌsækədʒə'wiːə][hæd; həd] [seɪvd] [ðer; ðər] [θɪŋz] [ðæt] [ðeɪ]

The	captains	were	so	glad	Sacajawea	had	saved	their	things	that	they
这	队长	是	所以	高兴的	萨卡加维亚	有	已保存	他们的	事物	那	他们

船长们非常高兴萨卡加维亚救了他们的财物，于是他们

[neɪmd] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][hɜːr; hər] .

named	it	for	her	.
命名	它	为了	她	.

以她的名字命名。

[ðeɪ] [sed] , " [wiː; wi] [wɪl] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði][ˌsækədʒə'wiːə][ɔːr][bɜːrd] - ['wʊmənz] ['rɪvər] .

They	said	,	"	We	will	call	it	the	Sacajawea	or	Bird	-	Woman's	River	.
他们	说	,	"	我们	将要	称呼	它	这	萨卡加维亚	或者	鸟	-	女性的	河	.

他们说："我们将称它为萨卡加维亚河或鸟女河。"

" [ðɪs] ['rɪvər][ɪz] [stɪl] ['rʌnɪŋ] .

"	This	river	is	still	running	.
"	这	河	是	仍然	跑步	.

这条河还在流淌。

[lʊk] [ɑːn][ə; eɪ][mæp][ʌv; əv][mɑːn'tænə] .

Look	on	a	map	of	Montana	.
看	在	一个	地图	的	蒙大拿	.

看看蒙大拿州的地图。

[duː][juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] [striːm] [neɪmd] " ['krʊkɪd] [kriːk] ?

Do	you	see	a	stream	named	"	Crooked	Creek	?
做	你	看	一个	溪流	命名	"	歪	溪	?

你看到一条名为"弯曲溪"的小溪吗?

" [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [striːm] ['luːɪs] [ænd; ənd][klaːk] [neɪmd] - ['rɪvər] .

"	That	is	the	stream	Lewis	and	Clark	named	Sacajawea's	River	.
"	那	是	这	溪流	刘易斯	和	克拉克	命名	-	河	.

"那条溪流就是刘易斯和克拉克命名为萨卡加维亚河的那条。"

[wɪtʃ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪz][ðə; ði] ['prɪtiːɚ] [neɪm] ?

Which	**do**	**you**	**think**	**is**	**the**	**prettier**	**name**	**?**
哪个	做	你	思考	是	这	更漂亮	姓名	?

你觉得哪个名字更好听?

[wɪtʃ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː] ?

Which	**do**	**you**	**think**	**we**	**should**	**call**	**it**	**?**
哪个	做	你	思考	我们	应该	称呼	它	?

你觉得我们应该叫它什么名字?

[bluː] [elk] [pliːz] [juːr] [krɔːs] [pleɪnz] [stiːp] ['bʌf] [fɑː][loʊ][məuz][ˌkju ju 'aɪ] [toʊz] [saɪt]

blew	**elk**	**pleas**	**ure**	**cross**	**plains**	**steep**	**buf**	**fa**	**lo**	**mos**	**qui**	**toes**	**sight**
吹	麋鹿	请	确定	叉	平原	陡	布法罗	法	洛	莫斯	qui	脚趾	视线

吹麋鹿快乐地穿越平原陡峭的布法法洛莫斯奎脚趾视线

[ðə; ði] [fɜːrst] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] .

THE	**FIRST**	**SIGHT**	**OF**	**THE**	**ROCKY**	**MOUNTAINS**	**.**
这	第一的	视线	的	这	岩石	山脉	.

第一次看到落基山脉。

['goʊɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [mɪ'zʊri] , [ðə; ði]['pɑːrti][hæd; həd][tuː; tə] [drɪŋk] [ðə; ði]['rɪvər]['wɔːtər] .

Going	**up**	**the**	**Missouri**	**,**	**the**	**party**	**had**	**to**	**drink**	**the**	**river**	**water**	**.**
去	向上	这	密苏里州	,	这	派对	有	到	喝	这	河	水	.

一行人沿密苏里河逆流而上，不得不饮用河水。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [gʊd] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ðem; ðəm] [ɪl] .

It	**was**	**not**	**good**	**and**	**it**	**made**	**them**	**ill**	**.**
它	曾是	不是	好的	和	它	制成	他们	患病的	.

这不好，而且让他们生病了。

[ðə; ði][sænd] [bluː] [ɪn][ðer; ðər] [aɪz] .

The	**sand**	**blew**	**in**	**their**	**eyes**	**.**
这	沙	吹	在	他们的	眼睛	.

沙子吹进了他们的眼睛。

[ðə; ði] [mə'skiːtoʊz] [bɪt][ðem; ðəm][ɔːl][ðə; ði][taɪm] .

The	**mosquitoes**	**bit**	**them**	**all**	**the**	**time**	**.**
这	蚊子	少量	他们	全部	这	时间	.

蚊子不停地叮咬他们。

[bʌt; bət] [stɪl] [ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['hæpi] .

But	**still**	**the**	**soldiers**	**were**	**happy**	**.**
但	仍然	这	士兵	是	快乐的	.

但士兵们仍然很高兴。

[ðeɪ] ['kærid] [ðer; ðər] [gʊdz] [ɪn]['boʊts] .

They	**carried**	**their**	**goods**	**in**	**boats**	**.**
他们	携带	他们的	商品	在	船	.

他们用船运输货物。

[ðeɪ] [wɔːkt] [wen] [ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] .

They	**walked**	**when**	**they**	**wished**	**to**	**.**
他们	步行	什么时候	他们	希望	到	.

他们想走就走。

[ðeɪ] ['hʌntɪd] ['bʌfəloʊ][ænd; ənd][elk][ɑːn][ðə; ði][pleɪnz] [nɪr] [ðə; ði]['rɪvər] .

They	**hunted**	**buffalo**	**and**	**elk**	**on**	**the**	**plains**	**near**	**the**	**river**	**.**
他们	猎杀	水牛	和	麋鹿	在	这	平原	靠近	这	河	.

他们在河边的平原上猎捕野牛和麋鹿。

[ðeɪ] [hæd; həd][ɔːl] [ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə] [iːt] .

They	**had**	**all**	**they**	**wanted**	**to**	**eat**	**.**
他们	有	全部	他们	通缉	到	吃	.

他们吃饱喝足了。

[wʌn] [deɪ] [ɪn] [meɪ] , ['kæptɪn] ['luːɪs] [wʌz; wəz] [aʊt] ['hʌntɪŋ] .

One	day	in	May	,	Captain	Lewis	was	out	hunting	.
一	天	在	可能	,	队长	刘易斯	曾是	出去	打猎	.

五月的某一天，刘易斯上尉外出打猎。

[hiː; hi] [went] [ʌp] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [hɪl] .

He	went	up	a	little	hill	.
他	去	向上	一个	小的	爬坡道	.

他爬上了一座小山坡。

[ðen] [fɑːr] [ɔːf] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [west] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ðɪ] ['rɑːki] ['maʊntnz] [haɪ] [ænd; ənd] [stiːp] .

Then	far	off	to	the	West	he	saw	the	Rocky	Mountains	high	and	steep	.
然后	远的	离开	到	这	西方	他	锯	这	洛基	山脉	高的	和	陡	.

然后，他远远地向西望去，看到了高耸陡峭的落基山脉。

['kæptɪn] ['luːɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ðɪ] [fɜːrst] [waɪt] [mæn] [tuː; tə] [siː] [ðiːz] ['maʊntnz] .

Captain	Lewis	was	the	first	white	man	to	see	these	mountains	.
队长	刘易斯	曾是	这	第一的	白色的	男人	到	看	这些	山脉	.

刘易斯船长是第一个见到这些山脉的白人。

[hiː; hi] [roʊt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bʊk] [ðæt] [hiː; hi] [felt] [ə; eɪ] [greɪt] ['pleʒər] [ɑːn] [fɜːrst] ['siːɪŋ] [ðem; ðəm] .

He	wrote	in	his	book	that	he	felt	a	great	pleasure	on	first	seeing	them	.
他	写道	在	他的	书	那	他	毛毡	一个	伟大的	乐趣	在	第一的	看到	他们	.

他在书中写道，第一次见到他们时，他感到非常高兴。

[hiː; hi] [nuː] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [hɑːrd] [tuː; tə] [krɔːs] .

He	knew	they	would	be	very	hard	to	cross	.
他	知道	他们	会	是	非常	难的	到	叉	.

他知道要越过这些障碍非常困难。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [waɪt] [wɪð; wɪθ] [snoʊ] .

They	were	all	white	with	snow	.
他们	是	全部	白色的	和	雪	.

它们都被雪覆盖了，通体雪白。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['redi] [tuː; tə] [goʊ] [ɑːn] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [west] .

But	he	was	ready	to	go	on	so	as	to	get	to	the	West	.
但	他	曾是	准备好	到	去	在	所以	作为	到	得到	到	这	西方	.

但他已做好继续前行的准备，以便到达西部。

[hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['boʊts] [ænd; ənd] [toʊld] [ðə; ðɪ] ['ʌðər] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] ['maʊntnz] .

He	went	back	to	the	boats	and	told	the	others	about	the	mountains	.
他	去	后退	到	这	船	和	讲述	这	其他的	关于	这	山脉	.

他回到船上，把山的情况告诉了其他人。

[ðə; ðɪ] [men] [wɜːr; wər] ['hæpi] [ænd; ənd] [wɜːrkt] ['hɑːrdər] [tuː; tə] [get] [nɪr] [ðem; ðəm] .

The	men	were	happy	and	worked	harder	to	get	near	them	.
这	男人	是	快乐的	和	工作	更难	到	得到	靠近	他们	.

男人们很高兴，更加努力地接近她们。

[gruː] [fel] [hɑːt] ['sʌl] [fɝː] [wɜːrs]

grew	fell	hot	sul	phur	worse
生长	跌倒	热的	苏尔	普尔	更糟

越来越热，越来越糟

[ˌsækədʒə'wiːə] [ɪz] [ɪl] .

SACAJAWEA	IS	ILL	.
萨卡加维亚	是	患病的	.

萨卡加维亚病了。

['goʊɪŋ] [ʌp] [ðə; ðɪ] [mɪ'zʊri] , [ˌsækədʒə'wiːə] [fel] [ɪl] .

Going	up	the	Missouri	,	Sacajawea	fell	ill	.
去	向上	这	密苏里州	,	萨卡加维亚	跌倒	患病的	.

萨卡加维亚沿密苏里河逆流而上时，突然病倒了。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [iːt] .

She	could	not	eat	.
她	可以	不是	吃	.

她吃不下东西。

[ʃiː; ʃi] [gruː] [wɜːrs] [iːtʃ] [deɪ] .

She	grew	worse	each	day	.
她	生长	更糟	每个	天	.

她的情况一天比一天糟糕。

['kæptɪn] [klaːk] [geɪv] [hɜːr; hər][sʌm; səm]['medɪs(ə)n] .

Captain	Clark	gave	her	some	medicine	.
队长	克拉克	给予	她	一些	药品	.

克拉克船长给她服用了一些药。

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [meɪk] [hɜːr; hər] [wel] .

It	did	not	make	her	well	.
它	做过	不是	制作	她	出色地	.

这并没有让她感觉好些。

[ðə; ðiː]['soʊldʒərz][hæd; həd][tuː; tə][kæmp][ʌn'tɪl][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][goʊ][ɑːn] .

The	soldiers	had	to	camp	until	she	could	go	on	.
这	士兵	有	到	营	直到	她	可以	去	在	.

士兵们不得不扎营，直到她能继续前进。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][goʊ][ɑːn] [wɪ'ðaʊt] [hɜːr; hər] .

They	could	not	go	on	without	her	.
他们	可以	不是	去	在	没有	她	.

没有她，他们就无法继续下去。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd][hɜːr; hər][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][traɪb] .

They	wanted	her	with	them	to	make	friends	with	her	tribe	.
他们	通缉	她	和	他们	到	制作	朋友们	和	她	部落	.

他们想让她和他们在一起，以便与她的部落交朋友。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ðiː]['soʊldʒərz] [faʊnd] [ə; eɪ][hɑːt] ['sʌlfər] [sprɪŋ] .

One	day	the	soldiers	found	a	hot	sulphur	spring	.
一	天	这	士兵	成立	一个	热的	硫	春天	.

有一天，士兵们发现了一处硫磺温泉。

[ðeɪ] ['kærid] [ˌsækədʒə'wiːə][tuː; tə] [ðɪs] [sprɪŋ] .

They	carried	Sacajawea	to	this	spring	.
他们	携带	萨卡加维亚	到	这	春天	.

他们把萨卡加维亚带到了这个泉水边。

[ðə; ðiː]['wɔːtər] [meɪd] [hɜːr; hər] [wel] .

The	water	made	her	well	.
这	水	制成	她	出色地	.

水让她痊愈了。

[ɪn][ə; eɪ] [wiːk] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][goʊ][ɑːn] .

In	a	week	she	could	go	on	.
在	一个	星期	她	可以	去	在	.

她还能坚持一周。

[bæŋk] [kɪld] [hoʊl][tuː; tə][wɔːrd]

bank	killed	hole	to	ward
银行	被杀	洞	到	病房

银行关闭了通往病房的洞

[haʊ] [ðə; ðiː] ['indiəns] ['hʌntɪd] ['bʌfəloʊ] .

HOW	THE	INDIANS	HUNTED	BUFFALO	.
如何	这	印度人	猎杀	水牛	.

印第安人如何猎杀野牛。

[ɑːn][ðə; ði] [pleɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪˈzʊri] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['bʌfələuz] .

On	the	plains	of	the	Missouri	there	were	many	buffaloes	.
在	这	平原	的	这	密苏里州	那里	是	许多	水牛	.

密苏里河平原上有很多野牛。

[ˌsækədʒəˈwiːə][toʊld][ðə; ði]['soʊldʒərz] [haʊ] [ðə; ði]['indiəns] ['hʌntɪd] [ðem; ðəm] .

Sacajawea	told	the	soldiers	how	the	Indians	hunted	them	.
萨卡加维亚	讲述	这	士兵	如何	这	印度人	猎杀	他们	.

萨卡加维亚告诉士兵们印第安人是如何追捕他们的。

[æn; ən] ['ɪndiən] [pʊt] [ɑːn][ə; eɪ] ['bʌfəloʊ] [skɪn] .

An	Indian	put	on	a	buffalo	skin	.
一个	印度	放	在	一个	水牛	皮肤	.

一位印第安人披上了水牛皮。

[ðə; ði] ['bʌfəˌloʊz] [hed] [wʌz; wəz]['oʊvər][hɪz; ɪz] [hed] .

The	buffalo's	head	was	over	his	head	.
这	布法罗的	头	曾是	超过	他的	头	.

水牛的头顶着他的头。

[hiː; hi] [wɔːkt] [aʊt] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði] ['bʌfələuz] [wɜːr; wər] ['iːtɪŋ] .

He	walked	out	to	where	the	buffaloes	were	eating	.
他	步行	出去	到	在哪里	这	水牛	是	吃	.

他走到水牛吃草的地方。

[hiː; hi] [stʊd] [bɪˈtwiːn] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ə; eɪ] [haɪ] [bæŋk][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] .

He	stood	between	them	and	a	high	bank	of	the	river	.
他	站立	之间	他们	和	一个	高的	银行	的	这	河	.

他站在他们和河岸高处之间。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['indiəns] [went] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['bʌfələuz] .

The	other	Indians	went	behind	the	buffaloes	.
这	其他	印度人	去	在后面	这	水牛	.

其他印第安人则跟在野牛后面。

[ðə; ði] ['bʌfələuz] [ræn] [tɔːrd] [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði]['bʌfəloʊ] [skɪn] .

The	buffaloes	ran	toward	the	man	in	the	buffalo	skin	.
这	水牛	跑	朝向	这	男人	在	这	水牛	皮肤	.

水牛们朝着身穿水牛皮的男人跑去。

[hiː; hi][ræn][fæst] [tɔːrd] [ðə; ði]['rɪvər] .

He	ran	fast	toward	the	river	.
他	跑	快速地	朝向	这	河	.

他飞快地朝河边跑去。

[ðen] [ðə; ði] ['bʌfələuz] [ræn][fæst] [tɔːrd] [ðə; ði]['rɪvər] .

Then	the	buffaloes	ran	fast	toward	the	river	.
然后	这	水牛	跑	快速地	朝向	这	河	.

然后，水牛们飞快地向河边跑去。

[æt; ət][ðə; ði] [haɪ] [bæŋk][ðə; ði][mæn][ræn] [daʊn] [ænd; ənd][hɪd][ɪn][ə; eɪ][hoʊl] .

At	the	high	bank	the	man	ran	down	and	hid	in	a	hole	.
在	这	高的	银行	这	男人	跑	向下	和	隐藏	在	一个	洞	.

那人跑到高高的河岸边，躲进了一个洞里。

[ðə; ði] ['bʌfələuz] [keɪm] [soʊ][fæst] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][stɑːp][æt; ət][ðə; ði][bæŋk] .

The	buffaloes	came	so	fast	that	they	could	not	stop	at	the	bank	.
这	水牛	来了	所以	快速地	那	他们	可以	不是	停止	在	这	银行	.

水牛来得太快，根本来不及在河岸边停下来。

[ðeɪ] [fel] ['oʊvər][ðə; ði][bæŋk][ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] ['rɑːks] [nɪr] [ðə; ði]['rɪvər] .

They	fell	over	the	bank	on	to	the	rocks	near	the	river	.
他们	跌倒	超过	这	银行	在	到	这	岩石	靠近	这	河	.

他们翻过河岸，摔到了河边的岩石上。

['meni] [wɜːr; wər] [kɪld] .

Many	were	killed	.
许多	是	被杀	.

许多人丧生。

[ðen] [ðə; ði]['indiəns] [keɪm] [ə'raʊnd] [ðə; ði][bæŋk] .

Then	the	Indians	came	around	the	bank	.
然后	这	印度人	来了	大约	这	银行	.

然后印第安人绕过河岸来了。

[ðeɪ] [skɪnd] [ðə; ði] ['bʌfələuz] .

They	skinned	the	buffaloes	.
他们	去皮	这	水牛	.

他们剥了水牛的皮。

[ðeɪ] [draɪd][ðə; ði] [miːt] .

They	dried	the	meat	.
他们	干燥	这	肉	.

他们将肉晒干。

[ðeɪ] [draɪd][ðə; ði][skɪnz][tuː; tə] [meɪk] ['blæŋkits] [ænd; ənd] ['haʊzɪz] .

They	dried	the	skins	to	make	blankets	and	houses	.
他们	干燥	这	皮肤	到	制作	毯子	和	房屋	.

他们把兽皮晒干，用来制作毯子和房屋。

[dʒuːn][wʌn]['dɜ˞ː][ful] [drɔː] [pɪk] ['tʊr] [spreɪ] [raɪt] [kæʃ]

June	won	der	ful	draw	pic	ture	spray	write	cache
六月	韩元	德尔	满	画	图片	真	喷	写	缓存

六月奇妙的绘画图片喷雾写缓存

[ðə; ði] [fɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] .

THE	FALLS	OF	THE	MISSOURI	.
这	瀑布	的	这	密苏里州	.

密苏里河瀑布。

[wʌn][dʒuːn][deɪ] ['kæptɪn] ['luːɪs] [wʌz; wəz] ['wɔːkɪŋ] [ə'hed] [ʌv; əv][ðə; ði]['boʊts] .

One	June	day	Captain	Lewis	was	walking	ahead	of	the	boats	.
一	六月	天	队长	刘易斯	曾是	步行	前方	的	这	船	.

六月的一天，刘易斯船长走在船只前面。

[hiː; hi] [hɜːrd] [ə; eɪ] [greɪt] [nɔɪz] [ʌp][ðə; ði]['rɪvər] .

He	heard	a	great	noise	up	the	River	.
他	听到	一个	伟大的	噪音	向上	这	河	.

他听到河上游传来巨大的声响。

[hiː; hi] [pʊʃt] [ɑːn][fæst] .

He	pushed	on	fast	.
他	推动	在	快速地	.

他快速推进。

['æftər] ['wɔːkɪŋ] ['sev(ə)n] [maɪlz] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [fɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] .

After	walking	seven	miles	,	he	came	to	the	great	Falls	of	the	Missouri	.
后	步行	七	英里	,	他	来了	到	这	伟大的	瀑布	的	这	密苏里州	.

走了七英里后，他来到了密苏里河大瀑布。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [waɪt] [mæn][tuː; tə] [siː] [ðiːz] [fɔːlz] .

He	was	the	first	white	man	to	see	these	Falls	.
他	曾是	这	第一的	白色的	男人	到	看	这些	瀑布	.

他是第一个见到这些瀑布的白人。

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɑːn][ə; eɪ] [rɑːk] [ænd; ənd] [wɑːtʃt] [ðə; ði]['wɔːtər] [dæʃ] [ænd; ənd] [spreɪ] .

He	sat	down	on	a	rock	and	watched	the	water	dash	and	spray	.
他	卫星	向下	在	一个	岩石	和	观看	这	水	短跑	和	喷	.

他坐在一块石头上，看着水流奔涌飞溅。

[hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [drɔː] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːlz] .

He	tried	to	draw	a	picture	of	the	Falls	.
他	尝试	到	画	一个	图片	的	这	瀑布	.

他试图画一幅瀑布的图画。

[hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [raɪt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bʊk] .

He	tried	to	write	about	it	in	his	book	.
他	尝试	到	写	关于	它	在	他的	书	.

他试图在书中写到这件事。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [soʊ] ['wʌndərf(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [drɔː] [ˌaɪ 'tiː] [wel] [nɔːr]

But	he	said	it	was	so	wonderful	that	he	could	not	draw	it	well	nor
但	他	说	它	曾是	所以	精彩的	那	他	可以	不是	画	它	出色地	也不

但他说，这幅画太美妙了，他根本画不出来。

['pɪktʃər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [wɜːrdz] .

picture	it	in	words	.
图片	它	在	字	.

用文字描述一下。

[wen] [ðə; ði] [men] [keɪm] [ʌp] , [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [teɪk] [ðer; ðər] ['boʊts] [nɪr] [ðə; ði] [fɔːlz] .

When	the	men	came	up	,	they	could	not	take	their	boats	near	the	Falls	.
什么时候	这	男人	来了	向上	,	他们	可以	不是	拿	他们的	船	靠近	这	瀑布	.

当男人们上来时，他们无法将船开到瀑布附近。

[ðə; ði] [fɔːlz] [ɑːr; ər] ['veri] , ['veri] [haɪ] .

The	Falls	are	very	,	very	high	.
这	瀑布	是	非常	,	非常	高的	.

瀑布非常非常高。

[ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] [fɔːl] [ɪz] ['eɪti] - ['sev(ə)n] [fiːt] [haɪ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [kʌmz] [daʊn]

The	highest	fall	is	eighty	-	seven	feet	high	,	and	the	water	comes	down
这	最高	落下	是	八十	-	七	脚	高的	,	和	这	水	来	向下

最高的瀑布有八十七英尺高，水流倾泻而下。

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [greɪt] [rʌʃ] .

with	a	great	rush	.
和	一个	伟大的	匆忙	.

一阵猛冲。

[soʊ] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [hæd; həd] [tuː; tə] [goʊ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [fɔːlz] .

So	the	soldiers	had	to	go	around	the	Falls	.
所以	这	士兵	有	到	去	大约	这	瀑布	.

所以士兵们不得不绕过瀑布。

[ðæt] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] [wei] .

That	was	a	long	,	long	way	.
那	曾是	一个	长的	,	长的	方式	.

那可是漫长的路啊。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [hɑːrd] [tuː; tə] ['kæri] [ɔːl] [ðer; ðər] [θɪŋz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [fɔːlz] .

It	would	be	hard	to	carry	all	their	things	around	the	Falls	.
它	会	是	难的	到	携带	全部	他们的	事物	大约	这	瀑布	.

带着他们所有的东西绕瀑布走会很困难。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [sed] , " [wiː; wi] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [kæʃ] [hɪr] .

The	captains	said	,	"	We	will	make	a	cache	here	.
这	队长	说	,	"	我们	将要	制作	一个	缓存	这里	.

船长们说："我们将在这里藏匿物资。"

" [wiː; wi] [wɪl] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] [skɪnz] [ænd; ənd] [plænts] [ænd; ənd] [mæps] .

"	We	will	put	in	the	skins	and	plants	and	maps	.
"	我们	将要	放	在	这	皮肤	和	植物	和	地图	.

"我们会放入兽皮、植物和地图。"

" [wiː; wi][kæn; kən][get][ðem; ðəm][ɔːl] [ə'gen] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['kʌmɪŋ] [hoʊm] .

"	We	can	get	them	all	again	when	we	are	coming	home	.
"	我们	能	得到	他们	全部	再次	什么时候	我们	是	未来	家	.

“我们回家的时候可以把它们都买回来。”

" [ðə; ði]['soʊldʒərz] [meɪd] [tuː] ['kæʃɪz] .

"	The	soldiers	made	two	caches	.
"	这	士兵	制成	二	缓存	.

士兵们藏匿了两处物资。

[ɪn] [ðiːz] [ðeɪ] [hɪd][ɔːl][ðə; ði] [θɪŋz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] [wɪ'ðaʊt] .

In	these	they	hid	all	the	things	they	could	do	without	.
在	这些	他们	隐藏	全部	这	事物	他们	可以	做	没有	.

他们把所有不需要的东西都藏在了这些地方。

[wɪ'ðaʊt] [soʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə] ['kæri] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][soʊ][hɑːrd][tuː; tə][goʊ][ə'raʊnd][ðə; ði]

Without	so	much	to	carry	,	it	would	not	be	so	hard	to	go	around	the
没有	所以	很多	到	携带	,	它	会	不是	是	所以	难的	到	去	大约	这

如果不用携带那么多东西，四处走走就不会那么难了。

[fɔːlz] .

Falls	.
瀑布	.

瀑布。

[draɪd] [dʌg] [rɪŋ] [sɑːd][bɑːt][tɑːm] [bræntʃ] [iːz] [ɜːrθ] [saɪdz]

dried	dug	ring	sod	bot	tom	branch	es	earth	sides
干燥	挖	戒指	草皮	机器人	汤姆	分支	es	地球	侧面

干涸的挖出的环状草皮底部汤姆树枝土边

[ðə; ði] [kæʃ] [nɪr] [ðə; ði] [fɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] .

THE	CACHE	NEAR	THE	FALLS	OF	THE	MISSOURI	.
这	缓存	靠近	这	瀑布	的	这	密苏里州	.

密苏里河瀑布附近的宝藏。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kæʃ] , [ðə; ði]['soʊldʒərz] [meɪd] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

To	make	a	cache	,	the	soldiers	made	a	ring	on	the	ground	.
到	制作	一个	缓存	,	这	士兵	制成	一个	戒指	在	这	地面	.

为了藏匿物品，士兵们在地上画了一个圆圈。

[ðeɪ] [tʊk] [ʌp][ðə; ði][sɑːd][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [rɪŋ] .

They	took	up	the	sod	inside	the	ring	.
他们	采取	向上	这	草皮	里面	这	戒指	.

他们把擂台内的草皮铲走了。

[ðeɪ] [dʌg] [streɪt] [daʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fʊt] .

They	dug	straight	down	for	a	foot	.
他们	挖	直的	向下	为了	一个	脚	.

他们径直向下挖了一英尺深。

[ðeɪ] [pʊt] [draɪd] ['bræntʃɪz] [ɑːn][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv] [ðɪs] [hoʊl] .

They	put	dried	branches	on	the	bottom	and	at	the	sides	of	this	hole	.
他们	放	干燥	分支	在	这	底部	和	在	这	侧面	的	这	洞	.

他们在洞底和洞壁上放了干树枝。

[ðeɪ] [pʊt] [draɪd] [skɪnz] ['oʊvər][ðə; ði] ['bræntʃɪz] .

They	put	dried	skins	over	the	branches	.
他们	放	干燥	皮肤	超过	这	分支	.

他们把干皮铺在树枝上。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt][ðer; ðər] [gʊdz] ['ɪntuː][ðə; ði][hoʊl] , [ɔːr] [kæʃ] .

Then	they	put	their	goods	into	the	hole	,	or	cache	.
然后	他们	放	他们的	商品	进入	这	洞	,	或者	缓存	.

然后他们把货物放进洞里，或者说藏匿处。

[ðeɪ] [pʊt] [draɪd] [skɪnz] ['oʊvər] [ðə; ði] [gʊdz] .

They	put	dried	skins	over	the	goods	.
他们	放	干燥	皮肤	超过	这	商品	.

他们把干皮盖在货物上。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪn] .

Then	they	put	the	earth	in	.
然后	他们	放	这	地球	在	.

然后他们把土填进去。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt] [ðə; ði] [sɑːd] [ɑːn] .

Then	they	put	the	sod	on	.
然后	他们	放	这	草皮	在	.

然后他们铺上了草皮。

[ðə; ði] [rɪŋ] [dɪd] [nɑːt] [lʊk] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [bɪn] [dʌg] [ʌp] .

The	ring	did	not	look	as	if	it	had	been	dug	up	.
这	戒指	做过	不是	看	作为	如果	它	有	到过	挖	向上	.

这枚戒指看起来不像是从土里挖出来的。

[ðə; ði] ['indiəns] [wʊd] [nɑːt] [θɪŋk] [tuː; tə] [lʊk] [ðer; ðər] [fɔːr; fər] [gʊdz] .

The	Indians	would	not	think	to	look	there	for	goods	.
这	印度人	会	不是	思考	到	看	那里	为了	商品	.

印度人不会想到去那里寻找货物。

[baɪt] [freʃ] [ræt] [tliː] [sneɪks] [kjʊr] [mɔːrn] [ɪŋ] [sɛv]

bite	fresh	rat	tle	snakes	cure	morn	ing	sev
咬	新鲜的	鼠	特尔	蛇	治愈	早晨	ing	塞夫

咬一口新鲜的响尾蛇可以治愈早晨的七天

[ɪn] [tiːn] [biːt]

en	teen	beat
英文	青少年	打

青少年节拍

[haʊ] [ˌsækədʒə'wiːə] [kjʊr] ['rætlsneɪk] [baɪts] .

HOW	SACAJAWEA	CURED	RATTLESNAKE	BITES	.
如何	萨卡加维亚	治愈	响尾蛇	咬	.

萨卡加维亚是如何治愈响尾蛇咬伤的。

[nɪr] [ðə; ði] [fɔːlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mɪ'zʊri] , [ðə; ði] ['pɑːrti] [met] ['meni] ['rætlsneɪk] .

Near	the	Falls	of	the	Missouri	,	the	party	met	many	rattlesnakes	.
靠近	这	瀑布	的	这	密苏里州	,	这	派对	遇见	许多	响尾蛇	.

在密苏里河瀑布附近，一行人遇到了许多响尾蛇。

[ðə; ði] [sneɪks] [laɪkt] [tuː; tə] [laɪ] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] [ɑːn] [ðə; ði] ['rɪvər] [bæŋks] .

The	snakes	liked	to	lie	in	the	sun	on	the	river	banks	.
这	蛇	喜欢	到	说谎	在	这	太阳	在	这	河	银行	.

蛇喜欢躺在河岸上晒太阳。

[sʌm; səm] [taɪmz] [ðeɪ] [went] [ʌp] [triːz] [ænd; ənd] [leɪ] [ɑːn] [ðə; ði] ['bræntʃɪz] .

Some	times	they	went	up	trees	and	lay	on	the	branches	.
一些	时代	他们	去	向上	树木	和	躺	在	这	分支	.

有时它们会爬到树上，躺在树枝上。

[wʌn] [naɪt] ['kæptɪn] ['luːɪs] [wʌz; wəz] ['sliːpɪŋ] ['ʌndər] [ə; eɪ] [triː] .

One	night	Captain	Lewis	was	sleeping	under	a	tree	.
一	夜晚	队长	刘易斯	曾是	睡眠	在下面	一个	树	.

一天晚上，刘易斯上尉睡在树下。

[ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [triː] .

In	the	morning	he	looked	up	through	the	tree	.
在	这	早晨	他	看起来	向上	通过	这	树	.

清晨，他抬头透过树梢望去。

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][bɪg] ['rætlsneɪk] [ɑːn][ə; eɪ] [brænʧ] .

He	saw	a	big	rattlesnake	on	a	branch	.
他	锯	一个	大的	响尾蛇	在	一个	分支	.

他看到树枝上有一条大响尾蛇。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [sprɪŋ] [æt; ət][hɪm; ɪm] .

It	was	going	to	spring	at	him	.
它	曾是	去	到	春天	在	他	.

它正要向他扑来。

[hiː; hi] [kɔːt] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] [kɪld] [ˌaɪ 'tiː] .

He	caught	his	gun	and	killed	it	.
他	捕捉	他的	枪	和	被杀	它	.

他拔出枪，把它打死了。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['rætlz] .

It	had	seventeen	rattles	.
它	有	十七	嘎嘎作响	.

它有十七个拨浪鼓。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ðɪ]['soʊldʒərz][hæd; həd][tuː; tə][goʊ] ['ber'fʊtɪd] .

Sometimes	the	soldiers	had	to	go	barefooted	.
有时	这	士兵	有	到	去	赤足	.

有时士兵们不得不光着脚走路。

[ðə; ðɪ] [sneɪks] [bɪt][ðer; ðər] [ber] [fiːt] .

The	snakes	bit	their	bare	feet	.
这	蛇	少量	他们的	裸	脚	.

蛇咬了他们光着的脚。

[ˌsækədʒə'wiːə] [nuː] [haʊ] [tuː; tə] [kjʊr] [ðə; ðɪ] [baɪt] .

Sacajawea	knew	how	to	cure	the	bite	.
萨卡加维亚	知道	如何	到	治愈	这	咬	.

萨卡加维亚知道如何治疗这种咬伤。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ə; eɪ] [ruːt] [ʃiː; ʃi] [kɔːld] [ðə; ðɪ] ['rætlsneɪk] [ruːt] .

She	took	a	root	she	called	the	rattlesnake	root	.
她	采取	一个	根	她	称为	这	响尾蛇	根	.

她采摘了一种她称之为响尾蛇根的植物。

[ʃiː; ʃi] [biːt] [ˌaɪ 'tiː][hɑːrd] .

She	beat	it	hard	.
她	打	它	难的	.

她狠狠地揍了它一顿。

[ʃiː; ʃi]['oʊpənd][ðə; ðɪ] [sneɪk] [baɪt] .

She	opened	the	snake	bite	.
她	打开	这	蛇	咬	.

她打开了蛇咬的伤口。

[ʃiː; ʃi][taɪd][ðə; ðɪ] [ruːt] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

She	tied	the	root	on	it	.
她	系	这	根	在	它	.

她把根系在上面。

[ʃiː; ʃi][pʊt] [freʃ] [ruːt] [ɑːn] [tuː] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] .

She	put	fresh	root	on	two	times	a	day	.
她	放	新鲜的	根	在	二	时代	一个	天	.

她每天两次换上新鲜的根茎。

[ˌaɪ 'tiː] [kjʊr] [ðə; ðɪ] [sneɪk] [baɪt] .

It	cured	the	snake	bite	.
它	治愈	这	蛇	咬	.

它治好了蛇咬伤。

[ðə; ði] [ruːt] [wʊd] [kɪl] [ə; eɪ][mæn] [ɪf] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kjʊr] [ə; eɪ] [sneɪk]

The	root	would	kill	a	man	if	he	should	eat	it	,	but	it	will	cure	a	snake
这	根	会	杀	一个	男人	如果	他	应该	吃	它	,	但	它	将要	治愈	一个	蛇

这种根若被人误食会致人死亡，但却能治蛇病。

[baɪt] .

bite	.
咬	.

咬。

[æks][lez]['iːv(ə)n][heɪl] [tʌŋz] [berz] [iː] ['nɔː] [nɑːkt] [wiːlz] [g'rɪz] - [kɑːt] [tʌn] [wʊd] [mæst]['wɪl] [loʊ]

ax	les	even	hail	tongues	bears	e	nough	knocked	wheels	griz	zly	cot	ton	wood	mast	wil	low
斧头	莱斯	甚至	冰雹	舌头	熊	e	足够了	敲门	车轮	灰熊	-	婴儿床	吨	木头	桅杆	威尔	低的

轴 les 甚至冰雹 舌头 熊 e 足够 敲击 车轮 灰熊 zly 棉木 桅杆 威尔 低

['goʊɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [fɔːlz] .

GOING	AROUND	THE	FALLS	.
去	大约	这	瀑布	.

绕瀑布而行。

[ðə; ði]['pɑːrti][hæd; həd][tuː; tə][goʊ][ʌp][ə; eɪ] [haɪ] [hɪl] [tuː; tə][get][ə'raʊnd][ðə; ði] [fɔːlz] .

The	party	had	to	go	up	a	high	hill	to	get	around	the	Falls	.
这	派对	有	到	去	向上	一个	高的	爬坡道	到	得到	大约	这	瀑布	.

为了绕过瀑布，一行人必须爬上一座高山。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪk] [tuː] [lɔːŋ] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [kə'nuːz] [ɑːn][ðer; ðər] [bæks] .

It	would	take	too	long	to	carry	the	canoes	on	their	backs	.
它	会	拿	也	长的	到	携带	这	独木舟	在	他们的	背部	.

背着独木舟走太费时间了。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] ['oʊnli][wʌn][bɪg] [triː] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪnz] .

They	could	see	only	one	big	tree	on	the	plains	.
他们	可以	看	仅有的	一	大的	树	在	这	平原	.

他们在平原上只能看到一棵大树。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kɑːtnwʊd] .

It	was	a	cottonwood	.
它	曾是	一个	棉白杨	.

那是一棵白杨树。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][kʌt][ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .

The	soldiers	cut	it	down	.
这	士兵	切	它	向下	.

士兵们把它砍倒了。

[ðeɪ] [kʌt] [wiːlz] [ænd; ənd] [tʌŋz] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .

They	cut	wheels	and	tongues	from	it	.
他们	切	车轮	和	舌头	从	它	.

他们用它切割出轮子和舌头。

[ðə; ði] ['kɑːtnwʊd] [ɪz][nɑːt][hɑːrd] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər]['ækslz] .

The	cottonwood	is	not	hard	enough	for	axles	.
这	棉白杨	是	不是	难的	足够的	为了	车轴	.

白杨木不够坚硬，不适合做车轴。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][kʌt][ʌp][ðə; ði][mæst][ʌv; əv][ðer; ðər][bɪg][boʊt][fɔːr; fər]['ækslz] .

The	soldiers	cut	up	the	mast	of	their	big	boat	for	axles	.
这	士兵	切	向上	这	桅杆	的	他们的	大的	船	为了	车轴	.

士兵们把大船的桅杆锯断，用作船轴。

[ðeɪ] [bɪ'gæn][tu:; tə][goʊ][ʌp][ðə; ði] [hɪl] .

They	began	to	go	up	the	hill	.
他们	开始	到	去	向上	这	爬坡道	.

他们开始上山。

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][taɪm][ðə; ði]['ækslz][broʊk] .

In	a	little	time	the	axles	broke	.
在	一个	小的	时间	这	车轴	打破	.

没过多久，车轴就断了。

[ðeɪ] [pʊt][ɪn] ['wɪloʊ] ['ækslz] .

They	put	in	willow	axles	.
他们	放	在	柳	车轴	.

他们装上了柳木车轴。

[ðen] [ðə; ði] ['kɑ:tnwʊd] [tʌŋz] [broʊk] .

Then	the	cottonwood	tongues	broke	.
然后	这	棉白杨	舌头	打破	.

然后，白杨树枝断裂了。

[ðen] [ðə; ði][men][hæd; həd][tu:; tə] ['kæri] [ðə; ði] [gʊdz] [ɑ:n][ðer; ðər] [bæks] .

Then	the	men	had	to	carry	the	goods	on	their	backs	.
然后	这	男人	有	到	携带	这	商品	在	他们的	背部	.

然后男人们就得背着货物走。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['veri] [hɑ:t] .

It	was	very	hot	.
它	曾是	非常	热的	.

天气很热。

[ðə; ði] [mə'ski:toʊz] [ænd; ənd] [bloʊ] - [flaɪz] [bɪt][ðem; ðəm][ɔ:l][ðə; ði][taɪm] .

The	mosquitoes	and	blow	-	flies	bit	them	all	the	time	.
这	蚊子	和	吹	-	苍蝇	少量	他们	全部	这	时间	.

蚊子和苍蝇不停地叮咬他们。

[ðə; ði] ['prɪkli] [per] [hɜ:rt][ðer; ðər] [fi:t] .

The	prickly	pear	hurt	their	feet	.
这	带刺的	梨	伤害	他们的	脚	.

仙人掌刺伤了他们的脚。

[ˌaɪ 'ti:][hɜ:rt][ðem; ðəm]['i:v(ə)n] [θru:] [ðer; ðər] ['mɔkəsɪnz] .

It	hurt	them	even	through	their	moccasins	.
它	伤害	他们	甚至	通过	他们的	鹿皮鞋	.

即使隔着鹿皮鞋，他们也感到疼痛。

[ɪf] [ðeɪ] [dræŋk]['wɔ:tər] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɪl] .

If	they	drank	water	,	they	were	ill	.
如果	他们	喝	水	,	他们	是	患病的	.

他们如果喝水，就会生病。

[wʌn] [deɪ] [ˌaɪ 'ti:] [heild] [hɑ:rd] .

One	day	it	hailed	hard	.
一	天	它	赞誉	难的	.

有一天，下了很大的冰雹。

[ðə; ði][heɪl] [nɑ:kt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][men] [daʊn] .

The	hail	knocked	some	of	the	men	down	.
这	冰雹	敲门	一些	的	这	男人	向下	.

冰雹把一些人打倒在地。

[æt; ət] [naɪt] [ðə; ði] ['grɪzli] [berz] [tʊk] [ðer; ðər] [fu:d] .

At	night	the	grizzly	bears	took	their	food	.
在	夜晚	这	灰熊	熊	采取	他们的	食物	.

夜里，灰熊们会去觅食。

[loʊd] [pɔɪnt] [ed][lɑːrdʒ] [seɪf] [maʊθ] [rɔːrd] [fɪrs] [weɪst]

load	point	ed	large	safe	mouth	roared	fierce	waist
加载	观点	编辑	大的	安全的	嘴	咆哮	凶猛的	腰部

负载点 ed 大安全口咆哮凶猛腰部

['grɪzli] [berz] .

GRIZZLY	BEARS	.
灰熊	熊	.

灰熊。

['æftər] ['meni] [hɑːrd] [deɪz] , [ðeɪ] [gɑːt][ɔːl][ðə; ði] [gʊdz] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːlz] .

After	many	hard	days	,	they	got	all	the	goods	to	the	top	of	the	Falls	.
后	许多	难的	天	,	他们	得到	全部	这	商品	到	这	顶部	的	这	瀑布	.

经过多日艰苦跋涉，他们终于将所有货物运到了瀑布顶端。

[ðə; ði]['pɑːrti] [sɔː] ['meni] ['grɪzli] [berz] [nɪr] [ðə; ði] [fɔːlz] .

The	party	saw	many	grizzly	bears	near	the	Falls	.
这	派对	锯	许多	灰熊	熊	靠近	这	瀑布	.

一行人在瀑布附近看到了许多灰熊。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst] [waɪt] [men][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['grɪzli] [ber] .

They	were	the	first	white	men	to	see	the	grizzly	bear	.
他们	是	这	第一的	白色的	男人	到	看	这	灰熊	熊	.

他们是第一批见到灰熊的白人。

[ðeɪ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['veri] [fɪrs] [ber] .

They	found	it	a	very	large	and	very	fierce	bear	.
他们	成立	它	一个	非常	大的	和	非常	凶猛的	熊	.

他们发现这是一头体型非常大、非常凶猛的熊。

[wʌn] [deɪ] ['kæptɪn] ['luːɪs] [wʌz; wəz] [aʊt] ['hʌntɪŋ] .

One	day	Captain	Lewis	was	out	hunting	.
一	天	队长	刘易斯	曾是	出去	打猎	.

有一天，刘易斯上尉外出打猎。

[hiː; hi][hæd; həd] [kɪld] [ə; eɪ]['bʌfəloʊ][fɔːr; fər] ['dɪnər] .

He	had	killed	a	buffalo	for	dinner	.
他	有	被杀	一个	水牛	为了	晚餐	.

他猎杀了一头野牛作为晚餐。

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [loʊd] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ə'gen] .

He	turned	around	to	load	his	gun	again	.
他	转向	大约	到	加载	他的	枪	再次	.

他转身再次装弹。

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][bɪg] [ber] ['kʌmɪŋ] ['æftər][hɪm; ɪm] .

He	saw	a	big	bear	coming	after	him	.
他	锯	一个	大的	熊	未来	后	他	.

他看到一只大熊正朝他走来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] ['twenti] [fiːt] [ə'weɪ] .

It	was	only	twenty	feet	away	.
它	曾是	仅有的	二十	脚	离开	.

它就在二十英尺远的地方。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][hæv; həv][taɪm][tuː; tə][loʊd][hɪz; ɪz][gʌn] .

He	did	not	have	time	to	load	his	gun	.
他	做过	不是	有	时间	到	加载	他的	枪	.

他没时间装弹。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [triː] [nɪr] .

There	was	no	tree	near	.
那里	曾是	不	树	靠近	.

附近没有树。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [rɑːk] [nɪr] .

There	was	no	rock	near	.
那里	曾是	不	岩石	靠近	.

附近没有石头。

[ðə; ði]['rɪvər][bæŋk][wʌz; wəz][nɑːt] [haɪ] .

The	river	bank	was	not	high	.
这	河	银行	曾是	不是	高的	.

河岸并不高。

['kæptɪn] ['luːɪs] [ræn][tuː; tə][ðə; ði]['rɪvər] .

Captain	Lewis	ran	to	the	river	.
队长	刘易斯	跑	到	这	河	.

刘易斯船长跑向河边。

[ðə; ði] [ber] [ræn]['æftər][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ]['oʊpən] [maʊθ] .

The	bear	ran	after	him	with	open	mouth	.
这	熊	跑	后	他	和	打开	嘴	.

熊张着嘴追着他跑。

[ˌaɪ 'tiː] ['nɪrli] [kɔːt] [hɪm; ɪm] .

It	nearly	caught	him	.
它	几乎	捕捉	他	.

他差点被抓住了。

['kæptɪn] ['luːɪs] [ræn]['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvər] .

Captain	Lewis	ran	into	the	river	.
队长	刘易斯	跑	进入	这	河	.

刘易斯船长跳进了河里。

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [wen] [ðə; ði]['wɔːtər][wʌz; wəz][ʌp][tuː; tə][hɪz; ɪz][weɪst] .

He	turned	around	when	the	water	was	up	to	his	waist	.
他	转向	大约	什么时候	这	水	曾是	向上	到	他的	腰部	.

当水淹到他腰部时，他转身离开了。

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][gʌn][æt; ət][ðə; ði] [ber] .

He	pointed	his	gun	at	the	bear	.
他	尖	他的	枪	在	这	熊	.

他用枪指着熊。

[ˌaɪ 'tiː] [stɑːpt] [stɪl] .

It	stopped	still	.
它	停止	仍然	.

它静止不动了。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [rɔːrd] [ænd; ənd][ræn][ə'weɪ] .

Then	it	roared	and	ran	away	.
然后	它	咆哮	和	跑	离开	.

然后它咆哮着逃走了。

['kæptɪn] ['luːɪs] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [waɪ] [ðə; ði] [ber] [rɔːrd] [ænd; ənd][ræn] , [bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][glæd]

Captain	Lewis	did	not	know	why	the	bear	roared	and	ran	,	but	he	was	glad
队长	刘易斯	做过	不是	知道	为什么	这	熊	咆哮	和	跑	,	但	他	曾是	高兴的

刘易斯船长不知道熊为什么咆哮奔跑，但他很高兴。

[tuː; tə][biː; bi] [seɪf] .

to	be	safe	.
到	是	安全的	.

为了安全起见。

['bɑːdi][diː] [fiːt] [ed] [ʃʊl] ['dɝː] [breɪv] [li] [ɪŋ] ['æŋgri]

body	de	feat	ed	shoul	der	brave	ly	ing	angry
身体	德	特技	编辑	应该	德尔	勇敢的	ly	ing	生气的

身体 失败 肩膀 勇敢 躺着 生气

[wʌn] [deɪ] [sɪks][ʌv; əv][ðə; ði]['soʊldʒərz] [sɔ:] [ə; eɪ][bɪg] [ber] ['laɪɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hɪl] [nɪr]

One	day	six	of	the	soldiers	saw	a	big	bear	lying	on	a	little	hill	near
一	天	六	的	这	士兵	锯	一个	大的	熊	说谎	在	一个	小的	爬坡道	靠近

有一天，六个士兵看到一头大熊躺在附近的小山坡上。

[ðə; ði]['rɪvər] .

the	river	.
这	河	.

河流。

[ðə; ði][sɪks]['soʊldʒərz] [keɪm] [nɪr] [hɪm; ɪm] .

The	six	soldiers	came	near	him	.
这	六	士兵	来了	靠近	他	.

六名士兵走到他身边。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [gʊd] [ʃɑ:ts] .

They	were	all	good	shots	.
他们	是	全部	好的	镜头	.

他们枪法都很好。

[fɔ:r] [ʃɑ:t] [æt; ət][hɪm; ɪm] .

Four	shot	at	him	.
四	射击	在	他	.

四人向他开枪。

[fɔ:r] [bɔ:lz] [went] ['ɪntu:][hɪz; ɪz]['bɑ:di] .

Four	balls	went	into	his	body	.
四	球	去	进入	他的	身体	.

四颗子弹射入了他的身体。

[hi:; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] .

He	jumped	up	.
他	跳了起来	向上	.

他跳了起来。

[hi:; hi][ræn][æt; ət][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]['oʊpən] [maʊθ] .

He	ran	at	them	with	open	mouth	.
他	跑	在	他们	和	打开	嘴	.

他张着嘴朝他们跑去。

[ðen] [ðə; ði] [tu:] ['ʌðər] [men]['faɪərd] .

Then	the	two	other	men	fired	.
然后	这	二	其他	男人	被解雇	.

然后另外两人也开了枪。

[ðer; ðər] [bɔ:lz] [went] ['ɪntu:][hɪz; ɪz]['bɑ:di] , [tu:] .

Their	balls	went	into	his	body	,	too	.
他们的	球	去	进入	他的	身体	,	也	.

他们的睾丸也进入了他的身体。

[wʌn] [bɔ:l] [broʊk] [hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] .

One	ball	broke	his	shoulder	.
一	球	打破	他的	肩膀	.

一颗球打断了他的肩膀。

[stɪl] [hi:; hi][ræn][æt; ət][ðem; ðəm] .

Still	he	ran	at	them	.
仍然	他	跑	在	他们	.

但他还是朝他们跑去。

[ðə; ði] [men] [ræn][tu:; tə][ðə; ði]['rɪvər] .

The	men	ran	to	the	river	.
这	男人	跑	到	这	河	.

男人们跑向河边。

[tuː] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðer; ðər] [kə'nuː] .

Two	jumped	into	their	canoe	.
二	跳了起来	进入	他们的	独木舟	.

两人跳进了独木舟。

[ðə; ði] ['ʌðər] [hɪd][ɪn][ðə; ði] ['wiləuz] .

The	others	hid	in	the	willows	.
这	其他的	隐藏	在	这	柳树	.

其他人则躲在柳树丛里。

[ðeɪ] ['loʊdɪd] [ðer; ðər]['gʌnz][æz; əz][fæst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .

They	loaded	their	guns	as	fast	as	they	could	.
他们	已加载	他们的	枪支	作为	快速地	作为	他们	可以	.

他们以最快的速度装填弹药。

[ðeɪ] [ʃɑːt] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .

They	shot	him	again	.
他们	射击	他	再次	.

他们又朝他开了一枪。

[ðə; ði] [ʃɑːts] ['oʊnli] [meɪd] [hɪm; ɪm]['æŋgri] .

The	shots	only	made	him	angry	.
这	镜头	仅有的	制成	他	生气的	.

这些枪声只会让他更加愤怒。

[hiː; hi] [keɪm] ['veri] [nɪr] [tuː] [ʌv; əv][ðə; ði][men] .

He	came	very	near	two	of	the	men	.
他	来了	非常	靠近	二	的	这	男人	.

他离其中两名男子非常近。

[ðeɪ] [θruː] [ə'weɪ] [ðer; ðər]['gʌnz][ænd; ənd] [dʒʌmpt] [daʊn] ['twenti] [fiːt] ['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvər] .

They	threw	away	their	guns	and	jumped	down	twenty	feet	into	the	river	.
他们	扔	离开	他们的	枪支	和	跳了起来	向下	二十	脚	进入	这	河	.

他们扔掉枪支，跳下二十英尺高的河水。

[ðə; ði] [ber] [dʒʌmpt] [ɪn]['æftər][ðem; ðəm] .

The	bear	jumped	in	after	them	.
这	熊	跳了起来	在	后	他们	.

熊也跟着跳了进去。

[hiː; hi] ['nɪrli] [kɔːt] [ðə; ði][læst][wʌn] .

He	nearly	caught	the	last	one	.
他	几乎	捕捉	这	最后的	一	.

他差点就抓住了最后一个。

[ðen] [wʌn]['soʊldʒər][ɪn][ðə; ði] ['wiləuz] [ʃɑːt] [ðə; ði] [ber] [ɪn][ðə; ði] [hed] .

Then	one	soldier	in	the	willows	shot	the	bear	in	the	head	.
然后	一	士兵	在	这	柳树	射击	这	熊	在	这	头	.

然后，柳树丛中的一名士兵朝熊的头部开枪。

[ðɪs] [ʃɑːt] [kɪld] [hɪm; ɪm] .

This	shot	killed	him	.
这	射击	被杀	他	.

这一枪要了他的命。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [pʊld] [ðə; ði] [ber] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] .

The	soldiers	pulled	the	bear	out	of	the	river	.
这	士兵	拉	这	熊	出去	的	这	河	.

士兵们把熊从河里拉了出来。

[ðeɪ] [faʊnd] [eɪt] [bɔːlz] [ɪn][hɪm; ɪm] .

They	found	eight	balls	in	him	.
他们	成立	八	球	在	他	.

他们在他体内发现了八个睾丸。

[ðeɪ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [skɪn] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['kæptɪnz] .

They	took	his	skin	to	show	the	captains	.
他们	采取	他的	皮肤	到	展示	这	队长	.

他们剥下他的皮去给船长们看。

[ðeɪ] [sed] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [breɪv] [oʊld] [ber] .

They	said	he	was	a	brave	old	bear	.
他们	说	他	曾是	一个	勇敢的	老的	熊	.

他们说他是一头勇敢的老熊。

[ðeɪ] [neɪmd] [ə; eɪ] [kriːk] [nɪr] - [baɪ] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] .

They	named	a	creek	near	-	by	for	him	.
他们	命名	一个	溪	靠近	-	经过	为了	他	.

他们以他的名字命名了附近的一条小溪。

[ðeɪ] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː] " [ðə; ði] [braʊn] - [ber] - [dɪ'fiːtɪd] [kriːk] .

They	called	it	"	The	Brown	-	Bear	-	Defeated	Creek	.
他们	称为	它	"	这	棕色的	-	熊	-	战败	溪	.

他们称之为“棕熊战败溪”。

" [biː; bi] [kɔːz] [fraɪt] ['ɛnɛd] [klaɪm] [kɪkt] [weɪt]

"	be	cause	fright	ened	climb	kicked	wait
"	是	原因	惊吓	结束	爬	踢	等待

“因为害怕而爬上去踢了等

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ] ['grɪzli] [ber] [ræn] ['æftər] [ə; eɪ] ['soʊldʒər] .

One	day	a	grizzly	bear	ran	after	a	soldier	.
一	天	一个	灰熊	熊	跑	后	一个	士兵	.

有一天，一头灰熊追赶一名士兵。

[ðə; ði] ['soʊldʒər] [traɪd] [tuː; tə] [ʃuːt] [ðə; ði] [ber] .

The	soldier	tried	to	shoot	the	bear	.
这	士兵	尝试	到	射击	这	熊	.

士兵试图射杀那头熊。

[hɪz; ɪz] [gʌn] [wʊd] [nɑːt] [goʊ] [ɔːf] .

His	gun	would	not	go	off	.
他的	枪	会	不是	去	离开	.

他的枪打不响。

[ðə; ði] [gʌn] [wʌz; wəz] [wet] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['rɪvər] [ɔːl] [deɪ] .

The	gun	was	wet	because	he	had	been	in	the	river	all	day	.
这	枪	曾是	湿的	因为	他	有	到过	在	这	河	全部	天	.

因为他一整天都在河里，所以枪是湿的。

[hiː; hi] [ræn] [tuː; tə] [ə; eɪ] [triː] .

He	ran	to	a	tree	.
他	跑	到	一个	树	.

他跑到一棵树旁。

[hiː; hi] [gɑːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [triː] [dʒʌst] [ɪn] [taɪm] .

He	got	to	the	tree	just	in	time	.
他	得到	到	这	树	只是	在	时间	.

他及时赶到了树下。

[æz; əz] [ðə; ði] ['soʊldʒər] [klaɪmd] , [hiː; hi] [kɪkt] [ðə; ði] [ber] .

As	the	soldier	climbed	,	he	kicked	the	bear	.
作为	这	士兵	攀登	,	他	踢	这	熊	.

士兵爬上去的时候，踢了熊一脚。

[ðə; ði] ['grɪzli] [ber] [kæn; kən] [nɑːt] [klaɪm] [ə; eɪ] [triː] .

The	grizzly	bear	can	not	climb	a	tree	.
这	灰熊	熊	能	不是	爬	一个	树	.

灰熊不会爬树。

[ðɪs] ['grɪzli] [sæt][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [tu:; tə][weɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['soʊldʒər] [wʊd]

This	grizzly	sat	at	the	foot	of	the	tree	to	wait	until	the	soldier	would
这	灰熊	卫星	在	这	脚	的	这	树	到	等待	直到	这	士兵	会

这头灰熊坐在树下，等待着士兵到来。

[kʌm] [daʊn] .

come	down	.
来	向下	.

坠落。

[ðə; ði]['soʊldʒər] [kɔ:ld] [aʊt] [laʊd] .

The	soldier	called	out	loud	.
这	士兵	称为	出去	大声	.

士兵大声喊道。

[tu:] ['ʌðər] ['soʊldʒərz] [hɜ:rd] [hɪm; ɪm] .

Two	other	soldiers	heard	him	.
二	其他	士兵	听到	他	.

另外两名士兵听到了他的话。

[ðeɪ] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [tu:; tə][help][hɪm; ɪm] .

They	came	running	to	help	him	.
他们	来了	跑步	到	帮助	他	.

他们跑过来帮忙。

[ðeɪ] [sɔ:] [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [tri:] .

They	saw	the	man	in	the	tree	.
他们	锯	这	男人	在	这	树	.

他们看到了树上的男人。

[ðeɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [ber] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] .

They	saw	the	bear	at	the	foot	of	the	tree	.
他们	锯	这	熊	在	这	脚	的	这	树	.

他们看到熊在树下。

[ðeɪ] [ʃɑ:t] [ɔ:f][ðer; ðər]['gʌnz][ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ][bɪg] [nɔɪz] .

They	shot	off	their	guns	and	made	a	big	noise	.
他们	射击	离开	他们的	枪支	和	制成	一个	大的	噪音	.

他们鸣枪示警，制造了很大的声响。

[ðə; ði] ['grɪzli] [gru:] ['fraɪt(ə)nd] .

The	grizzly	grew	frightened	.
这	灰熊	生长	害怕	.

灰熊感到害怕。

[ˌaɪ 'ti:][ræn] [ə'weɪ] .

It	ran	away	.
它	跑	离开	.

它跑掉了。

[ðen] [ðə; ði]['soʊldʒər] [keɪm] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tri:] .

Then	the	soldier	came	down	from	the	tree	.
然后	这	士兵	来了	向下	从	这	树	.

然后士兵从树上下来了。

[hi:; hi][wʌz; wəz][glæd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [frendz] [hæd; həd] [kʌm] [tu:; tə][hɪz; ɪz][help] .

He	was	glad	that	his	friends	had	come	to	his	help	.
他	曾是	高兴的	那	他的	朋友们	有	来	到	他的	帮助	.

他很高兴朋友们前来帮助他。

[ə; eɪ][bleɪ] [bi:nz] [su:][et][ˌbi: 'eɪ][kɑ:n] [dʌmp] ['lɪŋz] [pleɪd] [ə; eɪ] [mju:zd] [ðem; ðəm] [selvz] [ʃeɪk]

a	ble	beans	su	et	ba	con	dump	lings	played	a	mused	them	selves	shake
一个	ble	豆子	苏	等	ba	康	倾倒	灵	玩	一个	沉思	他们	自我	摇

一个 ble beans su et ba con dump lings 玩了一个 mused them sleeve

[æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːlz] .

AT	THE	TOP	OF	THE	FALLS	.
在	这	顶部	的	这	瀑布	.

在瀑布顶端。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

刘易斯与克拉克远征队的鸟(The Bird-Woman of the Lewis and Clark)

['æftər][ðə; ði][men][hæd; həd] ['kærid] [ɔ:l][ðə; ði] [gʊdz] [tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:lz] , [ðeɪ]

After	the	men	had	carried	all	the	goods	to	the	top	of	the	Falls	,	they
后	这	男人	有	携带	全部	这	商品	到	这	顶部	的	这	瀑布	,	他们

男人们把所有货物都搬到瀑布顶端后，他们

[meɪd] [kə'nu:z] [tu:; tə] [teɪk] [ðem; ðəm][ʌp][ðə; ði]['rɪvər] .

made	canoes	to	take	them	up	the	river	.
制成	独木舟	到	拿	他们	向上	这	河	.

他们造了独木舟，以便乘船沿河而上。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['kæmpɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:lz] [ɑ:n][ðə; ði] [fɔ:rθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] , - .

They	were	camping	at	the	top	of	the	Falls	on	the	Fourth	of	July	,	1805	.
他们	是	野营	在	这	顶部	的	这	瀑布	在	这	第四	的	七月	,	-	.

1805年7月4日，他们在瀑布顶端露营。

['kæptɪn] ['lu:ɪs] [roʊt] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] ['dɪnər] [ðæt] [deɪ] .

Captain	Lewis	wrote	that	they	had	a	good	dinner	that	day	.
队长	刘易斯	写道	那	他们	有	一个	好的	晚餐	那	天	.

刘易斯船长写道，他们那天晚上吃了一顿丰盛的晚餐。

[hi:; hi] [sed] [ðeɪ] [hæd; həd][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][æt; ət][hoʊm] .

He	said	they	had	as	good	as	if	they	were	at	home	.
他	说	他们	有	作为	好的	作为	如果	他们	是	在	家	.

他说他们过得就像在家一样好。

[ðeɪ] [hæd; həd] " ['beɪkən] , [bi:nz] , ['bʌfəloʊ] [mi:t] , [ænd; ənd]['su:ɪt] ['dʌmplɪŋz] .

They	had	"	bacon	,	beans	,	buffalo	meat	,	and	suet	dumplings	.
他们	有	"	熏肉	,	豆子	,	水牛	肉	,	和	羊脂	饺子	.

他们有"培根、豆子、水牛肉和牛油饺子"。

" ['æftər] ['dɪnər] [ə; eɪ]['soʊldʒər] [pleɪd] [ðə; ði] ['fɪdl] .

"	After	dinner	a	soldier	played	the	fiddle	.
"	后	晚餐	一个	士兵	玩	这	小提琴	.

晚饭后，一名士兵拉起了小提琴。

['kæptɪn] ['lu:ɪs] [roʊt] : " [sʌtʃ] [æz; əz][wɜ:r; wər]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ʃeɪk] [ə; eɪ] [fʊt] [ə'mju:zd]

Captain	Lewis	wrote	:	"	Such	as	were	able	to	shake	a	foot	amused
队长	刘易斯	写道	:	"	这样的	作为	是	有能力的	到	摇	一个	脚	觉得好笑

刘易斯船长写道："那些能够抖抖脚的人感到有趣……"

[ðəm'selvz] [ɪn] ['dænsɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [gri:n] .

themselves	in	dancing	on	the	green	.
他们自己	在	跳舞	在	这	绿色的	.

他们自己则在草坪上跳舞。

" [bɜ:rst]['fɪf] [ti:n] [ra:][vaɪn] [klaʊd] [kloʊðz] [weɪv]

"	burst	fif	teen	ra	vine	cloud	clothes	wave
"	爆裂	十五	青少年	拉	藤	云	衣服	海浪

"爆发十五岁少女拉藤蔓云衣服波浪

[ðə; ði] [klaʊd] - [bɜ:rst] .

THE	CLOUD	-	BURST	.
这	云	-	爆裂	.

云爆。

[wʌn] [deɪ] ['kæptɪn] [kla:k] [tʊk] [ˌsækədʒə'wi:ə][ænd; ənd][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][tu:; tə] [lʊk]

One	day	Captain	Clark	took	Sacajawea	and	her	husband	with	him	to	look
一	天	队长	克拉克	采取	萨卡加维亚	和	她	丈夫	和	他	到	看

有一天，克拉克船长带着萨卡加维亚和她的丈夫去看

['oʊvər][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:lz] .

over	the	top	of	the	Falls	.
超过	这	顶部	的	这	瀑布	.

在瀑布顶端。

- ['beɪbi][wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz]['bæskɪt][ɑ:n][hɜ:r; hər] [bæk] .

Sacajawea's	baby	was	in	his	basket	on	her	back	.
-	婴儿	曾是	在	他的	篮子	在	她	后退	.

萨卡加维亚的孩子在她背上的篮子里。

['kæptɪn] [kla:k] [sɔ:] [ə; eɪ] [blæk] [klaʊd] .

Captain	Clark	saw	a	black	cloud	.
队长	克拉克	锯	一个	黑色的	云	.

克拉克船长看到了一团黑云。

[hi:; hi] [sed] , " [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [reɪn] [su:n] .

He	said	,	"	It	will	rain	soon	.
他	说	,	"	它	将要	雨	很快	.

他说："很快就会下雨了。"

[let] [ˌju: 'es][goʊ]['ɪntu:] [ðæt] [rə'vi:n] .

Let	us	go	into	that	ravine	.
让	我们	去	进入	那	峡谷	.

我们进到那个峡谷里去吧。

" [ðeɪ] [sæt] ['ʌndər] [sʌm; səm][bɪg] ['rɑ:ks] .

"	They	sat	under	some	big	rocks	.
"	他们	卫星	在下面	一些	大的	岩石	.

他们坐在几块大石头下面。

[ˌsækədʒə'wi:ə] [tʊk] [ɔ:f][ðə; ði]['beɪbi:z]['bæskɪt][ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'ti:][æt; ət][hɜ:r; hər] [fi:t] .

Sacajawea	took	off	the	baby's	basket	and	put	it	at	her	feet	.
萨卡加维亚	采取	离开	这	婴儿的	篮子	和	放	它	在	她	脚	.

萨卡加维亚取下婴儿篮，放在脚边。

[ɔ:l][ðə; ði]['beɪbi:z] [kloʊðz] [wɜ:r; wər][ɪn][ðə; ði]['bæskɪt] .

All	the	baby's	clothes	were	in	the	basket	.
全部	这	婴儿的	衣服	是	在	这	篮子	.

婴儿的所有衣服都在篮子里。

[ˌsækədʒə'wi:ə] [tʊk] [ðə; ði]['beɪbi][ɪn][hɜ:r; hər][læp] .

Sacajawea	took	the	baby	in	her	lap	.
萨卡加维亚	采取	这	婴儿	在	她	膝	.

萨卡加维亚把婴儿抱在腿上。

[ˌaɪ 'ti:][brˈgæn][tu:; tə][reɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] .

It	began	to	rain	a	little	.
它	开始	到	雨	一个	小的	.

开始下起了小雨。

[ðə; ði][reɪn][dɪd][nɑ:t][get][tu:; tə][ðem; ðəm] .

The	rain	did	not	get	to	them	.
这	雨	做过	不是	得到	到	他们	.

雨水没淋到他们。

[ˌaɪ 'ti:] [reɪnd] ['hɑ:rdər] .

It	rained	harder	.
它	下雨了	更难	.

雨越下越大了。

[ðen] [ðə; ði] [klaʊd] [bɜːrst] [dʒʌst] ['oʊvər] [ðə; ði] [rə'viːn] .

Then	the	cloud	burst	just	over	the	ravine	.
然后	这	云	爆裂	只是	超过	这	峡谷	.

然后，云层突然在峡谷上方倾泻而下。

[ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [heɪl] [meɪd] [ə; eɪ] [bɪg] [weɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [rə'viːn] .

The	rain	and	hail	made	a	big	wave	in	the	little	ravine	.
这	雨	和	冰雹	制成	一个	大的	海浪	在	这	小的	峡谷	.

雨夹雪在小峡谷里掀起了巨大的波浪。

['kæptɪn] [klaːk] [sɔː] [ðə; ði] [weɪv] ['kʌmɪŋ] .

Captain	Clark	saw	the	wave	coming	.
队长	克拉克	锯	这	海浪	未来	.

克拉克船长看到了巨浪袭来。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [kɔːt] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [left] [hænd] .

He	jumped	up	and	caught	his	gun	in	his	left	hand	.
他	跳了起来	向上	和	捕捉	他的	枪	在	他的	左边	手	.

他跳起来，用左手接住了枪。

[wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] [hiː; hi] [pʊʃt] [ˌsækədʒə'wiːə] [ʌp] [ðə; ði] [bæŋk] .

With	his	right	hand	he	pushed	Sacajawea	up	the	bank	.
和	他的	正确的	手	他	推动	萨卡加维亚	向上	这	银行	.

他用右手把萨卡加维亚推上了河岸。

[ðə; ði] [weɪv] [wʌz; wəz] [ʌp] [tuː; tə] [ðer; ðər] [weists] .

The	wave	was	up	to	their	waists	.
这	海浪	曾是	向上	到	他们的	腰部	.

海浪没过了他们的腰部。

[ðeɪ] [ræn] ['fæstər] [ænd; ənd] [gɑːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bæŋk] .

They	ran	faster	and	got	to	the	top	of	the	bank	.
他们	跑	快点	和	得到	到	这	顶部	的	这	银行	.

他们跑得更快，到达了河岸顶端。

[ðen] [ðə; ði] [weɪv] [wʌz; wəz] [ˌfɪf'tiːn] [fiːt] [haɪ] .

Then	the	wave	was	fifteen	feet	high	.
然后	这	海浪	曾是	十五	脚	高的	.

当时浪高十五英尺。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ə; eɪ] [bɪg] [nɔɪz] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ræn] [daʊn] [ðə; ði] [rə'viːn] .

It	made	a	big	noise	as	it	ran	down	the	ravine	.
它	制成	一个	大的	噪音	作为	它	跑	向下	这	峡谷	.

它沿着山沟奔跑时发出很大的声响。

[suːn] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [kɔːt] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] ['kærid] [ðem; ðəm] ['oʊvər] [ðə; ði] [fɔːlz] .

Soon	it	would	have	caught	them	and	carried	them	over	the	Falls	.
很快	它	会	有	捕捉	他们	和	携带	他们	超过	这	瀑布	.

很快，它就会追上他们，并将他们带过瀑布。

[ˌaɪ 'tiː] [dɪd] ['kæri] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['beɪbiːz] ['bæskɪt] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] , [ænd; ənd] ['kæptɪn] ['klɑːrks]

It	did	carry	away	the	baby's	basket	and	his	clothes	,	and	Captain	Clark's
它	做过	携带	离开	这	婴儿的	篮子	和	他的	衣服	,	和	队长	克拉克的

它带走了婴儿的篮子和衣服，还有克拉克船长的.....

['kʌmpəs] .

compass	.
罗盘	.

罗盘。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [ə; eɪ] ['soʊldʒər] [faʊnd] [ðə; ði] ['kʌmpəs] [ɪn] [ðə; ði] [mʌd] .

The	next	day	a	soldier	found	the	compass	in	the	mud	.
这	下一个	天	一个	士兵	成立	这	罗盘	在	这	泥	.

第二天，一名士兵在泥里发现了指南针。

[ə; eɪ][lɪv; laɪv][biː; bi] [straɪd] [mɪn][ɜːr; ər]['ælz][biː; bi] [dʒɪn] ['nɪŋ] [raː][ˌpi aɪ 'di] [nɑː] [roʊ] [sɔːrs] [ˌsiː 'oʊ] [lʌm]

a	live	be	stride	min	er	als	be	gin	ning	ra	pid	nar	row	source	Co	lum
一个	居住	是	步幅	最小	呃	也	是	杜松子酒	宁	拉	pid	纳尔	排	来源	合作	亮度

[ˌbiː aɪ 'eɪ]

bia
偏见

矿产资源正在快速发展 窄源Co lum bia

[æt; ət][ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] .

AT	THE	SOURCE	OF	THE	MISSOURI	.
在	这	来源	的	这	密苏里州	.

密苏里河源头。

[wen] [ðə; ði] [kə'nuːz] [wɜːr; wər] ['redi] , [ðə; ði]['pɑːrti]['stɑːrtɪd] [ʌp][ðə; ði]['rɪvər] [ə'bʌv] [ðə; ði]

When	the	canoes	were	ready	,	the	party	started	up	the	river	above	the
什么时候	这	独木舟	是	准备好	,	这	派对	开始	向上	这	河	多于	这

独木舟准备就绪后，一行人开始沿河而上。

[fɔːlz] .

Falls	.
瀑布	.

瀑布。

[æz; əz] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['maʊntnz] , [ðə; ði]['rɪvər] [gruː] ['nærəʊ] .

As	they	reached	the	mountains	,	the	river	grew	narrow	.
作为	他们	达到	这	山脉	,	这	河	生长	狭窄的	.

当他们到达山区时，河面变得狭窄了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [diːp] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ræpɪd] .

It	was	not	deep	,	but	it	was	rapid	.
它	曾是	不是	深的	,	但	它	曾是	迅速的	.

水不深，但流速很快。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd][tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] [kə'nuːz] [wɪð; wɪθ][roʊps] .

The	soldiers	had	to	pull	the	canoes	with	ropes	.
这	士兵	有	到	拉	这	独木舟	和	绳索	.

士兵们不得不使用绳索拉独木舟。

[ðə; ði]['rɪvər][dɪd][nɑːt][rʌn] [streɪt] .

The	river	did	not	run	straight	.
这	河	做过	不是	跑步	直的	.

这条河并不是笔直的。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði][men] ['drægd] [ðə; ði] [kə'nuːz] [twelv] [maɪlz] .

One	day	the	men	dragged	the	canoes	twelve	miles	.
一	天	这	男人	拖拽	这	独木舟	十二	英里	.

有一天，男人们拖着独木舟走了十二英里。

[ðen] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['oʊnli] [fɔːr] [maɪlz][frʌm; frəm] [wer] [ðeɪ] [hæd; həd]['stɑːrtɪd] .

Then	they	were	only	four	miles	from	where	they	had	started	.
然后	他们	是	仅有的	四	英里	从	在哪里	他们	有	开始	.

那时他们距离出发地只有四英里了。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [wɔːk] [ɪn][ðə; ði]['rɪvər][ɔːl] [deɪ] .

They	had	to	walk	in	the	river	all	day	.
他们	有	到	走	在	这	河	全部	天	.

他们不得不整天在河里行走。

[ðer; ðər] [fiːt] [wɜːr; wər] [kʌt] [baɪ][ðə; ði]['rɑːks] .

Their	feet	were	cut	by	the	rocks	.
他们的	脚	是	切	经过	这	岩石	.

他们的脚被石头割伤了。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪl] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [wet] [soʊ] [mʌtʃ] .

They	**were**	**ill**	**from**	**being**	**wet**	**so**	**much**	**.**
他们	是	患病的	从	存在	湿的	所以	很多	.

他们因为浑身湿透而生病了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɑːt][ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd][koʊld][æt; ət] [naɪt] .

It	**was**	**hot**	**in**	**the**	**day**	**and**	**cold**	**at**	**night**	**.**
它	曾是	热的	在	这	天	和	寒冷的	在	夜晚	.

白天很热，晚上很冷。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [wʊd] [bʌt; bət] ['wɪloʊ] .

They	**had**	**no**	**wood**	**but**	**willow**	**.**
他们	有	不	木头	但	柳	.

他们没有木头，只有柳树。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['faɪər] .

They	**could**	**not**	**make**	**a**	**good**	**fire**	**.**
他们	可以	不是	制作	一个	好的	火	.

他们没能生起一堆好火。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [iːt] .

But	**they**	**had**	**enough**	**to**	**eat**	**.**
但	他们	有	足够的	到	吃	.

但他们吃得饱。

[ðen] [ðə; ði]['rɪvər] [gruː] ['veri] ['nærəʊ] .

Then	**the**	**river**	**grew**	**very**	**narrow**	**.**
然后	这	河	生长	非常	狭窄的	.

后来，河面变得非常窄。

[ðə; ði] [kə'nuːz] [kʊd; kəd][nɑːt][goʊ][ʌp][ˌaɪ 'tiː] .

The	**canoes**	**could**	**not**	**go**	**up**	**it**	**.**
这	独木舟	可以	不是	去	向上	它	.

独木舟无法逆流而上。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][pʊt][ðə; ði] [kə'nuːz] ['ʌndər]['wɔːtər][wɪð; wɪθ]['rɑːks][ɪn][ðem; ðəm] .

The	**soldiers**	**put**	**the**	**canoes**	**under**	**water**	**with**	**rocks**	**in**	**them**	**.**
这	士兵	放	这	独木舟	在下面	水	和	岩石	在	他们	.

士兵们把独木舟放入水中，并在独木舟里装上石头。

[ðeɪ] [meɪd] [ə'nʌðər] [kæʃ] .

They	**made**	**another**	**cache**	**.**
他们	制成	其他	缓存	.

他们又藏匿了一批东西。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [pʊt] [skɪnz] , [plænts] , [siːdz] , ['mɪnɚ-əlz, 'mɪnrəlz] , [mæps] , [ænd; ənd][sʌm; səm] ['medsnz]

In	**it**	**they**	**put**	**skins**	**,**	**plants**	**,**	**seeds**	**,**	**minerals**	**,**	**maps**	**,**	**and**	**some**	**medicines**
在	它	他们	放	皮肤	,	植物	,	种子	,	矿物	,	地图	,	和	一些	药物

.

:

.

里面放着兽皮、植物、种子、矿物、地图和一些药品。

['kæptɪn] ['luːɪs] [ænd; ənd][sʌm; səm][men] [went] [ə'hed] .

Captain	**Lewis**	**and**	**some**	**men**	**went**	**ahead**	**.**
队长	刘易斯	和	一些	男人	去	前方	.

刘易斯上尉和一些士兵先行出发了。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər]['indiəns] .

They	**were**	**looking**	**for**	**Indians**	**.**
他们	是	寻找	为了	印度人	.

他们在寻找印第安人。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə] [bai] [sʌm; səm]['hɔːrsɪz] .
They wanted to buy some horses .
他们 通缉 到 买 一些 马匹 .

他们想买些马。

['æftər][ə; eɪ][taɪm][ðə; ði]['rɪvər] [gruː] [soʊ] ['næroʊ] [ðæt][ə; eɪ]['soʊldʒər][pʊt][wʌn] [fʊt] [ɑːn][wʌn]
After a time the river grew so narrow that a soldier put one foot on one
后 一个 时间 这 河 生长 所以 狭窄的 那 一个 士兵 放 一 脚 在 一

过了一段时间，河面变得非常窄，以至于一名士兵一只脚只能踩在一条河面上。

[bæŋk][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ʌðər] [fʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [bæŋk] .
bank and his other foot on the other bank .
银行 和 他的 其他 脚 在 这 其他 银行 .

一只脚踩在河岸上，另一只脚踩在河对岸上。

[ðen] [hiː; hi] [sed] , " [θæŋk] [gɑːd] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ə'laɪv][tuː; tə] [bɪ'straɪd] [ðə; ði] ['maɪti] [mɪ'zʊri] .
Then he said , " Thank God , I am alive to bestride the mighty Missouri .
然后 他 说 , " 感谢 上帝 , 我 是 活 到 最佳跨步 这 强大的 密苏里州 .

然后他说："感谢上帝，我还活着，可以骑上雄伟的密苏里河。"

" [bɪ'fɔːr] [ðɪs] , ['piːp(ə)l][dɪd][nɑːt] [noʊ] [wer] [ðə; ði] [mɪ'zʊri] [bɪ'gæn] .
" Before this , people did not know where the Missouri began .
" 前 这 , 人们 做过 不是 知道 在哪里 这 密苏里州 开始 .

在此之前，人们并不知道密苏里河的源头在哪里。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] [ɔːf][wʌz; wəz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maɪti] [kə'lʌmbiə] ['rɪvər] .
A little way off was the beginning of the mighty Columbia River .
一个 小的 方式 离开 曾是 这 开始 的 这 强大的 哥伦比亚 河 .

不远处便是雄伟的哥伦比亚河的源头。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [riːtʃt] [ðɪs] [pleɪs] [ɪn] ['ɔːgəst] .
The soldiers reached this place in August .
这 士兵 达到 这 地方 在 八月 .

士兵们于八月抵达此地。

['kæptɪn] ['luːɪs] [wʌz; wəz] ['veri] ['hæpi] [æz; əz][hiː; hi][dræŋk][sʌm; səm][koʊld]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði]
Captain Lewis was very happy as he drank some cold water from the
队长 刘易斯 曾是 非常 快乐的 作为 他 喝 一些 寒冷的 水 从 这

刘易斯船长喝着冰水，非常高兴。

[biˈginiŋz] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] ['rɪvəz] .
beginnings of these two rivers .
开端 的 这些 二 河流 .

这两条河流的源头。

['kæptɪn] [klaːk][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [men][wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [bɪ'haɪnd] .
Captain Clark and the other men were coming behind .
队长 克拉克 和 这 其他 男人 是 未来 在后面 .

克拉克上尉和其他人跟在后面。

[ˌsækədʒə'wiːə][wʌz; wəz][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
Sacajawea was with them .
萨卡加维亚 曾是 和 他们 .

萨卡加维亚和他们在一起。

[ðeɪ] [hæd; həd][ɔːl][ðə; ði] [gʊdz] [ænd; ənd] [wɔːkt] ['sloʊli] .
They had all the goods and walked slowly .
他们 有 全部 这 商品 和 步行 缓慢地 .

他们带着全部货物，慢慢地走着。

[ə; eɪ][naɪs] [griːs] [paʊnd] [bred] [mɪkst] [paʊ] ['dɝː][hʌn][graɪ] [mʌʃ] [roʊst] [ed] [teɪsts] [ʌm; əm] [brɛl] [lɑː]

a	nise	grease	pound	bread	mixed	pow	der	hun	gry	mush	roast	ed	tastes	um	brel	la
一个	尼斯	润滑脂	磅	面包	混合	火力	德尔	亨	灰	糊状物	烤	编辑	口味	嗯	布雷尔	拉

[jæmp]

yamp
yamp

茴香油磅面包混合粉末der hun gry mush烤ed味道um brel la yamp

[,sækədʒə'wiːə] [faindz] [ruːts] [ænd; ənd] [siːdz] .

SACAJAWEA	FINDS	ROOTS	AND	SEEDS	.
萨卡加维亚	发现	根	和	种子	.

萨卡加维亚找到了根和种子。

[fɑːr][ʌp][ɑːn][ðə; ði] [mɪ'zʊri] , [,sækədʒə'wiːə] [nuː] [ðə; ði][plænts] [ðæt] [wɜːr; wər] [gʊd] [tuː; tə]

Far	up	on	the	Missouri	,	Sacajawea	knew	the	plants	that	were	good	to
远的	向上	在	这	密苏里州	,	萨卡加维亚	知道	这	植物	那	是	好的	到

在密苏里河上游，萨卡加维亚知道哪些植物对.....有益

[iːt] .

eat	.
吃	.

吃。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][wɜːr; wər][glæd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd] .

The	captains	and	soldiers	were	glad	that	she	did	.
这	队长	和	士兵	是	高兴的	那	她	做过	.

队长和士兵们都为她的举动感到高兴。

[ðeɪ] [hæd; həd]['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][kɔːrn][left] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər][nɑːt]['meni] ['ænɪmlz]

They	had	only	a	little	corn	left	,	and	there	were	not	many	animals
他们	有	仅有的	一个	小的	玉米	左边	,	和	那里	是	不是	许多	动物

他们只剩下一点玉米了，而且牲畜也不多。

[nɪr] .

near	.
靠近	.

靠近。

[,sækədʒə'wiːə][toʊld] ['kæptɪn] [klaːk][ɔːl] [ə'baʊt][ðə; ði][jæmp][plænt] , [æz; əz][hɜːr; hər][traɪb] [nuː]

Sacajawea	told	Captain	Clark	all	about	the	yamp	plant	,	as	her	tribe	knew
萨卡加维亚	讲述	队长	克拉克	全部	关于	这	yamp	植物	,	作为	她	部落	知道

萨卡加维亚把关于山药树的一切告诉了克拉克船长，因为她的部落知道这种植物。

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

它。

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] [ɪn][wet] [graʊnd] .

It	grew	in	wet	ground	.
它	生长	在	湿的	地面	.

它生长在潮湿的土壤里。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][wʌn][stem] [ænd; ənd] ['diːpli] [kʌt] [liːvz] .

It	had	one	stem	and	deeply	cut	leaves	.
它	有	一	干	和	深	切	树叶	.

它只有一根茎，叶子深裂。

[ɪts] [stem] [ænd; ənd] [liːvz] [wɜːr; wər][dɑːrk] [griːn] .

Its	stem	and	leaves	were	dark	green	.
它是	干	和	树叶	是	黑暗的	绿色的	.

它的茎和叶子是深绿色的。

[ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd][æn; ən] [ʌmˈbrelə] [ʌv; əv] [waɪt] [ˈflaʊərz] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][stem] .

It	**had**	**an**	**umbrella**	**of**	**white**	**flowers**	**at**	**the**	**top**	**of**	**the**	**stem**	**.**
它	有	一个	伞	的	白色的	花朵	在	这	顶部	的	这	干	.

它的茎顶开着一簇簇白色花朵。

[ðə; ði][ˈɪndiən] [ˈwɪmɪn] [wɑːtʃt] [ðə; ði][jæmp][ʌnˈtɪl][ðə; ði][stem] [draɪd][ʌp] .

The	**Indian**	**women**	**watched**	**the**	**yamp**	**until**	**the**	**stem**	**dried**	**up**	**.**
这	印度	女性	观看	这	yamp	直到	这	干	干燥	向上	.

印度妇女们一直守着香蒲，直到它的茎秆枯萎。

[ðen] [ðeɪ] [dʌg][fɔːr; fər][ðə; ði] [ruːts] .

Then	**they**	**dug**	**for**	**the**	**roots**	**.**
然后	他们	挖	为了	这	根	.

然后他们挖出了根部。

[ðə; ði][jæmp] [ruːt] [ɪz] [waɪt] [ænd; ənd][hɑːrd] .

The	**yamp**	**root**	**is**	**white**	**and**	**hard**	**.**
这	yamp	根	是	白色的	和	难的	.

山药的根是白色且坚硬的。

[ðə; ði][ˈindiəns] [iːt] [ˌaɪ ˈtiː] [freʃ] [ɔːr][draɪd] .

The	**Indians**	**eat**	**it**	**fresh**	**or**	**dried**	**.**
这	印度人	吃	它	新鲜的	或者	干燥	.

印度人既吃新鲜的，也吃晒干的。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][draɪ] , [ðeɪ] [paʊnd][ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː][ə; eɪ][faɪn] [waɪt] [ˈpaʊdər] .

When	**it**	**is**	**dry**	**,**	**they**	**pound**	**it**	**into**	**a**	**fine**	**white**	**powder**	**.**
什么时候	它	是	干燥	,	他们	磅	它	进入	一个	美好的	白色的	粉末	.

晾干后，他们将其捣成细白粉末。

[ðə; ði][ˈɪndiən] [ˈwɪmɪn] [meɪk] [ðə; ði][jæmp] [ˈpaʊdər][ˈɪntuː][ə; eɪ] [mʌʃ] .

The	**Indian**	**women**	**make**	**the**	**yamp**	**powder**	**into**	**a**	**mush**	**.**
这	印度	女性	制作	这	yamp	粉末	进入	一个	糊状物	.

印度妇女将黄麻粉捣成糊状。

[ˈɪndiən] [ˈtʃɪldrən] [laɪk][jæmp] [mʌʃ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [waɪt] [ˈtʃɪldrən] [laɪk][ˈkændi] .

Indian	**children**	**like**	**yamp**	**mush**	**as**	**much**	**as**	**white**	**children**	**like**	**candy**	**.**
印度	孩子们	喜欢	yamp	糊状物	作为	很多	作为	白色的	孩子们	喜欢	糖果	.

印度小孩喜欢吃山药粥，就像白人小孩喜欢吃糖果一样。

[ˌaɪ ˈtiː] [teɪsts] [laɪk][ˈaʊər; ɑːr][ˈænɪs] [siːd] .

It	**tastes**	**like**	**our**	**anise**	**seed**	**.**
它	口味	喜欢	我们的	八角	种子	.

它尝起来像我们的茴香籽。

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz] [laɪkt] [ðə; ði][jæmp] [mʌʃ] [ðæt] [ˌsækədʒəˈwiːə] [meɪd] .

The	**soldiers**	**liked**	**the**	**yamp**	**mush**	**that**	**Sacajawea**	**made**	**.**
这	士兵	喜欢	这	yamp	糊状物	那	萨卡加维亚	制成	.

士兵们很喜欢萨卡加维亚做的山药粥。

[ˌsækədʒəˈwiːə][ˈɔːlsoʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈsʌnflaʊər] [mʌʃ] .

Sacajawea	**also**	**made**	**a**	**sunflower**	**mush**	**.**
萨卡加维亚	还	制成	一个	向日葵	糊状物	.

萨卡加维亚还制作了向日葵粥。

[ʃiː; ʃi] [ˈroʊstɪd] [ˈsʌnflaʊər] [siːdz] .

She	**roasted**	**sunflower**	**seeds**	**.**
她	烤	向日葵	种子	.

她烤了葵花籽。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [ˈpaʊndɪd] [ðem; ðəm][ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈpaʊdər] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [mʌʃ] [wɪð; wɪθ][hɑːt][ˈwɔːtər] .

Then	**she**	**pounded**	**them**	**into**	**a**	**powder**	**and**	**made**	**a**	**mush**	**with**	**hot**	**water**	**.**
然后	她	猛击	他们	进入	一个	粉末	和	制成	一个	糊状物	和	热的	水	.

然后她把它们捣成粉末，用热水冲成糊状。

[ʃi:; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] [drɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌnflaʊər] ['paʊdər] [ænd; ənd][koʊld]['wɔ:tər] .

She	made	a	good	drink	of	the	sunflower	powder	and	cold	water	.
她	制成	一个	好的	喝	的	这	向日葵	粉末	和	寒冷的	水	.

她用葵花籽粉和冷水冲泡了一杯美味的饮料。

[ʃi:; ʃi] [mɪkst] [ðə; ði] ['sʌnflaʊər] ['paʊdər] [wɪð; wɪθ] [ber] [gri:s] [ænd; ənd] ['roʊstɪd] [ˌaɪ 'ti:][ɑ:n][hɑ:t]

She	mixed	the	sunflower	powder	with	bear	grease	and	roasted	it	on	hot
她	混合	这	向日葵	粉末	和	熊	润滑脂	和	烤	它	在	热的

她将葵花籽粉与熊油混合，放在热炉上烘烤。

['rɑ:ks] .

rocks	.
岩石	.

岩石。

[ðɪs] [meɪd] [ə; eɪ] [bred] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [laɪkt] ['veri] [mʌtʃ] .

This	made	a	bread	the	soldiers	liked	very	much	.
这	制成	一个	面包	这	士兵	喜欢	非常	很多	.

这样做出来的面包士兵们非常喜欢。

[wɪ'ðaʊt] [ˌsækədʒə'wi:ə][ðə; ði]['soʊldʒərz] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['hʌŋgri] .

Without	Sacajawea	the	soldiers	would	have	been	hungry	.
没有	萨卡加维亚	这	士兵	会	有	到过	饥饿的	.

如果没有萨卡加维亚，士兵们就会挨饿。

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [noʊ] [ðə; ði][plænts] .

They	did	not	know	the	plants	.
他们	做过	不是	知道	这	植物	.

他们不认识这些植物。

[sʌm; səm][plænts] [wʊd] [kɪl] [ðem; ðəm] .

Some	plants	would	kill	them	.
一些	植物	会	杀	他们	.

有些植物会杀死它们。

[bʌt; bət][ˌsækədʒə'wi:ə] [nu:] [ðoʊz] [gʊd] [tu:; tə] [i:t] .

But	Sacajawea	knew	those	good	to	eat	.
但	萨卡加维亚	知道	那些	好的	到	吃	.

但萨卡加维亚知道哪些食物好吃。

[mi:t] [sæŋ] [sʌkt] [oʊn] [ʃɔ:rt] ['teɪkən]

meet	sang	sucked	own	short	taken
见面	唱	真烂	自己的	短的	已采取

见面唱歌吸吮自己的短带

- ['pi:p(ə)l] .

SACAJAWEA'S	PEOPLE	.
-	人们	.

萨卡加维亚的人民。

[wʌn] [deɪ] [nɪr] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] , [ˌsækədʒə'wi:ə] [stɑ:pt] [ʃɔ:rt] [æz; əz][ʃi:; ʃi]

One	day	near	the	head	of	the	Missouri	,	Sacajawea	stopped	short	as	she
一	天	靠近	这	头	的	这	密苏里州	,	萨卡加维亚	停止	短的	作为	她

有一天，在密苏里河源头附近，萨卡加维亚突然停了下来。

[wɔ:kt] .

walked	.
步行	.

步行。

[ʃi:; ʃi] [lʊkt] [hɑ:rd][tu:; tə][ðə; ði] [west] .

She	looked	hard	to	the	West	.
她	看起来	难的	到	这	西方	.

她仔细地向西望去。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [fɑːr] [əˈweɪ] [sʌm; səm][ˈindiəns][ɑːn] [ˈhɔːrsbæk] .

She	saw	far	away	some	Indians	on	horseback	.
她	锯	远的	离开	一些	印度人	在	马背	.

她远远地看见一些印第安人骑着马。

[ʃiː; ʃi][bɪˈgæn][tuː; tə] [dæns] [ænd; ənd][dʒʌmp] .

She	began	to	dance	and	jump	.
她	开始	到	舞蹈	和	跳	.

她开始跳舞。

[ʃiː; ʃi] [weɪvd] [hɜːr; hər][ɑːrmz] .

She	waved	her	arms	.
她	挥手	她	武器	.

她挥舞着手臂。

[ʃiː; ʃi] [læft] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] .

She	laughed	and	called	out	.
她	笑了	和	称为	出去	.

她笑着喊了起来。

[ʃiː; ʃi] [tɜːrnd] [tuː; tə] [ˈkæptɪn] [klaːk][ænd; ənd] [sʌkt] [hɜːr; hər][ˈfɪŋgərz] .

She	turned	to	Captain	Clark	and	sucked	her	fingers	.
她	转向	到	队长	克拉克	和	真烂	她	手指	.

她转向克拉克船长，吮吸着手指。

[ðɪs] [ʃoʊd] [ðæt] [ðiːz] [ˈindiəns][wɜːr; wər][hɜːr; hər] [oʊn] [ˈpiːp(ə)l] .

This	showed	that	these	Indians	were	her	own	people	.
这	显示	那	这些	印度人	是	她	自己的	人们	.

这表明这些印第安人是她自己的族人。

[ʃiː; ʃi][ræn] [əˈhed] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .

She	ran	ahead	to	meet	them	.
她	跑	前方	到	见面	他们	.

她跑上前去迎接他们。

[ˈæftər][ə; eɪ][taɪm][ə; eɪ][ˈwʊmən][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈindiəns][ræn][aʊt][tuː; tə] [miːt] [ˌsækədʒəˈwiːə] .

After	a	time	a	woman	from	the	Indians	ran	out	to	meet	Sacajawea	.
后	一个	时间	一个	女士	从	这	印度人	跑	出去	到	见面	萨卡加维亚	.

过了一会儿，一个印第安妇女跑出来迎接萨卡加维亚。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [təˈgeðər] , [ðeɪ] [pʊt][ðer; ðər][ɑːrmz][əˈraʊnd] [iːtʃ] [ˈʌðər] .

When	they	came	together	,	they	put	their	arms	around	each	other	.
什么时候	他们	来了	一起	,	他们	放	他们的	武器	大约	每个	其他	.

他们走到一起时，互相搂着对方。

[ðeɪ] [dɑːnst] [təˈgeðər] .

They	danced	together	.
他们	跳舞	一起	.

他们一起跳舞。

[ðeɪ] [kraɪd] [təˈgeðər] .

They	cried	together	.
他们	哭	一起	.

他们抱在一起哭泣。

[ðɪs] [ˈwʊmən][hæd; həd] [bɪn] - [frend] [frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

This	woman	had	been	Sacajawea's	friend	from	the	time	when	they	were
这	女士	有	到过	-	朋友	从	这	时间	什么时候	他们	是

这位女士从萨卡加维亚还是朋友的时候起就是他的朋友了。

[ˈbeɪbiːz] .

babies	.
婴儿	.

婴儿。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] ['teɪkən] [iːst] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['indiəns] [ðæt] [tʊk] [ˌsækədʒə'wiːə] .

She	**had**	**been**	**taken**	**East**	**by**	**the**	**same**	**Indians**	**that**	**took**	**Sacajawea**	**.**
她	有	到过	已采取	东方	经过	这	相同的	印度人	那	采取	萨卡加维亚	.

她被掳走萨卡加维亚的同一伙印第安人带到了东方。

[ɑːn][ðə; ði] [wei] [iːst] [ʃiː; ʃi][gɑːt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðiːz] ['indiəns] .

On	**the**	**way**	**East**	**she**	**got**	**away**	**from**	**these**	**Indians**	**.**
在	这	方式	东方	她	得到	离开	从	这些	印度人	.

在向东的途中，她摆脱了这些印第安人。

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [hɜːr; hər] [wei] [hoʊm] .

She	**found**	**her**	**way**	**home**	**.**
她	成立	她	方式	家	.

她找到了回家的路。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] [ə'freɪd][ʃiː; ʃi] [wʊd] ['nevər] [siː] [ˌsækədʒə'wiːə] [ə'gen] .

She	**had**	**been**	**afraid**	**she**	**would**	**never**	**see**	**Sacajawea**	**again**	**.**
她	有	到过	害怕的	她	会	绝不	看	萨卡加维亚	再次	.

她曾害怕再也见不到萨卡加维亚了。

[naʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['hæpi] [tuː; tə] [miːt] .

Now	**they**	**were**	**happy**	**to**	**meet**	**.**
现在	他们	是	快乐的	到	见面	.

他们现在很高兴能见面。

[ðeɪ] [dɑːnst] [ænd; ənd] [sæŋ] [ænd; ənd] [kraɪd] [ænd; ənd] [læft] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [ɑːrmz] [ə'raʊnd] [iːtʃ]

They	**danced**	**and**	**sang**	**and**	**cried**	**and**	**laughed**	**with**	**their**	**arms**	**around**	**each**
他们	跳舞	和	唱	和	哭	和	笑了	和	他们的	武器	大约	每个

他们载歌载舞，哭泣欢笑，彼此紧紧相拥。

['ʌðər] .

other	**.**
其他	.

其他。

[brɔːθ] [ɜːr; ər] [sent] [taɪd] [sel] ['ʃɛlz]

broth	**er**	**sent**	**tied**	**sell**	**shells**
肉汤	呃	发送	系	卖	贝壳

兄弟送来的捆绑式贝壳

- ['brʌðər] .

SACAJAWEA'S	**BROTHER**	**.**
-	兄弟	.

萨卡加维亚的兄弟。

[ðə; ði]['pɑːrti] [went] [wɪð; wɪθ] - ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ðer; ðər][kæmp] .

The	**party**	**went**	**with**	**Sacajawea's**	**people**	**to**	**their**	**camp**	**.**
这	派对	去	和	-	人们	到	他们的	营	.

他们一行人跟随萨卡加维亚的族人前往他们的营地。

['kæptɪn] [kla:k][wʌz; wəz]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] ['tʃiːfs] [haʊs] .

Captain	**Clark**	**was**	**taken**	**to**	**the**	**chief's**	**house**	**.**
队长	克拉克	曾是	已采取	到	这	酋长的	房子	.

克拉克上尉被带到了酋长的家中。

[ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪŋ] [ʌv; əv] ['wiləuz] .

The	**house**	**was**	**made**	**of**	**a**	**ring**	**of**	**willows**	**.**
这	房子	曾是	制成	的	一个	戒指	的	柳树	.

房子是用一圈柳树围起来的。

[ðə; ði] [tʃiːf] [pʊt][hɪz; ɪz][ɑːrmz][ə'baʊt] ['kæptɪn] [kla:k] .

The	**chief**	**put**	**his**	**arms**	**about**	**Captain**	**Clark**	**.**
这	首席	放	他的	武器	关于	队长	克拉克	.

酋长搂住了克拉克上尉。

[hiː; hi] [meɪd] [hɪm; ɪm][sɪt][ɑːn][ə; eɪ] [waɪt] [skɪn] .

He	**made**	**him**	**sit**	**on**	**a**	**white**	**skin**	**.**
他	制成	他	坐	在	一个	白色的	皮肤	.

他让他坐在一张白皮上。

[hiː; hi][taɪd][ɪn][hɪz; ɪz] [her] [sɪks] ['ʃɛlz] .

He	**tied**	**in**	**his**	**hair**	**six**	**shells**	**.**
他	系	在	他的	头发	六	贝壳	.

他把六枚贝壳绑在头发上。

[iːtʃ] [wʌn] [ðen] [tʊk] [ɔːf][hɪz; ɪz] ['mɔkəsɪnz] .

Each	**one**	**then**	**took**	**off**	**his**	**moccasins**	**.**
每个	一	然后	采取	离开	他的	鹿皮鞋	.

然后，他们每个人都脱掉了鹿皮鞋。

[ðen] [ðeɪ] [smoʊkt] [wɪ'ðaʊt] ['tɔːkɪŋ] .

Then	**they**	**smoked**	**without**	**talking**	**.**
然后	他们	熏制	没有	说	.

然后他们默默地抽烟。

[wen] [ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə][tɔːk] , [ðeɪ] [sent][fɔːr; fər][,sækədʒə'wiːə] .

When	**they**	**wanted**	**to**	**talk**	**,**	**they**	**sent**	**for**	**Sacajawea**	**.**
什么时候	他们	通缉	到	讲话	,	他们	发送	为了	萨卡加维亚	.

他们想和萨卡加维亚谈话时，就派人去找他。

[ʃiː; ʃi] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .

She	**came**	**into**	**the**	**house**	**and**	**sat**	**down**	**.**
她	来了	进入	这	房子	和	卫星	向下	.

她走进屋子，坐了下来。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [tʃiːf] .

She	**looked**	**at**	**the**	**chief**	**.**
她	看起来	在	这	首席	.

她看了看首领。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][hɜːr; hər] ['brʌðər] .

She	**saw**	**that**	**he**	**was**	**her**	**brother**	**.**
她	锯	那	他	曾是	她	兄弟	.

她认出他是她的哥哥。

[ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] [ʌp][ænd; ənd][ræn][tuː; tə][hɪm; ɪm] .

She	**jumped**	**up**	**and**	**ran**	**to**	**him**	**.**
她	跳了起来	向上	和	跑	到	他	.

她跳起来跑向他。

[ʃiː; ʃi] [θruː] [hɜːr; hər] ['blæŋkɪt] ['oʊvər][hɪz; ɪz] [hed] .

She	**threw**	**her**	**blanket**	**over**	**his**	**head**	**.**
她	扔	她	毯子	超过	他的	头	.

她把毯子盖在他头上。

[ʃiː; ʃi][kraɪd] [ə'laʊd][ɪn][dʒɔɪ] .

She	**cried**	**aloud**	**in**	**joy**	**.**
她	哭	大声	在	喜悦	.

她喜极而泣。

[hiː; hi][wʌz; wəz][glæd][tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] .

He	**was**	**glad**	**to**	**see**	**her**	**.**
他	曾是	高兴的	到	看	她	.

他很高兴见到她。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][kraɪ][nɔːr][dʒʌmp] .

He	**did**	**not**	**cry**	**nor**	**jump**	**.**
他	做过	不是	哭	也不	跳	.

他既没有哭，也没有跳。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][laɪk][tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][glæd] .

He	did	not	like	to	show	that	he	was	glad	.
他	做过	不是	喜欢	到	展示	那	他	曾是	高兴的	.

他不喜欢表现出高兴的样子。

[ˌsækədʒəˈwiːə][toʊld][hɪm; ɪm] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [waɪt] [men] .

Sacajawea	told	him	about	the	white	men	.
萨卡加维亚	讲述	他	关于	这	白色的	男人	.

萨卡加维亚告诉他关于白人的事。

[ʃiː; ʃi] [sed] [ðeɪ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [ˈrɑːki] [ˈmaʊntnz] [tuː; tə][ðə; ði][bɪg][ˈwɔːtər]

She	said	they	wanted	to	go	across	the	Rocky	Mountains	to	the	Big	Water
她	说	他们	通缉	到	去	穿过	这	洛基	山脉	到	这	大的	水

她说他们想翻越落基山脉去大水河。

[ɪn][ðə; ði] [west] .

in	the	West	.
在	这	西方	.

在西方。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [wei] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [ˈmaʊntnz] .

She	did	not	know	the	way	across	the	mountains	.
她	做过	不是	知道	这	方式	穿过	这	山脉	.

她不知道穿越群山的路。

[ðə; ði][ˈindiəns][kʊd; kəd][help][ðem; ðəm] .

The	Indians	could	help	them	.
这	印度人	可以	帮助	他们	.

印第安人或许能帮到他们。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [sel] [ðem; ðəm] [ˈhɔːrsɪz] [ænd; ənd] [ʃoʊ] [ðem; ðəm][ðə; ði] [wei] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [stiːp]

They	could	sell	them	horses	and	show	them	the	way	across	the	steep
他们	可以	卖	他们	马匹	和	展示	他们	这	方式	穿过	这	陡

他们可以卖给他们马，并带他们穿过陡峭的山路。

[ˈmaʊnt(ə)n][tɑːps] .

mountain	tops	.
山	最高额	.

山顶。

[ˈsɜːrkə][ˌem ˈiː] [ɑː] [ˈwɑː][ˌaɪ ˈtiː][kaɪnd]

Ca	me	ah	wa	it	kind
ca	我	啊	哇	它	种类

Ca me ah wa it kind

[ˌsækədʒəˈwiːə] [sed] [ðə; ði] [waɪt] [men][hæd; həd] [ˈmeni] [θɪŋz] [ðə; ði][ˈindiəns] [wʊd] [laɪk] .

Sacajawea	said	the	white	men	had	many	things	the	Indians	would	like	.
萨卡加维亚	说	这	白色的	男人	有	许多	事物	这	印度人	会	喜欢	.

萨卡加维亚说，白人有很多印第安人想要的东西。

[ɪf] [ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [gʊd] [wei] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] , [ðə; ði] [waɪt] [men] [wʊd] [send]

If	they	found	a	good	way	over	the	mountains	,	the	white	men	would	send
如果	他们	成立	一个	好的	方式	超过	这	山脉	,	这	白色的	男人	会	发送

如果他们找到翻越群山的捷径，白人就会派人去

[ðiːz] [θɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈindiəns] [iːtʃ] [ˈsʌmər] .

these	things	to	the	Indians	each	summer	.
这些	事物	到	这	印度人	每个	夏天	.

每年夏天，这些东西都会送给印第安人。

[ˌsækədʒəˈwiːə] [sed] [ðə; ði] [waɪt] [men][wɜːr; wər][kaɪnd][tuː; tə][hɜːr; hər][ænd; ənd][hɜːr; hər]['beɪbi] .

Sacajawea	said	the	white	men	were	kind	to	her	and	her	baby	.
萨卡加维亚	说	这	白色的	男人	是	种类	到	她	和	她	婴儿	.

萨卡加维亚说，白人对她和她的孩子很友善。

[ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][nɑːt]['teɪkən] [ker] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [wen] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [ɪl] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt]

If	they	had	not	taken	care	of	her	when	she	was	ill	,	she	would	not
如果	他们	有	不是	已采取	关心	的	她	什么时候	她	曾是	患病的	,	她	会	不是

[hæv; həv]

have
有

如果他们当初没有在她生病时照顾她，她就不会.....

[siːn] [hɜːr; hər] ['brʌðər] [ə'gen] .

seen	her	brother	again	.
已见	她	兄弟	再次	.

她又见到了哥哥。

[hɜːr; hər] ['brʌðər] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz][glæd] [ðæt] [ðə; ði] [waɪt] [men] [hæd; həd] [bɪn] [kaɪnd][tuː; tə]

Her	brother	said	he	was	glad	that	the	white	men	had	been	kind	to
她	兄弟	说	他	曾是	高兴的	那	这	白色的	男人	有	到过	种类	到

[hɜːr; hər] .

her	.
她	.

她的哥哥说，他很高兴白人对她很友善。

[hiː; hi] [wʊd] [help] [ðem; ðəm]['oʊvər] [ðə; ði] ['maʊntnz] .

He	would	help	them	over	the	mountains	.
他	会	帮助	他们	超过	这	山脉	.

他会帮助他们翻过山。

[hiː; hi] [wʊd] [tɔːk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [men] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

He	would	talk	to	his	men	about	it	.
他	会	讲话	到	他的	男人	关于	它	.

他会和手下谈论这件事。

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['kæptɪn] [klaːk] : " [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] [kaɪnd][tuː; tə][ˌsækədʒə'wiːə] .

He	said	to	Captain	Clark	:	"	You	have	been	kind	to	Sacajawea	.
他	说	到	队长	克拉克	:	"	你	有	到过	种类	到	萨卡加维亚	.

他对克拉克船长说："你对萨卡加维亚很好。"

[aɪ][ˌeɪ 'em][jʊr; jər] [frend] [ʌn'tɪl] [maɪ] [deɪz] [ɑːr; ər]['oʊvər] .

I	am	your	friend	until	my	days	are	over	.
我	是	你的	朋友	直到	我的	天	是	超过	.

我会一直做你的朋友，直到我生命的尽头。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [oʊn] [maɪ] [haʊs] .

You	shall	own	my	house	.
你	将	自己的	我的	房子	.

我的房子归你所有。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][sɪt][ɑːn][maɪ]['blæŋkɪt] .

You	shall	sit	on	my	blanket	.
你	将	坐	在	我的	毯子	.

你坐在我的毯子上。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [wʌt] [aɪ] [kɪl] .

You	shall	have	what	I	kill	.
你	将	有	什么	我	杀	.

你将得到我所杀之物。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [ber] [maɪ] [neɪm] .

You	shall	bear	my	name	.
你	将	熊	我的	姓名	.

你将继承我的姓氏。

[maɪ] [neɪm] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][ˌem 'iː]['oʊnli] , [bʌt; bət] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [jɔːrz] .

My	name	belonged	to	me	only	,	but	now	it	is	yours	.
我的	姓名	属于	到	我	仅有的	,	但	现在	它	是	你的	.

我的名字原本只属于我，但现在它属于你了。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] - .

You	are	Cameahwait	.
你	是	-	.

你是 Cameahwait。

" ['æftər] [ðæt] , [ɔːl] [ðɪs] [traɪb] [kɔːld] ['kæptɪn] [klaːk] " - .

"	After	that	,	all	this	tribe	called	Captain	Clark	"	Cameahwait	.
"	后	那	,	全部	这	部落	称为	队长	克拉克	"	-	.

“在那之后，整个部落都叫克拉克船长”卡梅阿维特”。

" [ɑː] [haɪ][iː] ! [deθ] [ɔːrz; oʊrz] [pliːzd] [bɔːt] [nɛv][ɜːr; ər][sæd] [dəlz]

"	Ah	hi	e	!	death	oars	pleased	bought	nev	er	sad	dles
"	啊	你好	e	！	死亡	桨	高兴	买	内夫	呃	伤心	分布式学习系统

“啊嗨！死亡桨很高兴买了从未有过的马鞍

- ['piːp(ə)l] [wɪl] [ʃoʊ] [ðə; ði] [wei] .

SACAJAWEA'S	PEOPLE	WILL	SHOW	THE	WAY	.
-	人们	将要	展示	这	方式	.

萨卡加维亚的人民将指引方向。

- [toʊld][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [haʊ] [gʊd] [ðə; ði] [waɪt] [men][wɜːr; wər] .

Cameahwait	told	his	people	how	good	the	white	men	were	.
-	讲述	他的	人们	如何	好的	这	白色的	男人	是	.

卡米亚维特告诉他的族人，白人有多么好。

[hiː; hi][toʊld][ðem; ðəm] [wʌt] [gʊd] [θɪŋz] [ðeɪ] [hæd; həd] .

He	told	them	what	good	things	they	had	.
他	讲述	他们	什么	好的	事物	他们	有	.

他告诉他们他们拥有多么美好的东西。

[hiː; hi] [sed] , " [ɪf] [wiː; wi] [sel] [ðem; ðəm] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [teɪk] [ðem; ðəm]['oʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] ,

He	said	,	"	If	we	sell	them	horses	and	take	them	over	the	mountains	,
他	说	,	"	如果	我们	卖	他们	马匹	和	拿	他们	超过	这	山脉	,

[ðeɪ]

they
他们

他说：“如果我们卖给他们马，带他们翻山越岭，他们

[kæn; kən][get] [bæk] [suːn] .

can	get	back	soon	.
能	得到	后退	很快	.

很快就能回来。

[noʊ] [gʊdz] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ˌjuː 'es][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər][hoʊm] .

No	goods	will	come	to	us	until	they	go	back	to	their	home	.
不	商品	将要	来	到	我们	直到	他们	去	后退	到	他们的	家	.

他们返回家乡之前，我们无法收到任何货物。

[ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt][help][ðem; ðəm] , [ðeɪ] ['kænɑːt] [krɔːs] [ðə; ði] ['maʊntnz] .

If	we	do	not	help	them	,	they	cannot	cross	the	mountains	.
如果	我们	做	不是	帮助	他们	,	他们	不能	叉	这	山脉	.

如果我们不帮助他们，他们就无法翻越群山。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [wei] .

They	do	not	know	the	way	.
他们	做	不是	知道	这	方式	.

他们不知道路。

[ðeɪ] ['kænɑːt] ['kæri] [fuːd] [ɪ'nʌf] .
They cannot carry food enough .
他们 不能 携带 食物 足够的 .

他们携带的食物不够。

[ðeɪ] [wɪl] [miːt] [deθ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
They will meet death in the mountains .
他们 将要 见面 死亡 在 这 山脉 .

他们将在山中丧命。

[ðen] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['nevər][get][ðer; ðər] [gʊdz] .
Then we shall never get their goods .
然后 我们 将 绝不 得到 他们的 商品 .

那样我们就永远也拿不到他们的货物了。

[ʃæl; ʃəl][wiː; wi][help][ðem; ðəm] , [maɪ] ['brʌðərz] ?
Shall we help them , my brothers ?
将 我们 帮助 他们 , 我的 兄弟 ?

兄弟们，我们该帮助他们吗?

" [ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [sed] , " [ɑː] [haɪ][iː] !
" And the people said , " Ah hi e !
" 和 这 人们 说 , " 啊 你好 e !

“人们说，‘啊，嗨!

[ɑː] [haɪ][iː] !
Ah hi e !
啊 你好 e !

啊，嗨!

" [ðæt] [miːnz] , " [wiː; wi][ɑːr; ər] [pliːzd] .
" That means , " We are pleased .
" 那 方法 , " 我们 是 高兴 .

“这意味着，‘我们很满意。’”

" [ðeɪ] [gɑːt]['hɔːrsɪz][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [gʊdz] .
" They got horses to carry the goods .
" 他们 得到 马匹 到 携带 这 商品 .

他们雇了马来运送货物。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][get] [ɪ'nʌf] ['hɔːrsɪz][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði][men][tuː; tə][raɪd] .
They could not get enough horses to give the men to ride .
他们 可以 不是 得到 足够的 马匹 到 给 这 男人 到 骑 .

他们找不到足够的马匹给士兵们骑乘。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [bɔːt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [fɔːr; fər][ˌsækədʒə'wiːə][tuː; tə][raɪd] .
The captains bought a horse for Sacajawea to ride .
这 队长 买 一个 马 为了 萨卡加维亚 到 骑 .

船长们买了一匹马给萨卡加维亚骑。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [meɪd] ['sædlz] [frʌm; frəm][ðə; ði][ɔːrz; oʊrz][taɪd] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['piːsɪz] [ʌv; əv]
The soldiers made saddles from the oars tied together with pieces of
这 士兵 制成 马鞍 从 这 桨 系 一起 和 件 的

士兵们用桨片将桨绑在一起，做成马鞍。

[skɪnz] .
skins .
皮肤 .

皮肤。

[ðen] [ðeɪ] ['stɑːrtɪd][ʌp][ðə; ði] [stiːp] ['maʊnt(ə)n] .
Then they started up the steep mountain .
然后 他们 开始 向上 这 陡 山 .

然后他们开始攀登陡峭的山峰。

[hɜːrd] [mʌst; məst][tuː; tə] - [naɪt] [slɪpt]
heard **must** **to** **-** **night** **slipped**
听到 必须 到 - 夜晚 滑倒了

今晚必须听到的消息

[ðə; ði] ['indiəns] [traɪ] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [waɪts] .
THE **INDIANS** **TRY** **TO** **LEAVE** **THE** **WHITES** **.**
这 印度人 尝试 到 离开 这 白人 .

印第安人试图离开白人。

[wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][tɑːps] , [ˌsækədʒə'wiːə][ˌoʊvər'hɜːrd][sʌm; səm]['indiəns]
When **they** **were** **in** **the** **mountain** **tops** **,** **Sacajawea** **overheard** **some** **Indians**
什么时候 他们 是 在 这 山 最高额 , 萨卡加维亚 无意中听到 一些 印度人

当他们在山顶上时，萨卡加维亚无意中听到一些印第安人的谈话。

['tɔːkɪŋ] .
talking **.**
说 .

说。

[ðeɪ] [sed] : " [wiː; wi][duː][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][goʊ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['maʊntnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [waɪts] .
They **said** **:** **"** **We** **do** **not** **want** **to** **go** **across** **the** **mountains** **with** **the** **whites** **.**
他们 说 : " 我们 做 不是 想 到 去 穿过 这 山脉 和 这 白人 .

他们说："我们不想和白人一起翻越山脉。"

[wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə][goʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪnz] [ænd; ənd] [hʌnt] ['bʌfəloʊ] .
We **want** **to** **go** **down** **to** **the** **plains** **and** **hunt** **buffalo** **.**
我们 想 到 去 向下 到 这 平原 和 打猎 水牛 .

我们想去平原地区猎杀野牛。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['hʌŋgri] [hɪr] .
We **are** **hungry** **here** **.**
我们 是 饥饿的 这里 .

我们饿了。

[ɑːn][ðə; ði] [pleɪnz] [ɑːr; ər] ['meni] ['bʌfəloʊ] .
On **the** **plains** **are** **many** **buffalo** **.**
在 这 平原 是 许多 水牛 .

平原上有很多野牛。

[wiː; wi][mʌst; məst] [hʌnt] [ðem; ðəm] [naʊ] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr]['wɪntər] [fuːd] .
We **must** **hunt** **them** **now** **for** **our** **winter** **food** **.**
我们 必须 打猎 他们 现在 为了 我们的 冬天 食物 .

我们现在必须猎杀它们，作为我们过冬的食物。

[wiː; wi][duː][nɑːt] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ði] [waɪt] [menz] [gʊdz] .
We **do** **not** **care** **for** **the** **white** **men's** **goods** **.**
我们 做 不是 关心 为了 这 白色的 男士 商品 .

我们不在乎白人的东西。

['aʊər; ɑːr] ['fɑːðəz] [lɪvd] [wɪ'ðaʊt] [ðer; ðər] [gʊdz] .
Our **fathers** **lived** **without** **their** **goods** **.**
我们的 父亲们 居住地 没有 他们的 商品 .

我们的父辈生活拮据，没有太多财物。

[wiː; wi][kæn; kən][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm] .
We **can** **live** **without** **them** **.**
我们 能 居住 没有 他们 .

没有它们我们也能活下去。

[wiː; wi] [wɪl] [goʊ][ɔːf][tuː; tə] - [naɪt] [ænd; ənd] [liːv] [ðem; ðəm] .
We **will** **go** **off** **to** **-** **night** **and** **leave** **them** **.**
我们 将要 去 离开 到 - 夜晚 和 离开 他们 .

我们今晚就要离开他们了。

[ðeɪ] [wɪl] [miːt] [deθ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
They will meet death in the mountains .
他们 将要 见面 死亡 在 这 山脉 .

他们将在山中丧命。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [wiː; wi][kæn; kən] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd][get][ðer; ðər] [gʊdz] .
In the Spring we can come back and get their goods .
在 这 春天 我们 能 来 后退 和 得到 他们的 商品 .

春天的时候我们可以回来取他们的货物。

" [ˌsækədʒə'wiːə] [went] [tuː; tə] ['kæptɪn] ['luːɪs] .
" Sacajawea went to Captain Lewis .
" 萨卡加维亚 去 到 队长 刘易斯 .

“萨卡加维亚去找刘易斯船长。

[ʃiː; ʃi][toʊld][hɪm; ɪm] [wʌt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [hɜːrd] .
She told him what she had heard .
她 讲述 他 什么 她 有 听到 .

她把听到的事情告诉了他。

[hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] [tʃiːfs] [tə'geðər] .
He called the chiefs together .
他 称为 这 酋长们 一起 .

他召集了各位首领。

[ðeɪ] [smoʊkt] [ə; eɪ][paɪp] [tə'geðər] .
They smoked a pipe together .
他们 熏制 一个 管道 一起 .

他们一起抽烟斗。

[ˌsækədʒə'wiːə] [slɪpt] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] ['ɪntuː] - [hænd] .
Sacajawea slipped a piece of sugar into Cameahwait's hand .
萨卡加维亚 滑倒了 一个 片 的 糖 进入 - 手 .

萨卡加维亚悄悄地把一块糖塞进了卡梅阿维特的手里。

[æz; əz][hiː; hi] [sʌkt] [ˌaɪ 'tiː] , [ʃiː; ʃi] [sed] , " [juː; jʊ] [wɪl] [get] [ðɪs] [gʊd] [θɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [waɪt]
As he sucked it , she said , " You will get this good thing from the white
作为 他 真烂 它 , 她 说 , " 你 将要 得到 这 好的 事物 从 这 白色的

他吮吸着，她说道：“你会从白人那里得到这个好东西。”

[men] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
men if you are friends with them .
男人 如果 你 是 朋友们 和 他们 .

如果你和男性是朋友的话。

" [gɔːn] [lænd][wɜːrd] [kiːp] [prɑːm][aɪz] [jes]
" gone land word keep prom ise yes
" 已消失 土地 单词 保持 舞会 ise 是的

“去陆地的话，信守承诺，是的。”

[ðen] ['kæptɪn] ['luːɪs] [sed] , " [ɑːr; ər][juː; jʊ][men][ʌv; əv][jʊr; jər][wɜːrd] ?
Then Captain Lewis said , " Are you men of your word ?
然后 队长 刘易斯 说 , " 是 你 男人 的 你的 单词 ?

然后刘易斯上尉说：“你们是言而有信的人吗？”

" [ðə; ði]['indiəns] [sed] , " [jes] .
" The Indians said , " Yes .
" 这 印度人 说 , " 是的 .

印第安人说：“是的。”

" [hiː; hi] [sed] , " [dɪd][juː; jʊ][nɑːt] ['prɑːmɪs] [tuː; tə] ['kæri] ['aʊər; ɑːr] [gʊdz] ['oʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] ?
" He said , " Did you not promise to carry our goods over the mountains ?
" 他 说 , " 做过 你 不是 承诺 到 携带 我们的 商品 超过 这 山脉 ?

他说：“你不是答应过要帮我们把货物运过山吗？”

" [ðə; ði]['indiəns] [sed] ， " [jes] . "
" The Indians said , " Yes . "
" 这 印度人 说 ， " 是的 . "

印第安人说："是的。"

" [ðen] ， " [hiː; hi] [sed] ， " [waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə] [liːv] [jʊː 'es] [naʊ] ?
" Then , " he said , " why are you going to leave us now ?
" 然后 ， " 他 说 ， " 为什么 是 你 去 到 离开 我们 现在 ?

"那么，"他说，"你为什么要现在离开我们呢？"

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][nɑːt] ['prɑːmɪst] , [wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv] [gɔːn] [bæk] [daʊn] [ðə; ði] [mɪ'zʊri] .
If you had not promised , we would have gone back down the Missouri .
如果 你 有 不是 承诺 ， 我们 会 有 已消失 后退 向下 这 密苏里州 .

如果你没有答应我们，我们就会沿着密苏里河往回走。

[ðen] [noʊ] ['ʌðər] [waɪt] [mæn] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə][jʊr; jər][lænd] .
Then no other white man would come to your land .
然后 不 其他 白色的 男人 会 来 到 你的 土地 .

这样就不会有其他白人来到你们的土地了。

[juː; jʊ] [wɪʃ] [ðə; ði] [waɪts] [tuː; tə][biː; bi][jʊr; jər] [frendz] .
You wish the whites to be your friends .
你 希望 这 白人 到 是 你的 朋友们 .

你希望白人成为你的朋友。

[juː; jʊ][wɑːnt][ðem; ðəm][tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ] [gʊdz] .
You want them to give you goods .
你 想 他们 到 给 你 商品 .

你想让他们给你货物。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [juː; jʊ] ['prɑːmɪs] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
You should keep you promise to them .
你 应该 保持 你 承诺 到 他们 .

你应该信守对他们的承诺。

[aɪ] [wɪl] [kiːp] [maɪ] ['prɑːmɪs] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I will keep my promise to you .
我 将要 保持 我的 承诺 到 你 .

我会信守对你的承诺。

[juː; jʊ] [siːm] [ə'freɪd][tuː; tə] [kiːp] [jʊr; jər] ['prɑːmɪs] .
You seem afraid to keep your promise .
你 似乎 害怕的 到 保持 你的 承诺 .

你似乎害怕信守承诺。

" [ðə; ði] [tʃiːfs] [sed] ， " [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt][ə'freɪd] .
" The chiefs said , " We are not afraid .
" 这 酋长们 说 ， " 我们 是 不是 害怕的 .

酋长们说："我们不害怕。"

[wiː; wi] [wɪl] [kiːp] ['aʊər; ɑːr] ['prɑːmɪs] .
We will keep our promise .
我们 将要 保持 我们的 承诺 .

我们会信守承诺。

" [ðeɪ] [sent] [aʊt] [wɜːrd][tuː; tə][ɔːl][ðer; ðər][men][tuː; tə] [kiːp] [ðer; ðər] ['prɑːmɪs] .
" They sent out word to all their men to keep their promise .
" 他们 发送 出去 单词 到 全部 他们的 男人 到 保持 他们的 承诺 .

他们向所有部下发出命令，要求他们信守承诺。

['kæptɪn] ['luːɪs] [θæŋkt] [ˌsækədʒə'wiːə] .
Captain Lewis thanked Sacajawea .
队长 刘易斯 谢谢 萨卡加维亚 .

刘易斯船长向萨卡加维亚表示感谢。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɑːt][toʊld][hɪm; ɪm] , [ðə; ði]['indiəns] [wʊd] [hæv; həv] [gɔːn] [ɔːf][ɪn][ðə; ði] [naɪt] .

If	she	had	not	told	him	,	the	Indians	would	have	gone	off	in	the	night	.
如果	她	有	不是	讲述	他	,	这	印度人	会	有	已消失	离开	在	这	夜晚	.

如果她没有告诉他，印第安人就会在夜里离开。

[ðə; ði] [waɪts] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [left][ɪn][ðə; ði] [stiːp] ['rɑːki] ['maʊntnz] [wɪð; wɪθ][noʊ]

The	whites	would	have	been	left	in	the	steep	Rocky	Mountains	with	no
这	白人	会	有	到过	左边	在	这	陡	洛基	山脉	和	不

白人会被留在陡峭的落基山脉中，一无所有。

['hɔːrsɪz][ænd; ənd][noʊ] [wei] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [fuːd] .

horses	and	no	way	of	getting	food	.
马匹	和	不	方式	的	获得	食物	.

只有马匹，而且没有办法获取食物。

[stɪf] [pɑː] [sɪf] [ɪk] [oʊ]['siːən] [melt] [ʃɑːrp] [trɪp]

stiff	Pa	cif	ic	O	cean	melt	sharp	trip
僵硬的宾夕法尼亚州		cif	我知道了	哦	海洋	熔化	锋利的	旅行

僵硬的太平洋海洋融化急剧变化

['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] .

CROSSING	THE	ROCKY	MOUNTAINS	.
过境	这	岩石	山脉	.

穿越落基山脉。

[ðə; ði][trɪp] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['maʊntnz] [wʌz; wəz] ['veri] [hɑːrd] .

The	trip	across	the	mountains	was	very	hard	.
这	旅行	穿过	这	山脉	曾是	非常	难的	.

翻越群山的旅程非常艰难。

[ðə; ði]['maʊnt(ə)n][tɑːps][wɜːr; wər] [stiːp] .

The	mountain	tops	were	steep	.
这	山	最高额	是	陡	.

山顶很陡峭。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][roʊd] .

There	was	no	road	.
那里	曾是	不	路	.

没有路。

[ðə; ði] [graʊnd] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] ['rɑːks] .

The	ground	was	made	of	sharp	rocks	.
这	地面	曾是	制成	的	锋利的	岩石	.

地面全是尖锐的岩石。

[ðə; ði]['hɔːrsɪz] [slɪpt] [ænd; ənd] [fel] [daʊn] .

The	horses	slipped	and	fell	down	.
这	马匹	滑倒了	和	跌倒	向下	.

马匹滑倒了。

[ðə; ði][menz] [fiːt] [wɜːr; wər][kʌt][ænd; ənd] [blæk] [ænd; ənd] [bluː] .

The	men's	feet	were	cut	and	black	and	blue	.
这	男士	脚	是	切	和	黑色的	和	蓝色的	.

男人们的脚被割伤，青一块紫一块。

[ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] ['meni] [deɪz] [ænd; ənd] [snəud] [naɪts] .

It	rained	many	days	and	snowed	nights	.
它	下雨了	许多	天	和	下雪了	夜晚	.

连下了好几天的雨，晚上又下了雪。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] ['haʊzɪz] .

They	had	no	houses	.
他们	有	不	房屋	.

他们没有房子。

[bɪˈfɔːr] [ðeɪ] [kʊd; kəd][stɑːrt][ɑːn] [iːtʃ] [deɪ] , [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][melt][ðə; ði] [snoʊ] [ɔːf][ðer; ðər]

Before	**they**	**could**	**start**	**on**	**each**	**day**	**,**	**they**	**had**	**to**	**melt**	**the**	**snow**	**off**	**their**
前	他们	可以	开始	在	每个	天	,	他们	有	到	熔化	这	雪	离开	他们的

每天开始工作之前，他们都必须先把路上的积雪融化掉。

[gʊdz] .

goods	**.**
商品	.

商品。

[ðə; ði][men] [gruː] [stɪf] [frʌm; frəm][ðə; ði][wet][ænd; ənd][ðə; ði][koʊld] .

The	**men**	**grew**	**stiff**	**from**	**the**	**wet**	**and**	**the**	**cold**	**.**
这	男人	生长	僵硬的	从	这	湿的	和	这	寒冷的	.

男人们被雨水和寒冷浸透，身体变得僵硬。

[ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][get][wɔːrm][wʌz; wəz][tuː; tə] [kiːp] [ɑːn] ['wɔːkɪŋ] .

The	**only**	**way**	**they**	**could**	**get**	**warm**	**was**	**to**	**keep**	**on**	**walking**	**.**
这	仅有的	方式	他们	可以	得到	温暖的	曾是	到	保持	在	步行	.

他们取暖的唯一办法就是不停地走。

[ðeɪ] [hæd; həd]['lɪt(ə)l] [fuːd] .

They	**had**	**little**	**food**	**.**
他们	有	小的	食物	.

他们几乎没有食物。

[ðeɪ] [hæd; həd]['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][kɔːrn] [wen] [ðeɪ] ['stɑːrtɪd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['maʊntnz] .

They	**had**	**only**	**a**	**little**	**corn**	**when**	**they**	**started**	**across**	**the**	**mountains**	**.**
他们	有	仅有的	一个	小的	玉米	什么时候	他们	开始	穿过	这	山脉	.

他们开始翻越群山时，身上只有一点玉米。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [suːn] [gɔːn] .

This	**was**	**soon**	**gone**	**.**
这	曾是	很快	已消失	.

这一切很快就消失了。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['ænɪmlz] , [noʊ] [fɪʃ] , [ænd; ənd][noʊ] [ruːts] [ɑːn][ðə; ði] [wei] .

There	**were**	**no**	**animals**	**,**	**no**	**fish**	**,**	**and**	**no**	**roots**	**on**	**the**	**way**	**.**
那里	是	不	动物	,	不	鱼	,	和	不	根	在	这	方式	.

沿途没有动物，没有鱼，也没有树根。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [kɪl] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .

They	**had**	**to**	**kill**	**their**	**horses**	**.**
他们	有	到	杀	他们的	马匹	.

他们不得不杀死自己的马。

[ðeɪ] [hæd; həd]['oʊnli] ['hɔːsmiːt] [tuː; tə] [iːt] .

They	**had**	**only**	**horsemeat**	**to**	**eat**	**.**
他们	有	仅有的	马肉	到	吃	.

他们只有马肉可吃。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [gruː] [sɪk] .

The	**soldiers**	**grew**	**sick**	**.**
这	士兵	生长	生病的	.

士兵们病倒了。

[sʌm; səm][kʊd; kəd]['hɑːrdli][stænd] .

Some	**could**	**hardly**	**stand**	**.**
一些	可以	几乎	站立	.

有些人几乎站都站不稳。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][tɜːrn] [bæk] .

But	**they**	**did**	**not**	**want**	**to**	**turn**	**back**	**.**
但	他们	做过	不是	想	到	转动	后退	.

但他们不想回头。

[ðeɪ] [nuː] [ðə; ði]['indiəns][kʊd; kəd][faɪnd][ðə; ði] [wei] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'lʌmbiə] ['rɪvər] .

They	knew	the	Indians	could	find	the	way	down	to	the	Columbia	River	.
他们	知道	这	印度人	可以	寻找	这	方式	向下	到	这	哥伦比亚	河	.

他们知道印第安人能找到通往哥伦比亚河的路。

[ðen] [ðeɪ] [kʊd; kəd][get][tuː; tə][ðə; ði][pə'sɪfɪk]['oʊʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]['indiəns] .

Then	they	could	get	to	the	Pacific	Ocean	without	the	Indians	.
然后	他们	可以	得到	到	这	太平洋	海洋	没有	这	印度人	.

这样他们就可以绕过印度人到达太平洋。

[soʊ] [ðeɪ] [went] [ɑːn] .

So	they	went	on	.
所以	他们	去	在	.

于是他们继续前行。

['sʌd][den] [li] [fʌn] ['sɑːm][ɑːn] [wɑːtʃ]

sud	den	ly	fun	salm	on	watch
苏德	丹	ly	乐趣	圣歌	在	手表

突然有趣的圣歌在守望

[æt; ət][ðə; ði] [kə'lʌmbiə] ['rɪvər] .

AT	THE	COLUMBIA	RIVER	.
在	这	哥伦比亚	河	.

在哥伦比亚河畔。

[æt; ət][læst] [ðeɪ] [gɑːt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [kə'lʌmbiə] ['rɪvər] .

At	last	they	got	across	the	mountains	and	down	on	the	Columbia	River	.
在	最后的	他们	得到	穿过	这	山脉	和	向下	在	这	哥伦比亚	河	.

他们终于翻过群山，来到了哥伦比亚河畔。

[ðə; ði]['indiəns] [huː] [hæd; həd] [ʃoʊd] [ðem; ðəm][ðə; ði] [wei] [went] [hoʊm] [ə'gen] .

The	Indians	who	had	showed	them	the	way	went	home	again	.
这	印度人	WHO	有	显示	他们	这	方式	去	家	再次	.

为他们指路的印第安人又回家了。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['ʌðər] ['indiəns] [nɪr] [ðə; ði] [kə'lʌmbiə] .

There	were	other	Indians	near	the	Columbia	.
那里	是	其他	印度人	靠近	这	哥伦比亚	.

哥伦比亚河附近还有其他印第安人。

[ðiːz] ['indiəns] [geɪv] [ðə; ði][men] ['sæmən][ænd; ənd] [ruːts] .

These	Indians	gave	the	men	salmon	and	roots	.
这些	印度人	给予	这	男人	三文鱼	和	根	.

这些印第安人给了男人们鲑鱼和根茎。

[ðeɪ] [eɪt] [soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪl] .

They	ate	so	much	that	they	were	ill	.
他们	吃	所以	很多	那	他们	是	患病的	.

他们吃得太多，结果生病了。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ɪl] .

The	captains	and	all	the	soldiers	were	ill	.
这	队长	和	全部	这	士兵	是	患病的	.

队长和所有士兵都病了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['stɑːrtɪd][tuː; tə] [meɪk] [kə'nuːz] [tuː; tə][raɪd] [daʊn] [ðə; ði] [kə'lʌmbiə] .

But	they	started	to	make	canoes	to	ride	down	the	Columbia	.
但	他们	开始	到	制作	独木舟	到	骑	向下	这	哥伦比亚	.

但他们开始制造独木舟，以便顺哥伦比亚河而下。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt][get] [wel] .

They	did	not	get	well	.
他们	做过	不是	得到	出色地	.

他们没有康复。

[soʊ] [ðeɪ] [bɔːt] [sʌm; səm][dɔːgz] .

So	they	bought	some	dogs	.
所以	他们	买	一些	狗	.

所以他们买了一些狗。

[ðeɪ] [kʊkt] [ðə; ði][dɔːgz][ænd; ənd] [eɪt] [ðem; ðəm] .

They	cooked	the	dogs	and	ate	them	.
他们	煮熟	这	狗	和	吃	他们	.

他们把狗煮了吃掉了。

[fɔːr; fər] [deɪz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [iːt] ['oʊnli][dɔːg] .

For	days	they	could	eat	only	dog	.
为了	天	他们	可以	吃	仅有的	狗	.

他们连续几天只能吃狗肉。

[ðə; ði]['indiəns] [læft] [æt; ət][ðem; ðəm][fɔːr; fər] ['iːtɪŋ] [dɔːg] .

The	Indians	laughed	at	them	for	eating	dog	.
这	印度人	笑了	在	他们	为了	吃	狗	.

印第安人嘲笑他们吃狗肉。

[ðeɪ] [sed] , " [dɔːgz][ɑːr; ər] [gʊd] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ði][kæmp] .

They	said	,	"	Dogs	are	good	to	watch	the	camp	.
他们	说	,	"	狗	是	好的	到	手表	这	营	.

他们说："狗很适合看守营地。"

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .

They	are	not	good	to	eat	.
他们	是	不是	好的	到	吃	.

它们不好吃。

[wiː; wi][duː][nɑːt] [iːt] [ðem; ðəm] .

We	do	not	eat	them	.
我们	做	不是	吃	他们	.

我们不吃它们。

[wʌt] [pʊr] [men] [ðiːz] [mʌst; məst][biː; bi][tuː; tə] [iːt] [dɔːg] !

What	poor	men	these	must	be	to	eat	dog	!
什么	贫穷的	男人	这些	必须	是	到	吃	狗	!

这些人得有多穷才会吃狗肉啊！

" ['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] ['kæptɪnz] ['faɪərd][ɔːf][ðer; ðər]['gʌnz][ænd; ənd][ə; eɪ]['soʊldʒər] [pleɪd] [ðə; ði]

"	Suddenly	the	captains	fired	off	their	guns	and	a	soldier	played	the
"	突然	这	队长	被解雇	离开	他们的	枪支	和	一个	士兵	玩	这

"突然，队长们鸣枪示警，一名士兵吹奏起……"

['fɪdl] .

fiddle	.
小提琴	.

小提琴。

[ðen] [ðə; ði]['indiəns] [stɑːpt] ['læfɪŋ] .

Then	the	Indians	stopped	laughing	.
然后	这	印度人	停止	笑	.

随后，印第安人停止了笑声。

[ðeɪ] [hæd; həd]['nevər] [hɜːrd] [ə; eɪ] [gʌn] [bɪ'fɔːr] .

They	had	never	heard	a	gun	before	.
他们	有	绝不	听到	一个	枪	前	.

他们以前从未听过枪声。

[ðeɪ] [hæd; həd]['nevər] [bɪ'fɔːr] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['fɪdl] .

They	had	never	before	heard	a	fiddle	.
他们	有	绝不	前	听到	一个	小提琴	.

他们以前从未听过小提琴声。

[ðeɪ] [θɔ:t] [ðə; ði] [waɪt] [men] [mʌst; məst] [bi:; bi] ['wʌndərf(ə)l] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [hæv; həv] ['gʌnz] [ænd; ənd]

They	thought	the	white	men	must	be	wonderful	people	to	have	guns	and
他们	想法	这	白色的	男人	必须	是	精彩的	人们	到	有	枪支	和

他们认为白人拥有枪支，那他们一定是了不起的人。

['fidlz] .

fiddles	.
小提琴	.

小提琴。

[ðeɪ] [wɪʃt] [tu:; tə] [bi:; bi] [frendz] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] ['wʌndərf(ə)l] ['pi:p(ə)l] .

They	wished	to	be	friends	with	such	wonderful	people	.
他们	希望	到	是	朋友们	和	这样的	精彩的	人们	.

他们希望与这些优秀的人成为朋友。

[soʊ] [ðeɪ] [dɪd] [nɑ:t] [meɪk] [fʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['eni] [mɔ:r] .

So	they	did	not	make	fun	of	them	any	more	.
所以	他们	做过	不是	制作	乐趣	的	他们	任何	更多的	.

所以他们不再嘲笑他们了。

[fʊl] [græs] [stoʊnz]

full	grass	stones
满的	草	石头

满是草石

[haʊ] [ðə; ði] ['indiəns] [draɪd] ['sæmən] .

HOW	THE	INDIANS	DRIED	SALMON	.
如何	这	印度人	干燥	三文鱼	.

印第安人是如何晒干鲑鱼的。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [left] [ðer; ðər] ['hɔ:rsɪz] [hɪr] [ɑ:n] [ðə; ði] [kə'lʌmbiə] ['rɪvər] .

The	soldiers	left	their	horses	here	on	the	Columbia	River	.
这	士兵	左边	他们的	马匹	这里	在	这	哥伦比亚	河	.

士兵们把马匹留在了哥伦比亚河畔。

[ðeɪ] [æskt] [ðə; ði] ['indiəns] [tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [bæk] [frʌm; frəm] [ðə; ði]

They	asked	the	Indians	to	keep	them	until	they	should	come	back	from	the
他们	问	这	印度人	到	保持	他们	直到	他们	应该	来	后退	从	这

他们请求印第安人暂时保管这些物品，直到他们从.....回来。

[west] .

West	.
西方	.

西方。

[ðen] [ðeɪ] ['stɑ:rtɪd] [daʊn] [ðə; ði] ['rɪvər] [ɪn] [kə'nu:z] .

Then	they	started	down	the	river	in	canoes	.
然后	他们	开始	向下	这	河	在	独木舟	.

然后他们乘独木舟顺流而下。

[ɑ:n] [ðə; ði] [kə'lʌmbiə] , [ðə; ði] ['pɑ:rti] [sɔ:] [sʌm; səm] ['indiəns] ['draɪɪŋ] ['sæmən] .

On	the	Columbia	,	the	party	saw	some	Indians	drying	salmon	.
在	这	哥伦比亚	,	这	派对	锯	一些	印度人	烘干	三文鱼	.

在哥伦比亚河上，一行人看到一些印第安人在晾晒鲑鱼。

[ðeɪ] ['oʊpənd] [ðə; ði] [fɪʃ] .

They	opened	the	fish	.
他们	打开	这	鱼	.

他们剖开了鱼。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] .

Then	they	put	it	in	the	sun	.
然后	他们	放	它	在	这	太阳	.

然后他们把它放在阳光下晒。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wel] [draɪd] , [ðeɪ] ['paʊndɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['paʊdər] [bɪ'twiːn] [tuː] [stoʊnz] .

When	it	was	well	dried	,	they	pounded	it	to	powder	between	two	stones	.
什么时候	它	曾是	出色地	干燥	,	他们	猛击	它	到	粉末	之间	二	石头	.

晾干后，他们用两块石头把它捣成粉末。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ]['bæskɪt] .

Then	they	put	it	into	a	basket	.
然后	他们	放	它	进入	一个	篮子	.

然后他们把它放进篮子里。

[ðə; ði]['bæskɪt][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] [græs] .

The	basket	was	made	of	grass	.
这	篮子	曾是	制成	的	草	.

篮子是用草编的。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][draɪd] ['sæmən] [skɪn][ˌɪn'saɪd] .

It	had	dried	salmon	skin	inside	.
它	有	干燥	三文鱼	皮肤	里面	.

里面是干鲑鱼皮。

[ðə; ði]['indiəns] ['paʊndɪd] [ðə; ði] ['paʊdərd] ['sæmən] [daʊn] [hɑːrd]['ɪntuː][ðə; ði]['bæskɪt] .

The	Indians	pounded	the	powdered	salmon	down	hard	into	the	basket	.
这	印度人	猛击	这	粉末状	三文鱼	向下	难的	进入	这	篮子	.

印第安人将鲑鱼粉用力敲入篮子里。

[wen] [ə; eɪ]['bæskɪt][wʌz; wəz] [fʊl] , [ðeɪ] [pʊt] [draɪd] ['sæmən] [skɪn][ɑːn][ðə; ði][tɑːp] .

When	a	basket	was	full	,	they	put	dried	salmon	skin	on	the	top	.
什么时候	一个	篮子	曾是	满的	,	他们	放	干燥	三文鱼	皮肤	在	这	顶部	.

当篮子装满后，他们会在上面放上干鲑鱼皮。

[ðen] [ðə; ði]['bæskɪt][wʌz; wəz][pʊt] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kiːp] [draɪ] .

Then	the	basket	was	put	where	it	would	keep	dry	.
然后	这	篮子	曾是	放	在哪里	它	会	保持	干燥	.

然后把篮子放在干燥的地方。

[ðə; ði]['sæmən] ['paʊdər] [wʊd] [kiːp] [fɔːr; fər] ['jɪrz] .

The	salmon	powder	would	keep	for	years	.
这	三文鱼	粉末	会	保持	为了	年	.

鲑鱼粉可以保存数年。

['oʊnli][wʌn] [traɪb] [ʌv; əv]['indiəns] [nuː] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [wel] .

Only	one	tribe	of	Indians	knew	how	to	make	it	well	.
仅有的	一	部落	的	印度人	知道	如何	到	制作	它	出色地	.

只有印第安部落中有一个人知道如何把它做好。

[ðə; ði] ['ʌðər] [traɪbz] [bɔːt] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðem; ðəm] .

The	other	tribes	bought	it	from	them	.
这	其他	部落	买	它	从	他们	.

其他部落从他们手中买下了它。

[ɔːl][ðə; ði] [traɪbz] [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] .

All	the	tribes	liked	it	.
全部	这	部落	喜欢	它	.

所有部落都喜欢它。

[ðə; ði] [waɪt] [men] , [tuː] , [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] .

The	white	men	,	too	,	liked	it	.
这	白色的	男人	,	也	,	喜欢	它	.

白人也很喜欢它。

[gɑːθ] ['ɪrɛd] [ˌeɪ 'ɑːr] [roʊ] [hed]

gath	ered	ar	row	head
迦特	ered	ar	排	头

聚集的红色 ar 排头

[sʌm; səm]['mɛr, 'mɜ:][wæp][pɑ:][tu:; tə]

sum	mer	wap	pa	to
和	梅尔	wap	帕	到

sum mer wap pa to

[pɑ:nd][toʊz]

pond	toes
池塘	脚趾

池塘脚趾

[ðə; ði]['wɑ:pəˌtoʊ] .

THE	WAPPATO	.
这	瓦帕托	.

瓦帕托。

[ðə; ði]['pɑ:rti][faʊnd][ə; eɪ][ru:t] [nu:] [tu:; tə][ðem; ðəm][ɑ:n][ðə; ði]['loʊər] [kə'lʌmbiə] .

The	party	found	a	root	new	to	them	on	the	lower	Columbia	.
这	派对	成立	一个	根	新的	到	他们	在	这	降低	哥伦比亚	.

该团队在哥伦比亚河下游发现了一处他们以前从未涉足的地区。

[ðə; ði]['indiəns] [kɔ:ld] [ˌaɪ 'ti:]['wɑ:pəˌtoʊ] .

The	Indians	called	it	wappato	.
这	印度人	称为	它	瓦帕托	.

印第安人称之为瓦帕托。

['kæptɪn] [klaːk] [kɔ:ld] [ˌaɪ 'ti:] ['æroʊhed] .

Captain	Clark	called	it	arrowhead	.
队长	克拉克	称为	它	箭头	.

克拉克船长称它为箭头。

[ðə; ði]['wɑ:pəˌtoʊ] [gru:] [ɔ:l][ðə; ði] [jɪr] .

The	wappato	grew	all	the	year	.
这	瓦帕托	生长	全部	这	年	.

黄花豆一年四季都在生长。

[ðə; ði]['ɪndiən] ['wɪmɪn] ['gæðərd] [ˌaɪ 'ti:] .

The	Indian	women	gathered	it	.
这	印度	女性	聚集	它	.

印度妇女们收集了它。

[ə; eɪ]['wʊmən] ['kærid] [ə; eɪ] [laɪt] [kə'nu:][tu:; tə][ə; eɪ][pɑ:nd] .

A	woman	carried	a	light	canoe	to	a	pond	.
一个	女士	携带	一个	光	独木舟	到	一个	池塘	.

一位妇女扛着一艘轻便的独木舟来到池塘边。

[ʃi:; ʃi] [weidid] ['ɪntu:][ðə; ði][pɑ:nd] .

She	waded	into	the	pond	.
她	涉水	进入	这	池塘	.

她涉水走进了池塘。

[ʃi:; ʃi][pʊt][ðə; ði][kə'nu:][ɑ:n][ðə; ði]['wɔ:tər] .

She	put	the	canoe	on	the	water	.
她	放	这	独木舟	在	这	水	.

她把独木舟放到水里。

[wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər][toʊz][ʃi:; ʃi] [pʊld] [ʌp][ðə; ði]['wɑ:pəˌtoʊ][frʌm; frəm][ðə; ði]['bɑ:təm][ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:nd] .

With	her	toes	she	pulled	up	the	wappato	from	the	bottom	of	the	pond	.
和	她	脚趾	她	拉	向上	这	瓦帕托	从	这	底部	的	这	池塘	.

她用脚趾头把池塘底的瓦帕托鱼拽了上来。

[ðə; ði]['wʊmən] [kɔ:t] [ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði][kə'nu:] .

The	woman	caught	it	and	put	it	in	the	canoe	.
这	女士	捕捉	它	和	放	它	在	这	独木舟	.

女人抓住了它，把它放进了独木舟里。

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər]['meni]['aʊərz] , ['sʌmər] [ænd; ənd]['wɪntər] .

She	was	in	the	water	many	hours	,	summer	and	winter	.
她	曾是	在	这	水	许多	小时	,	夏天	和	冬天	.

无论冬夏，她都长时间泡在水里。

[wen] [hɜ:r; hər][kə'nu:][wʌz; wəz][fʊl] , [ʃi:; ʃi][pʊt][ˌaɪ 'ti:][ɑ:n][hɜ:r; hər] [hed] [ænd; ənd] ['kærid] [ˌaɪ 'ti:][hoʊm]

When	her	canoe	was	full	,	she	put	it	on	her	head	and	carried	it	home
什么时候	她	独木舟	曾是	满的	,	她	放	它	在	她	头	和	携带	它	家

.

:

.

当她的独木舟装满水后，她把它顶在头上，背着它回家了。

[ʃi:; ʃi] ['roʊstɪd] [ðə; ði]['wɑ:pəˌtoʊ][ɑ:n][hɑ:t] [stoʊnz] .

She	roasted	the	wappato	on	hot	stones	.
她	烤	这	瓦帕托	在	热的	石头	.

她把瓦帕托放在热石上烤。

[ˌaɪ 'ti:]['teɪstɪd] ['veri] [gʊd] .

It	tasted	very	good	.
它	尝过	非常	好的	.

味道非常好。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [sed] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði] [best] [ru:t] [ðeɪ] [hæd; həd]['teɪstɪd] .

The	soldiers	said	it	was	the	best	root	they	had	tasted	.
这	士兵	说	它	曾是	这	最好的	根	他们	有	尝过	.

士兵们说这是他们尝过的最好吃的根茎类蔬菜。

[ðə; ði]['ɪndiən] ['wɪmɪn] [ju:st] [tu:; tə][pʊt][sʌm; səm]['wɑ:pəˌtoʊ][ɪn] [græs] ['bæskəts][ænd; ənd] [sel] [ˌaɪ 'ti:]

The	Indian	women	used	to	put	some	wappato	in	grass	baskets	and	sell	it
这	印度	女性	用过的	到	放	一些	瓦帕托	在	草	篮子	和	卖	它

印度妇女过去常常把一些瓦帕托装在草篮子里出售。

[tu:; tə][ðə; ði] [traɪbz] [ʌp][ðə; ði]['rɪvər] .

to	the	tribes	up	the	river	.
到	这	部落	向上	这	河	.

到河上游的部落。

[æŋks]['aɪəs] [tʃɪr] [ful] [vju:] [breɪk] [ɪŋ] [dɪs][tɪŋkt][li] [ʃɔ:z]

anx	ious	cheer	ful	view	break	ing	dis	tinct	ly	shores
焦虑	ious	欢呼	满	看法	休息	ing	迪斯	酊剂	ly	海岸

焦虑的欢快景象清晰地展现在海岸边

[tu:; tə][ðə; ði] [pə'sɪfɪk] ['oʊʃ(ə)n] .

TO	THE	PACIFIC	OCEAN	.
到	这	太平洋	海洋	.

前往太平洋。

[ðə; ði]['pɑ:rti] [went] [daʊn] [ðə; ði] [kə'lʌmbiə] ['rɪvər] [ɪn] [kə'nu:z] .

The	party	went	down	the	Columbia	River	in	canoes	.
这	派对	去	向下	这	哥伦比亚	河	在	独木舟	.

一行人乘独木舟沿哥伦比亚河而下。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ][hɑ:rd][trɪp] .

It	was	a	hard	trip	.
它	曾是	一个	难的	旅行	.

这是一次艰苦的旅程。

[ˌaɪ 'ti:] [reɪnd] [ɔ:l][ðə; ði][taɪm] .

It	rained	all	the	time	.
它	下雨了	全部	这	时间	.

一直下雨。

[iːtʃ] [deɪ] [ðə; ði] [men] [wɜːr; wər] [wet] [tuː; tə] [ðə; ði] [skɪn] .

Each	**day**	**the**	**men**	**were**	**wet**	**to**	**the**	**skin**	**.**
每个	天	这	男人	是	湿的	到	这	皮肤	.

每天，男人们都浑身湿透。

[ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] ['kæri] [ðer; ðər] [gʊdz] [ə'raʊnd] [sʌm; səm] ['ræpɪdz] .

They	**had**	**to**	**carry**	**their**	**goods**	**around**	**some**	**rapids**	**.**
他们	有	到	携带	他们的	商品	大约	一些	急流	.

他们不得不绕过一些急流运送货物。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [biː; bi] ['veri] ['tʃɪrf(ə)l] .

They	**could**	**not**	**be**	**very**	**cheerful**	**.**
他们	可以	不是	是	非常	快乐	.

他们看起来心情不太好。

[wʌn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [stɑːpt] ['reɪnɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [taɪm] .

One	**day**	**it**	**stopped**	**raining**	**for**	**a**	**little**	**time**	**.**
一	天	它	停止	下雨	为了	一个	小的	时间	.

有一天，雨停了一会儿。

[ðə; ði] [loʊ] [klaʊdz] [went] [ə'weɪ] .

The	**low**	**clouds**	**went**	**away**	**.**
这	低的	云	去	离开	.

低云散去了。

[ðə; ði] ['pɑːrti] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['rɪvər] [wʌz; wəz] ['veri] [waɪd] .

The	**party**	**saw**	**that**	**the**	**river**	**was**	**very**	**wide**	**.**
这	派对	锯	那	这	河	曾是	非常	宽的	.

一行人发现这条河很宽。

[ðeɪ] [rəud] [ɑːn] .

They	**rowed**	**on**	**.**
他们	划船	在	.

他们继续划船。

[ðen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [greɪt] ['oʊʃ(ə)n] ['laɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] .

Then	**they**	**saw**	**the**	**great**	**ocean**	**lying**	**in**	**the**	**sun**	**.**
然后	他们	锯	这	伟大的	海洋	说谎	在	这	太阳	.

然后他们看到浩瀚的海洋沐浴在阳光下。

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['veri] ['hæpi] .

They	**became**	**very**	**happy**	**.**
他们	成为	非常	快乐的	.

他们非常高兴。

[ðeɪ] [tʃɪrd] [ænd; ənd] [læft] [ænd; ənd] [sæŋ] .

They	**cheered**	**and**	**laughed**	**and**	**sang**	**.**
他们	欢呼	和	笑了	和	唱	.

他们欢呼、大笑、歌唱。

[ðeɪ] [rəud] [ɑːn] ['veri] [fæst] .

They	**rowed**	**on**	**very**	**fast**	**.**
他们	划船	在	非常	快速地	.

他们划船的速度非常快。

['kæptɪn] ['luːɪs] [roʊt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bʊk] :

Captain	**Lewis**	**wrote**	**in**	**his**	**book**	**:**
队长	刘易斯	写道	在	他的	书	:

刘易斯船长在他的书中写道：

" ['oʊʃ(ə)n] [ɪn] [vjuː] !

"	**Ocean**	**in**	**view**	**!**
"	海洋	在	看法	!

海景尽收眼底！

[oʊ] !
O **!**
哦 !

哦!

[ðə; ði][dʒɔɪ] !
the **joy** **!**
这 喜悦 !

太开心了!

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] , [ðɪs] [greɪt]
We **are** **in** **VIEW** **of** **the** **Ocean** **,** **this** **great**
我们 是 在 看法 的 这 海洋 , 这 伟大的

我们正身处大海的视野中，这真是太棒了!

[pə'sɪfɪk]['oʊʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [soʊ] [lɔːŋ] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [siː] .
Pacific **Ocean** **,** **which** **we** **have** **been** **so** **long** **anxious** **to** **see** **.**
太平洋 海洋 , 哪个 我们 有 到过 所以 长的 焦虑的 到 看 .

我们一直渴望一睹太平洋的风采。

[ðə; ði] [nɔɪz] [meɪd]
The **noise** **made**
这 噪音 制成

发出的噪音

[baɪ][ðə; ði] [weɪvz] ['breɪkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['rɑːki] [ʃɔːz] [meɪ] [biː; bi] [hɜːrd] [dɪ'stɪŋktli] .
by **the** **waves** **breaking** **on** **the** **rocky** **shores** **may** **be** **heard** **distinctly** **.**
经过 这 波浪 打破 在 这 岩石 海岸 可能 是 听到 明显地 .

可以清晰地听到海浪拍打岩石海岸的声音。

" [hæf][fɔːr; fər][gɑːt]['dʒuːr][nei] [truːb] [lez]
" **half** **for** **got** **jour** **ney** **troub** **les**
" 一半 为了 得到 一天 尼 麻烦 莱斯

“一半是为了旅途中的麻烦

[ðə; ði] [pə'sɪfɪk] ['oʊʃ(ə)n] .
THE **PACIFIC** **OCEAN** **.**
这 太平洋 海洋 .

太平洋。

[ðə; ði]['pɑːrti] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðer; ðər] ['dʒɜːrni] .
The **party** **saw** **that** **they** **had** **come** **to** **the** **end** **of** **their** **journey** **.**
这 派对 锯 那 他们 有 来 到 这 结尾 的 他们的 旅行 .

一行人意识到，他们的旅程已经走到了尽头。

[ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [fɔːr] , - [maɪlz][frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] .
They **had** **come** **4** **,** **134** **miles** **from** **the** **mouth** **of** **the** **Missouri** **River** **.**
他们 有 来 4 , - 英里 从 这 嘴 的 这 密苏里州 河 .

他们从密苏里河口走了 4,134 英里。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd]['teɪkən][ðem; ðəm][ə; eɪ] [jɪr] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][tuː; tə] [kʌm] .
It **had** **taken** **them** **a** **year** **and** **a** **half** **to** **come** **.**
它 有 已采取 他们 一个 年 和 一个 一半 到 来 .

他们花了整整一年半的时间才来。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðeɪ] [fər'gɑːt][ðer; ðər] ['trʌblz] .
But **now** **they** **forgot** **their** **troubles** **.**
但 现在 他们 忘了 他们的 麻烦 .

但现在他们已经忘记了所有的烦恼。

[ðeɪ] [fər'gɑːt][ðə; ði][taɪmz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['hʌŋgri] .
They **forgot** **the** **times** **they** **had** **been** **hungry** **.**
他们 忘了 这 时代 他们 有 到过 饥饿的 .

他们忘记了曾经挨饿的时光。

[ðeɪ] [fər'gɑːt][ðer; ðər][kʌt] [fiːt] [ænd; ənd][ðer; ðər] [blæk] [ænd; ənd] [bluː] [bæks] .

They	**forgot**	**their**	**cut**	**feet**	**and**	**their**	**black**	**and**	**blue**	**backs**	**.**
他们	忘了	他们的	切	脚	和	他们的	黑色的	和	蓝色的	背部	.

他们忘记了自己受伤的脚和青紫的背。

[ðeɪ] [fər'gɑːt][ðə; ði] [berz] [ænd; ənd][ðə; ði] [sneɪks] [ænd; ənd][ðə; ði] [mə'skiːtoʊz] .

They	**forgot**	**the**	**bears**	**and**	**the**	**snakes**	**and**	**the**	**mosquitoes**	**.**
他们	忘了	这	熊	和	这	蛇	和	这	蚊子	.

他们忘了还有熊、蛇和蚊子。

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði][pə'sɪfɪk]['oʊʃ(ə)n] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm] .

They	**saw**	**the**	**Pacific**	**Ocean**	**before**	**them**	**.**
他们	锯	这	太平洋	海洋	前	他们	.

他们眼前出现了太平洋。

[ðeɪ] [sæŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst] [waɪt] [men][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] ['dʒɜːrni] .

They	**sang**	**because**	**they**	**were**	**the**	**first**	**white**	**men**	**to**	**make**	**this**	**journey**	**.**
他们	唱	因为	他们	是	这	第一的	白色的	男人	到	制作	这	旅行	.

他们歌唱是因为他们是第一批踏上这段旅程的白人。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['trʌblz] ['goʊɪŋ] [bæk] .

They	**did**	**not**	**care**	**for**	**the**	**troubles**	**going**	**back**	**.**
他们	做过	不是	关心	为了	这	麻烦	去	后退	.

他们不在乎返程途中的麻烦。

[ðeɪ] [nuː] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][goʊ][hoʊm]['fæstər][ðæn; ðən] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] .

They	**knew**	**that**	**they**	**could**	**go**	**home**	**faster**	**than**	**they**	**had**	**come**	**.**
他们	知道	那	他们	可以	去	家	快点	比	他们	有	来	.

他们知道回家的速度比来的速度快。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sæŋ] [tə'geðər] , " [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] !

And	**they**	**sang**	**together**	**,**	**"**	**The**	**Ocean**	**!**
和	他们	唱	一起	,	"	这	海洋	!

他们一起唱道："海洋！"

[ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] !

The	**Ocean**	**!**
这	海洋	!

海洋!

[oʊ][dʒɔɪ] !

O	**joy**	**!**
哦	喜悦	!

哦，喜悦!

[oʊ][dʒɔɪ] !

O	**joy**	**!**
哦	喜悦	!

哦，喜悦!

" [biːtʃ] [blʌb] [bəː] [laɪn] [tuːn] ['dɜː][klæt][sɑːp][sɔːlt] [weɪl] [sænd]

"	**beach**	**blub**	**ber**	**line**	**thun**	**der**	**Clat**	**sop**	**salt**	**whale**	**sand**
"	海滩	布鲁布	ber	线	雷神	德尔	clat	肥皂	盐	鲸	沙

"海滩鲸鱼线雷霆克拉特索普盐鲸鱼沙

[,sækədʒə'wiːə][ɑːn][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] [biːtʃ] .

SACAJAWEA	**ON**	**THE**	**OCEAN**	**BEACH**	**.**
萨卡加维亚	在	这	海洋	海滩	.

萨卡加维亚在海滩。

[ðə; ði]['pɑːrti] [meɪd] [ə; eɪ]['wɪntər][kæmp][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'lʌmbiə] ['rɪvər] .

The	**party**	**made**	**a**	**winter**	**camp**	**at**	**the**	**mouth**	**of**	**the**	**Columbia**	**River**	**.**
这	派对	制成	一个	冬天	营	在	这	嘴	的	这	哥伦比亚	河	.

一行人在哥伦比亚河口扎营过冬。

[ðeɪ] [kɔːld] [ˌaɪ ˈtiː] [fɔːrt] [ˈklætsɑːp] .

They	called	it	Fort	Clatsop	.
他们	称为	它	堡	克拉特索普	.

他们称之为克拉特索普堡。

[ðə; ði] [ˈindiəns] [nɪr] - [baɪ] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [ˈklætsɑːp] [traɪb] .

The	Indians	near	-	by	were	the	Clatsop	tribe	.
这	印度人	靠近	-	经过	是	这	克拉特索普	部落	.

附近的印第安人是克拉特索普部落。

[ðiːz] [ˈindiəns] [geɪv] [ðə; ði] [waɪts] [sʌm; səm] [weɪl] [ˈblʌbər] .

These	Indians	gave	the	whites	some	whale	blubber	.
这些	印度人	给予	这	白人	一些	鲸	大声哭	.

这些印第安人给了白人一些鲸脂。

[ðeɪ] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [weɪl] [wʌz; wəz] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈoʊʃ(ə)n] [biːtʃ] .

They	said	that	a	whale	was	on	the	ocean	beach	.
他们	说	那	一个	鲸	曾是	在	这	海洋	海滩	.

他们说海滩上出现了一头鲸鱼。

[ˈkæptɪn] [klaːk] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [men] [gɑːt] [ˈredi] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .

Captain	Clark	and	some	men	got	ready	to	go	to	see	it	.
队长	克拉克	和	一些	男人	得到	准备好	到	去	到	看	它	.

克拉克上尉和一些士兵准备去看它。

[ˌsækədʒəˈwiːə] [keɪm] [tuː; tə] [ˈkæptɪn] [klaːk] [ænd; ənd] [sed] , " [meɪ] [aɪ] [goʊ] , [tuː] ?

Sacajawea	came	to	Captain	Clark	and	said	,	"	May	I	go	,	too	?
萨卡加维亚	来了	到	队长	克拉克	和	说	,	"	可能	我	去	,	也	?

萨卡加维亚来到克拉克船长面前说：“我也可以去吗？”

[aɪ] [hæv; həv] [kʌm] [ˈoʊvər] [ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [greɪt] [ˈwɔːtər] [ænd; ənd]

I	have	come	over	the	mountains	with	you	to	find	the	Great	Water	and
我	有	来	超过	这	山脉	和	你	到	寻找	这	伟大的	水	和

[aɪ]

I
我

我与你一同翻山越岭来到这里，是为了寻找那条浩瀚的河流。

[hæv; həv] [nɑːt] [bɪn] [tuː; tə] [ˌaɪ ˈtiː] [jet] .

have	not	been	to	it	yet	.
有	不是	到过	到	它	然而	.

还没去过。

[naʊ] [aɪ] [wʊd] [siː] [ðə; ði] [bɪg] [ˈænɪm(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪt] [ˈwɔːtər] , [tuː] .

Now	I	would	see	the	Big	Animal	and	the	Great	Water	,	too	.
现在	我	会	看	这	大的	动物	和	这	伟大的	水	,	也	.

现在我也能看到巨兽和大海了。

" [ˈkæptɪn] [klaːk] [wʌz; wəz] [glæd] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɜːr; hər] [goʊ] .

"	Captain	Clark	was	glad	to	have	her	go	.
"	队长	克拉克	曾是	高兴的	到	有	她	去	.

克拉克上尉很高兴她走了。

[hiː; hi] [roʊt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bʊk] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ˈoʊnli] [taɪm] [ʃiː; ʃi] [æskt] [fɔːr; fər] [ˈeniθɪŋ] .

He	wrote	in	his	book	that	this	was	the	only	time	she	asked	for	anything	.
他	写道	在	他的	书	那	这	曾是	这	仅有的	时间	她	问	为了	任何事物	.

他在书中写道，这是她唯一一次提出要求。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [hɜːr; hər] [ˈbeɪbi] [ɑːn] [hɜːr; hər] [bæk] [ænd; ənd] [wɔːkt] [wɪð; wɪθ] [ˈkæptɪn] [klaːk] .

She	took	her	baby	on	her	back	and	walked	with	Captain	Clark	.
她	采取	她	婴儿	在	她	后退	和	步行	和	队长	克拉克	.

她背着孩子，和克拉克上尉一起走了一段路。

[wen] [ʃiː; ʃi][gɑːt] [nɪr] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] , [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə'freɪd] .

When	she	got	near	the	ocean	,	she	was	afraid	.
什么时候	她	得到	靠近	这	海洋	,	她	曾是	害怕的	.

当她靠近大海时，她感到害怕。

[ðə; ði] [nɔɪz] [siːmd] [tuː; tə][hɜːr; hər][laɪk] ['θʌndər] .

The	noise	seemed	to	her	like	thunder	.
这	噪音	似乎	到	她	喜欢	雷	.

在她听来，那声音就像打雷一样。

[ʃiː; ʃi]['ɔːlweɪz][hæd; həd] [bɪn] [ə'freɪd][ʌv; əv] ['θʌndər] .

She	always	had	been	afraid	of	thunder	.
她	总是	有	到过	害怕的	的	雷	.

她一直都很怕打雷。

[wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði] [weɪvz] , [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə'freɪd] [ðeɪ] [wʊd] [kʌm] ['oʊvər][ðə; ði] [ɜːrθ] .

When	she	saw	the	waves	,	she	was	afraid	they	would	come	over	the	earth	.
什么时候	她	锯	这	波浪	,	她	曾是	害怕的	他们	会	来	超过	这	地球	.

她看到海浪，害怕它们会淹没地球。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevər] [bɪ'fɔːr] [siːn] ['eni][bɪg]['bɑːdi][ʌv; əv]['wɔːtər] .

She	had	never	before	seen	any	big	body	of	water	.
她	有	绝不	前	已见	任何	大的	身体	的	水	.

她以前从未见过这么大的水域。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [siːn] ['oʊnli] ['rɪvəz] [ænd; ənd][pɑːndz] .

She	had	seen	only	rivers	and	ponds	.
她	有	已见	仅有的	河流	和	池塘	.

她只见过河流和池塘。

[ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] [lʊkt] ['veri] [bɪg] .

The	ocean	looked	very	big	.
这	海洋	看起来	非常	大的	.

大海看起来很广阔。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt][goʊ] [nɪr] [ðə; ði] [weɪvz] .

She	would	not	go	near	the	waves	.
她	会	不是	去	靠近	这	波浪	.

她不敢靠近海浪。

[ðen] ['kæptɪn] [klaːk] [ʃoʊd] [hɜːr; hər][ðə; ði] [haɪ] ['wɔːtər][laɪn] .

Then	Captain	Clark	showed	her	the	high	water	line	.
然后	队长	克拉克	显示	她	这	高的	水	线	.

然后克拉克船长向她指出了高水位线。

[hiː; hi][toʊld][hɜːr; hər] [ðæt] [ðə; ði] [weɪvz] [wʊd] [nɑːt][goʊ]['oʊvər] [ðæt] [laɪn] .

He	told	her	that	the	waves	would	not	go	over	that	line	.
他	讲述	她	那	这	波浪	会	不是	去	超过	那	线	.

他告诉她，海浪不会越过那条线。

[ʃiː; ʃi][sæt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði][sænd][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]['beɪbi][ɪn][hɜːr; hər][læp] .

She	sat	down	on	the	sand	with	her	baby	in	her	lap	.
她	卫星	向下	在	这	沙	和	她	婴儿	在	她	膝	.

她抱着孩子坐在沙滩上。

[ʃiː; ʃi] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [weɪvz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

She	watched	the	waves	a	long	time	.
她	观看	这	波浪	一个	长的	时间	.

她长时间地凝视着海浪。

[ðen] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt][ə'freɪd] .

Then	she	was	not	afraid	.
然后	她	曾是	不是	害怕的	.

那时她并不害怕。

[ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [weɪvz] .

She	walked	out	to	the	waves	.
她	步行	出去	到	这	波浪	.

她走到海浪边。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ʃɔːr] , [ʃiː; ʃi] [ræn] [bɪˈfɔːr] [ðem; ðəm] .

When	they	came	to	shore	,	she	ran	before	them	.
什么时候	他们	来了	到	支撑	,	她	跑	前	他们	.

他们上岸后，她跑在了他们前面。

[ʃiː; ʃi] [let] [ðem; ðəm] [kʌm] [ˈoʊvər] [hɜːr; hər] [fiːt] .

She	let	them	come	over	her	feet	.
她	让	他们	来	超过	她	脚	.

她任由它们爬过她的脚。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [sʌm; səm] [ˈoʊʃ(ə)n] [ˈwɔːtər] [ɪn] [hɜːr; hər] [hænd] [ænd; ənd] [ˈteɪstɪd] [ˌaɪ ˈtiː] .

She	took	some	ocean	water	in	her	hand	and	tasted	it	.
她	采取	一些	海洋	水	在	她	手	和	尝过	它	.

她舀了些海水在手里尝了一口。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [laɪk] [ɪts] [sɔːlt] [teɪst] .

She	did	not	like	its	salt	taste	.
她	做过	不是	喜欢	它是	盐	品尝	.

她不喜欢它的咸味。

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [laɪk] [tuː; tə] [rʌn] [ˈæftər] [ðə; ði] [weɪvz] .

But	she	did	like	to	run	after	the	waves	.
但	她	做过	喜欢	到	跑步	后	这	波浪	.

但她确实喜欢追逐海浪。

[bægz] [ɔɪl] [wʊd] [ɪn] [eɪt] [waɪ] [pɔːrk] [trɔːf]

bags	oil	wood	en	eight	y	pork	trough
包	油	木头	英文	八	是	猪肉	槽

袋子油木和八个y猪槽

[ðə; ði] [weɪl] .

THE	WHALE	.
这	鲸	.

鲸鱼。

[ˈkæptɪn] [klaːk] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈpɑːrti] [wɔːkt] [ɔːl] [deɪ] [bɪˈfɔːr] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði]

Captain	Clark	and	his	party	walked	all	day	before	they	came	to	where	the
队长	克拉克	和	他的	派对	步行	全部	天	前	他们	来了	到	在哪里	这

克拉克船长和他的队伍走了一整天，才到达.....

[weɪl] [leɪ] .

whale	lay	.
鲸	躺	.

鲸鱼产卵。

[ðə; ði] [weɪvz] [hæd; həd] [ˈkærid] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] [ɑːn] [ðə; ði] [ʃɔːr] .

The	waves	had	carried	it	up	on	the	shore	.
这	波浪	有	携带	它	向上	在	这	支撑	.

海浪把它冲上了岸。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈveri] [bɪg] [ˈænɪm(ə)l] .

It	was	a	very	big	animal	.
它	曾是	一个	非常	大的	动物	.

那是一种体型非常大的动物。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [lɔːŋgər] [ðæn; ðən] [moʊst] [ˈhaʊzɪz] .

It	was	longer	than	most	houses	.
它	曾是	更长	比	最多	房屋	.

它比大多数房子都长。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈeɪti] [fiːt] [lɔːŋ] .

It	was	eighty	feet	long	.
它	曾是	八十	脚	长的	.

它长八十英尺。

[ðə; ði][ˈindiəns][wɜːr; wər] [ˈkʌtɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ʌp] .

The	Indians	were	cutting	it	up	.
这	印度人	是	切割	它	向上	.

印第安人队打得非常出色。

[ðeɪ] [pʊt][ðə; ði] [miːt] [ˈɪntuː][ə; eɪ][lɑːrdʒ][ˈwʊd(ə)n] [trɔːf] .

They	put	the	meat	into	a	large	wooden	trough	.
他们	放	这	肉	进入	一个	大的	木制的	槽	.

他们把肉放进一个大木槽里。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt][hɑːt] [stoʊnz] [ˈɪntuː][ðə; ði] [trɔːf] .

Then	they	put	hot	stones	into	the	trough	.
然后	他们	放	热的	石头	进入	这	槽	.

然后他们把烧热的石头放进槽里。

[ðə; ði][hɑːt] [stoʊnz] [meltid] [aʊt][ðə; ði][ɔɪl] .

The	hot	stones	melted	out	the	oil	.
这	热的	石头	融化	出去	这	油	.

热石将油融化出来。

[ðə; ði][ˈindiəns][pʊt][ðə; ði][ɔɪl][ˈɪntuː][skɪn][bægz] .

The	Indians	put	the	oil	into	skin	bags	.
这	印度人	放	这	油	进入	皮肤	包	.

印第安人把油装进皮袋里。

[ðeɪ] [juːst] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [iːt] [wɪð; wɪθ] [ruːts] [ænd; ənd] [mʌʃ] .

They	used	it	to	eat	with	roots	and	mush	.
他们	用过的	它	到	吃	和	根	和	糊状物	.

他们把它和根茎、粥一起吃。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [sel] [ðə; ði][ɔɪl] .

They	did	not	wish	to	sell	the	oil	.
他们	做过	不是	希望	到	卖	这	油	.

他们并不想出售石油。

[bʌt; bət]['æftər][ə; eɪ][taɪm] , [ðeɪ] [dɪd] [sel] [sʌm; səm][ɔɪl][tuː; tə] ['kæptɪn] [klaːk] .

But	after	a	time	,	they	did	sell	some	oil	to	Captain	Clark	.
但	后	一个	时间	,	他们	做过	卖	一些	油	到	队长	克拉克	.

但过了一段时间，他们还是卖了一些石油给克拉克船长。

[ðeɪ] [soʊld][hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['blʌbər] , [tuː] .

They	sold	him	some	blubber	,	too	.
他们	卖	他	一些	大声哭	,	也	.

他们还卖给他一些鲸脂。

[ðə; ði] ['blʌbər] [wʌz; wəz] [waɪt] [ænd; ənd] [lʊkt] [laɪk][pɔːrk][fæt] .

The	blubber	was	white	and	looked	like	pork	fat	.
这	大声哭	曾是	白色的	和	看起来	喜欢	猪肉	胖的	.

鲸脂呈白色，看起来像猪油。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [kʊkt] [sʌm; səm][ænd; ənd] [eɪt] [ˌaɪ ˈtiː] .

The	soldiers	cooked	some	and	ate	it	.
这	士兵	煮熟	一些	和	吃	它	.

士兵们煮了一些，然后吃了。

[ðeɪ] [laɪkt] [ˌaɪ ˈtiː] ['veri] [mʌtʃ] .

They	liked	it	very	much	.
他们	喜欢	它	非常	很多	.

他们非常喜欢。

[ˌsækədʒə'wiːə][wʌz; wəz] ['hæpi] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [weɪl] .

Sacajawea	**was**	**happy**	**to**	**see**	**the**	**whale**	**.**
萨卡加维亚	曾是	快乐的	到	看	这	鲸	.

萨卡加维亚很高兴看到鲸鱼。

[ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

She	**walked**	**all**	**around**	**it**	**.**
她	步行	全部	大约	它	.

她绕着它走了一圈。

[ʃiː; ʃi] [meɪd] [hɜːr; hər]['beɪbi][tuː; tə] [lʊk] [wel] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

She	**made**	**her**	**baby**	**to**	**look**	**well**	**at**	**it**	**.**
她	制成	她	婴儿	到	看	出色地	在	它	.

她让她的宝宝看起来很漂亮。

[ʃiː; ʃi][toʊld][hɪm; ɪm][hiː; hi] [maɪt] ['nevər] [siː] [wʌn] [ə'gen] .

She	**told**	**him**	**he**	**might**	**never**	**see**	**one**	**again**	**.**
她	讲述	他	他	可能	绝不	看	一	再次	.

她告诉他，他可能再也见不到这样的景象了。

[ðə; ði]['beɪbi][dɪd][nɑːt] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ði] [weɪl] , [bʌt; bət][hiː; hi] [læft] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌsækədʒə'wiːə]

The	**baby**	**did**	**not**	**care**	**for**	**the**	**whale**	**,**	**but**	**he**	**laughed**	**because**	**Sacajawea**
这	婴儿	做过	不是	关心	为了	这	鲸	,	但	他	笑了	因为	萨卡加维亚

婴儿并不喜欢鲸鱼，但他笑了，因为萨卡加维亚

[læft] .

laughed	**.**
笑了	.

笑了。

[boʊ] [tiː][ful][roʊb]['sɔr][raɪ][belt] [siː] - ['ɔt, 'oʊ'tiː][ter] [wer]

beau	**ti**	**ful**	**robe**	**sor**	**ry**	**belt**	**sea**	**-**	**ot**	**ter**	**wear**
帅哥	ti	满	长袍	索尔	ry	腰带	海	-	ot	特尔	穿

漂亮的睡袍 抱歉腰带 海獭装

- [belt] .

SACAJAWEA'S	**BELT**	**.**
-	腰带	.

萨卡加维亚的腰带。

[ðə; ði]['klætsɑːp] [tʃiːf] [keɪm] [tuː; tə][fɔːrt]['klætsɑːp][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['kæptɪnz] .

The	**Clatsop**	**chief**	**came**	**to**	**Fort**	**Clatsop**	**to**	**see**	**the**	**captains**	**.**
这	克拉特索普	首席	来了	到	堡	克拉特索普	到	看	这	队长	.

克拉特索普酋长来到克拉特索普堡会见各位船长。

[hiː; hi][hæd; həd][ɑːn][ə; eɪ][roʊb] [meɪd] [ʌv; əv] [tuː] [siː] - ['ɑːtər] [skɪnz] .

He	**had**	**on**	**a**	**robe**	**made**	**of**	**two**	**sea**	**-**	**otter**	**skins**	**.**
他	有	在	一个	长袍	制成	的	二	海	-	獭	皮肤	.

他身穿一件由两张海獭皮制成的长袍。

[ðə; ði] [skɪnz] [wɜːr; wər][ðə; ði][moʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðə; ði] ['kæptɪnz] [hæd; həd] [jet] [siːn] .

The	**skins**	**were**	**the**	**most**	**beautiful**	**the**	**captains**	**had**	**yet**	**seen**	**.**
这	皮肤	是	这	最多	美丽的	这	队长	有	然而	已见	.

这些兽皮是船长们见过的最漂亮的。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd][ðə; ði] [tʃiːf] [tuː; tə] [sel] [ðə; ði][roʊb] .

They	**wanted**	**the**	**chief**	**to**	**sell**	**the**	**robe**	**.**
他们	通缉	这	首席	到	卖	这	长袍	.

他们想让酋长把长袍卖掉。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə] [sel] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] [siː] - ['ɔtəz] [ɑːr; ər][hɑːrd][tuː; tə][get] .

He	**did**	**not**	**want**	**to**	**sell**	**it**	**,**	**as**	**sea**	**-**	**otters**	**are**	**hard**	**to**	**get**	**.**
他	做过	不是	想	到	卖	它	,	作为	海	-	水獭	是	难的	到	得到	.

他不想卖掉它，因为海獭很难获得。

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [gɪv] [hɪm; ɪm] ['eniθɪŋ] [ðeɪ] [hæd; həd][fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] .

They	said	they	would	give	him	anything	they	had	for	it	.
他们	说	他们	会	给	他	任何事物	他们	有	为了	它	.

他们说他们愿意用自己拥有的任何东西来换他。

[stɪl] [hi:; hi] [wʊd] [nɑ:t] [sel] [ˌaɪ 'ti:] .

Still	he	would	not	sell	it	.
仍然	他	会	不是	卖	它	.

但他还是不肯卖。

[ˌsækədʒə'wi:ə] [sɔ:] [hɪm; ɪm] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɜ:r; hər] [blu:] [bi:d] [belt] .

Sacajawea	saw	him	looking	at	her	blue	bead	belt	.
萨卡加维亚	锯	他	寻找	在	她	蓝色的	珠子	腰带	.

萨卡加维亚看到他正盯着她的蓝色珠子腰带看。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd] [meɪd] [ðɪs] [belt][frʌm; frəm] [bi:dz] ['kæptɪn] [kla:k][hæd; həd]['gɪv(ə)n][hɜ:r; hər] .

She	had	made	this	belt	from	beads	Captain	Clark	had	given	her	.
她	有	制成	这	腰带	从	珠子	队长	克拉克	有	给定	她	.

这条腰带是她用克拉克船长送给她的珠子做的。

[ʃi:; ʃi] [ju:st] [tu:; tə] [wer] [ˌaɪ 'ti:][ɔ:l][ðə; ði][taɪm] .

She	used	to	wear	it	all	the	time	.
她	用过的	到	穿	它	全部	这	时间	.

她以前总是穿着它。

[ʃi:; ʃi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði]['klætsɑ:p] [tʃi:f] , " [wɪl] [ju:; jʊ] [sel] [ðə; ði][roʊb][fɔ:r; fər][maɪ][belt] ?

She	said	to	the	Clatsop	chief	,	"	Will	you	sell	the	robe	for	my	belt	?
她	说	到	这	克拉特索普	首席	,	"	将要	你	卖	这	长袍	为了	我的	腰带	?

她对克拉特索普酋长说："你愿意用这件长袍换我的腰带吗？"

" [hi:; hi] [sed] , " [jes] , [aɪ] [wɪl] [sel] [ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər][ðə; ði] [tʃi:f] [bi:dz] .

"	He	said	,	"	Yes	,	I	will	sell	it	for	the	chief	beads	.
"	他	说	,	"	是的	,	我	将要	卖	它	为了	这	首席	珠子	.

他说："是的，我会把它卖给酋长。"

" [ðə; ði]['indiəns] [kɔ:ld] [blu:] [bi:dz] " [tʃi:f] [bi:dz] .

"	The	Indians	called	blue	beads	"	chief	beads	.
"	这	印度人	称为	蓝色的	珠子	"	首席	珠子	.

印第安人称蓝色珠子为"酋长珠子"。

" [ˌsækədʒə'wi:ə] [θɔ:t] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][taɪm] .

"	Sacajawea	thought	a	little	time	.
"	萨卡加维亚	想法	一个	小的	时间	.

萨卡加维亚思考了一会儿。

[ðen] [ʃi:; ʃi] [geɪv] [hɜ:r; hər][belt][tu:; tə][hɪm; ɪm] .

Then	she	gave	her	belt	to	him	.
然后	她	给予	她	腰带	到	他	.

然后她把腰带给了他。

[hi:; hi][pʊt][ˌaɪ 'ti:][ə'raʊnd][hɪz; ɪz] [nek] .

He	put	it	around	his	neck	.
他	放	它	大约	他的	脖子	.

他把它戴在了脖子上。

[hi:; hi] [geɪv] [hɜ:r; hər][hɪz; ɪz] [si:] - ['ɑ:tər] [roʊb] .

He	gave	her	his	sea	-	otter	robe	.
他	给予	她	他的	海	-	獭	长袍	.

他把自己的海獭皮长袍送给了她。

[ʃi:; ʃi] [geɪv] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] ['kæptɪn] [kla:k][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['prez(ə)nt] .

She	gave	it	to	Captain	Clark	for	a	present	.
她	给予	它	到	队长	克拉克	为了	一个	展示	.

她把它送给了克拉克上尉作为礼物。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['sɑːri] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp][hɜːr; hər][belt] .

She	was	sorry	to	give	up	her	belt	.
她	曾是	对不起	到	给	向上	她	腰带	.

她很遗憾地交出了腰带。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [hæd; həd][noʊ] [mɔːr] [bluː] [biːdz] [tuː; tə] [gɪv] [hɜːr; hər][tuː; tə] [meɪk] [ə'nʌðər] .

The	captains	had	no	more	blue	beads	to	give	her	to	make	another	.
这	队长	有	不	更多的	蓝色的	珠子	到	给	她	到	制作	其他	.

船长们已经没有蓝色珠子可以给她，让她再做一个了。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][glæd][tuː; tə] [gɪv] ['kæptɪn] [klaːk][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [siː] - ['ɑːtər] [skɪnz] .

But	she	was	glad	to	give	Captain	Clark	the	beautiful	sea	-	otter	skins	.
但	她	曾是	高兴的	到	给	队长	克拉克	这	美丽的	海	-	獭	皮肤	.

但她很高兴能把这些漂亮的海獭皮送给克拉克船长。

[bɔɪld] [krʌst] [faɪv] [perz] [bəːnd] [fɪld] [kegz] [triːt]

boiled	crust	five	pairs	burned	filled	kegs	treat
煮沸	地壳	五	对	烧伤	已填	酒桶	对待

煮熟的硬皮五对烧焦的装满的桶款待

[æt; ət] [fɔːrt] ['klætsɑːp] .

AT	FORT	CLATSOP	.
在	堡	克拉特索普	.

在克拉特索普堡。

[æt; ət][fɔːrt]['klætsɑːp] , [ðə; ði] ['kæptɪnz] [roʊt] [ɪn][ðer; ðər] [bʊks] .

At	Fort	Clatsop	,	the	captains	wrote	in	their	books	.
在	堡	克拉特索普	,	这	队长	写道	在	他们的	图书	.

在克拉特索普堡，队长们在他们的记录簿上写下了内容。

[ðeɪ] [roʊt] [ə'baʊt] [ɔːl] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][pə'sɪfɪk] .

They	wrote	about	all	they	had	seen	coming	to	the	Pacific	.
他们	写道	关于	全部	他们	有	已见	未来	到	这	太平洋	.

他们把在太平洋沿岸所看到的一切都写了下来。

[ðeɪ] [roʊt] [ə'baʊt] [θɪŋz] [nɪr] [fɔːrt]['klætsɑːp] .

They	wrote	about	things	near	Fort	Clatsop	.
他们	写道	关于	事物	靠近	堡	克拉特索普	.

他们写的是克拉特索普堡附近的事物。

[ðeɪ] [meɪd] [mæps][ʌv; əv][ðə; ði][lænd] [nɪr] [ðə; ði] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] , [ɪn][ðə; ði] ['rɑːki]

They	made	maps	of	the	land	near	the	Missouri	River	,	in	the	Rocky
他们	制成	地图	的	这	土地	靠近	这	密苏里州	河	,	在	这	洛基

他们绘制了密苏里河附近落基山脉地区的地图。

['maʊntnz] , [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'lʌmbiə] .

Mountains	,	and	on	the	banks	of	the	Columbia	.
山脉	,	和	在	这	银行	的	这	哥伦比亚	.

群山环绕，哥伦比亚河畔风光旖旎。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][men] ['hʌntɪd] .

Some	of	the	men	hunted	.
一些	的	这	男人	猎杀	.

有些男人去打猎。

[ðeɪ] [meɪd] [ðə; ði][skɪnz][ʌv; əv] ['ænɪmlz] ['ɪntuː] [kloʊðz] [ænd; ənd] ['mɔkəsɪnz] .

They	made	the	skins	of	animals	into	clothes	and	moccasins	.
他们	制成	这	皮肤	的	动物	进入	衣服	和	鹿皮鞋	.

他们用动物皮制作衣服和鹿皮鞋。

[ðeɪ] [meɪd] [bɪ'twiːn] [θriː] [ænd; ənd] [fɔːr] ['hʌndrəd] [perz] [ʌv; əv] ['mɔkəsɪnz] .

They	made	between	three	and	four	hundred	pairs	of	moccasins	.
他们	制成	之间	三	和	四	百	对	的	鹿皮鞋	.

他们制作了三四百双鹿皮鞋。

[ðeɪ] [seɪvd] [ðiːz] [tuː; tə] [wer] [ɑːn][ðə; ði] [weɪ] [hoʊm] .

They	saved	these	to	wear	on	the	way	home	.
他们	已保存	这些	到	穿	在	这	方式	家	.

他们把这些衣服留着回家路上穿。

[faɪv] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [sent] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] [biːtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [sɔːlt] .

Five	soldiers	were	sent	down	to	the	ocean	beach	to	make	salt	.
五	士兵	是	发送	向下	到	这	海洋	海滩	到	制作	盐	.

五名士兵被派到海边制盐。

[iːtʃ] [hæd; həd][ə; eɪ][bɪg]['ket(ə)l] .

Each	had	a	big	kettle	.
每个	有	一个	大的	壶	.

每人都有一个大水壶。

[ðeɪ] [fɪld] [ðə; ði] ['ketlz] [wɪð; wɪθ]['oʊʃ(ə)n]['wɔːtər] .

They	filled	the	kettles	with	ocean	water	.
他们	已填	这	水壶	和	海洋	水	.

他们用海水灌满了水壶。

[ðeɪ] [bəːnd] [ə; eɪ]['faɪər]['ʌndər][ðə; ði] ['ketlz] [deɪ][ænd; ənd] [naɪt] .

They	burned	a	fire	under	the	kettles	day	and	night	.
他们	烧伤	一个	火	在下面	这	水壶	天	和	夜晚	.

他们日夜不停地在水壶下生火。

[ɪn] [taɪm] , [ðə; ði]['wɔːtər][ɔːl] [bɔɪld] [ə'weɪ] .

In	time	,	the	water	all	boiled	away	.
在	时间	,	这	水	全部	煮沸	离开	.

时间一过，水就全部蒸发掉了。

[ə; eɪ] [krʌst] [ʌv; əv][sɔːlt][wʌz; wəz][left] [ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ketlz] .

A	crust	of	salt	was	left	on	the	inside	of	the	kettles	.
一个	地壳	的	盐	曾是	左边	在	这	里面	的	这	水壶	.

水壶内壁上残留了一层盐壳。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] ['gæðərd] [ðɪs] [sɔːlt]['ɪntuː]['wʊd(ə)n] [kegz] .

The	soldiers	gathered	this	salt	into	wooden	kegs	.
这	士兵	聚集	这	盐	进入	木制的	酒桶	.

士兵们将这些盐收集到木桶里。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] ['sev(ə)n] [wiːks] [tuː; tə] [meɪk] [ɪ'nʌf] [sɔːlt][fɔːr; fər][ðer; ðər] ['dʒɜːrni] [hoʊm] .

It	took	seven	weeks	to	make	enough	salt	for	their	journey	home	.
它	采取	七	周	到	制作	足够的	盐	为了	他们的	旅行	家	.

他们花了七周时间才制出足够回家途中使用的盐。

['kæptɪn] ['luːɪs] [roʊt] , " [ðɪs] [sɔːlt][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [triːt] [tuː; tə] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːrti] .

Captain	Lewis	wrote	,	"	This	salt	was	a	great	treat	to	many	of	the	party	.
队长	刘易斯	写道	,	"	这	盐	曾是	一个	伟大的	对待	到	许多	的	这	派对	.

刘易斯船长写道："这盐对船上的许多人来说都是一种享受。"

" [hiː; hi] [laɪkt] [sɔːlt] ['veri] [mʌtʃ] .

"	He	liked	salt	very	much	.
"	他	喜欢	盐	非常	很多	.

他非常喜欢吃盐。

['kæptɪn] [klaːk] [roʊt] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ker] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][sɔːlt][ɔːr][nɑːt] .

Captain	Clark	wrote	that	he	did	not	care	if	he	had	salt	or	not	.
队长	克拉克	写道	那	他	做过	不是	关心	如果	他	有	盐	或者	不是	.

克拉克船长写道，他不在乎自己有没有盐。

[hænd]['kɜ˞ː] [tʃiːf] [ən] ['dɜ˞ː] [wer] ['wiːə]

hand	ker	chief	un	der	wear	wea
手	ker	首席	联合国	德尔	穿	韦

手 ker 首席在 der 穿 wea

[sel]['mɛr, 'mɜ:]
sel **mer**
sel 梅尔

自来水

[raɪ][wɑ:k][ɪn][wɛl][kʌm]
ry **wak** **en** **wel** **come**
ry wak 英文 嗯 来

ry wak en 欢迎

[ɑ:n] ['krɪsməs] [deɪ] , - , [ðə; ði]['soʊldʒərz][gɑ:t][ʌp] [wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] ['eni] [nɔɪz] .
On **Christmas** **Day** **,** **1805** **,** **the** **soldiers** **got** **up** **without** **making** **any** **noise** **.**
在 圣诞节 天 , - , 这 士兵 得到 向上 没有 制作 任何 噪音 .

1805 年圣诞节那天，士兵们悄无声息地起床了。

[ðeɪ] ['faɪərd][ðer; ðər]['gʌnz][ɔ:l][æt; ət][wʌn][taɪm][tu:; tə]['weɪkən][ðə; ði] ['kæptɪnz] .
They **fired** **their** **guns** **all** **at** **one** **time** **to** **waken** **the** **captains** **.**
他们 被解雇 他们的 枪支 全部 在 一 时间 到 唤醒 这 队长 .

他们同时鸣枪，试图唤醒船长们。

[ðen] [ðeɪ] [sæŋ] [æn; ən][oʊld] ['krɪsməs] [sɔ:ŋ] .
Then **they** **sang** **an** **old** **Christmas** **song** **.**
然后 他们 唱 一个 老的 圣诞节 歌曲 .

然后他们唱了一首古老的圣诞歌曲。

[ðen] [ðeɪ] [wɪʃt] [ðə; ði] ['kæptɪnz] " ['meri] ['krɪsməs] .
Then **they** **wished** **the** **captains** **"** **Merry** **Christmas** **.**
然后 他们 希望 这 队长 " 欢乐 圣诞节 .

然后他们祝愿船长们"圣诞快乐"。

" [ðeɪ] [geɪv] [i:tʃ] ['ʌðər] ['prez(ə)nts] .
" **They** **gave** **each** **other** **presents** **.**
" 他们 给予 每个 其他 礼物 .

他们互赠了礼物。

['kæptɪn] [kla:k] [roʊt] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [twelv] ['wi:zl] [teɪlz] , [sʌm; səm] ['ʌndərwer] ,
Captain **Clark** **wrote** **that** **he** **had** **twelve** **weasel** **tails** **,** **some** **underwear** **,**
队长 克拉克 写道 那 他 有 十二 黄鼠狼 尾巴 , 一些 内衣 ,

克拉克船长写道，他有十二条鼬鼠尾巴，一些内衣，

[sʌm; səm] ['mɔkəsɪnz] , [ænd; ənd][æn; ən]['ɪndiən] ['blæŋkɪt][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['krɪsməs] ['prez(ə)nts] .
some **moccasins** **,** **and** **an** **Indian** **blanket** **for** **his** **Christmas** **presents** **.**
一些 鹿皮鞋 , 和 一个 印度 毯子 为了 他的 圣诞节 礼物 .

他收到了几双鹿皮鞋和一条印第安毯作为圣诞礼物。

[hi:; hi] [geɪv] [ə; eɪ] ['hæŋkərtʃɪf] [ɔ:r][sʌm; səm]['lɪt(ə)l]['prez(ə)nt][tu:; tə] [i:tʃ] [mæn] .
He **gave** **a** **handkerchief** **or** **some** **little** **present** **to** **each** **man** **.**
他 给予 一个 手帕 或者 一些 小的 展示 到 每个 男人 .

他给每位男士都送了一条手帕或一些小礼物。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [snoʊ] [ænd; ənd][noʊ][aɪs] , [bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] [mʌtʃ] [reɪn] .
There **was** **no** **snow** **and** **no** **ice** **,** **but** **there** **was** **much** **rain** **.**
那里 曾是 不 雪 和 不 冰 , 但 那里 曾是 很多 雨 .

没有雪也没有冰，但是下了很多雨。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd][tu:; tə] [steɪ] [ɪn][ðer; ðər][lɔ:g][fɔ:rt][ɔ:l] [deɪ] .
The **soldiers** **had** **to** **stay** **in** **their** **log** **fort** **all** **day** **.**
这 士兵 有 到 停留 在 他们的 日志 堡 全部 天 .

士兵们不得不整天待在他们的木屋堡垒里。

[ðeɪ] [hæd; həd]['oʊnli] [pʊr] [elk] , [pʊr] [ru:ts] , [ænd; ənd][sʌm; səm][bæd][draɪd] ['sæmən][fɔ:r; fər]
They **had** **only** **poor** **elk** **,** **poor** **roots** **,** **and** **some** **bad** **dried** **salmon** **for**
他们 有 仅有的 贫穷的 麋鹿 , 贫穷的 根 , 和 一些 坏的 干燥 三文鱼 为了

他们只有品质差的麋鹿肉、品质差的根茎类蔬菜和一些变质的干鲑鱼。

['dɪnər]	.
dinner	**.**
晚餐	.

晚餐。

[bʌt; bət]	[ðeɪ]	[wɜːr; wər]	['tʃɪrf(ə)l]	.
But	**they**	**were**	**cheerful**	**.**
但	他们	是	快乐	.

但他们心情很好。

[ðeɪ]	[dɑːnst]	[ænd; ənd]	[sæŋ]	['ɪntuː][ðə; ði]	[naɪt]	.
They	**danced**	**and**	**sang**	**into**	**the**	**night**	**.**
他们	跳舞	和	唱	进入	这	夜晚	.

他们载歌载舞，直至深夜。

[ɑːn]	[nuː]	['jɪrz]	[deɪ]	,	[ðeɪ]	['faɪərd][ðer; ðər]	['gʌnz]	[tuː; tə]	['welkəm]	[ɪn][ðə; ði]	[nuː]	[jɪr]	.
On	**New**	**Year's**	**Day**	**,**	**they**	**fired**	**their**	**guns**	**to**	**welcome**	**in**	**the**	**New**	**Year**	**.**
在	新的	年	天	,	他们	被解雇	他们的	枪支	到	欢迎	在	这	新的	年	.

元旦那天，他们鸣枪迎接新年。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

刘易斯与克拉克远征队的鸟(The Bird-Woman of the Lewis and Clark)

[ðeɪ] [hæd; həd] [mɔːr] [tuː; tə] [iːt] [ðæn; ðən][ɑːn] ['krɪsməs] [deɪ] .
They had more to eat than on Christmas Day .
他们 有 更多的 到 吃 比 在 圣诞节 天 .

他们吃的食物比圣诞节那天还多。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [roʊt] , " ['aʊər; ɑːr] ['gretɪst] ['pleʒər] [tuː; tə] - [deɪ] [ɪz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt]
The captains wrote , " Our greatest pleasure to - day is thinking about
这 队长 写道 , " 我们的 最 乐趣 到 - 天 是 思维 关于

船长们写道："我们今天最大的乐趣就是思考……"

[nuː] ['jɪrz] , - .
New Year's , 1807 .
新的 年 , - .

1807年元旦。

[ðen] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi][hoʊm] .
Then we shall be home .
然后 我们 将 是 家 .

那时我们就到家了。

" [geɪm] [ɔːr]['dɝː][let][tɜːrs]['stoʊl][ɪn]
" game or der let ters stol en
" 游戏 或者 德尔 让 特斯 偷窃 英文

"游戏顺序字母被盗

[ðə; ði] [stɑːrt] [hoʊm] .
THE START HOME .
这 开始 家 .

起点之家。

[ɪn] [mɑːrtʃ] , [ðə; ði][elk] [left][ðə; ði] [wʊdz] [nɪr] [fɔːrt]['klætsɑːp] .
In March , the elk left the woods near Fort Clatsop .
在 行进 , 这 麋鹿 左边 这 树林 靠近 堡 克拉特索普 .

三月份，麋鹿离开了克拉特索普堡附近的森林。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][kʊd; kəd][nɑːt][get] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [iːt] .
The soldiers could not get enough to eat .
这 士兵 可以 不是 得到 足够的 到 吃 .

士兵们吃不饱饭。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [sed] , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz][taɪm][tuː; tə][stɑːrt][hoʊm] .
The captains said , " It is time to start home .
这 队长 说 , " 它 是 时间 到 开始 家 .

队长们说："是时候回家了。"

" [ðeɪ] [bɔːt] [ə; eɪ] [kə'nuː] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['soʊldʒər] - [koʊt][ænd; ənd][sʌm; səm]['lɪt(ə)l] [θɪŋz] .
" They bought a canoe with a soldier - coat and some little things .
" 他们 买 一个 独木舟 和 一个 士兵 - 外套 和 一些 小的 事物 .

他们买了一艘独木舟、一件军用外套和一些小东西。

[ðeɪ] [tʊk] [ə'nʌðər] [kə'nuː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔːr; fər][sʌm; səm][elk] [miːt] [ðæt] [ðə; ði]
They took another canoe from the Clatsops for some elk meat that the
他们 采取 其他 独木舟 从 这 克拉特索普斯 为了 一些 麋鹿 肉 那 这

他们从克拉特索普人那里借了另一艘独木舟去买些麋鹿肉。

['indiəns][hæd; həd]['stoʊlən] .

Indians	**had**	**stolen**	**.**
印度人	有	被盗	.

印第安人偷了东西。

[ðeɪ] [hæd; həd][nɑːt] ['meni] [θɪŋz] [left][tuː; tə][get] [fuːd] [ænd; ənd]['hɔːrsɪz][wɪð; wɪθ][ɑːn][ðə; ði] [wei]

They	**had**	**not**	**many**	**things**	**left**	**to**	**get**	**food**	**and**	**horses**	**with**	**on**	**the**	**way**
他们	有	不是	许多	事物	左边	到	得到	食物	和	马匹	和	在	这	方式

他们剩下的东西不多了，只能靠沿途购买食物和马匹。

[hoʊm] .

home	**.**
家	.

家。

[bʌt; bət][ðer; ðər]['gʌnz][wɜːr; wər][ɪn] [gʊd] ['ɔːrdər] .

But	**their**	**guns**	**were**	**in**	**good**	**order**	**.**
但	他们的	枪支	是	在	好的	命令	.

但他们的枪支状况良好。

[ðeɪ] [hæd; həd] [gʊd] ['paʊdər] [ænd; ənd][bɔːlz] .

They	**had**	**good**	**powder**	**and**	**balls**	**.**
他们	有	好的	粉末	和	球	.

他们的火药和球都很好。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [kɪl] [geɪm] [ɑːn][ðə; ði] [wei] .

They	**could**	**kill**	**game**	**on**	**the**	**way**	**.**
他们	可以	杀	游戏	在	这	方式	.

它们可能会在途中猎杀猎物。

[ðeɪ] [kʌt] [ʌp][ðer; ðər][bɪg][flæg]['ɪntuː][faɪv] [roʊbz] .

They	**cut**	**up**	**their**	**big**	**flag**	**into**	**five**	**robes**	**.**
他们	切	向上	他们的	大的	旗帜	进入	五	长袍	.

他们把大旗裁成了五件长袍。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [sel] [ðem; ðəm] [roʊbz] [fɔːr; fər] [fuːd] .

They	**could**	**sell**	**them**	**robes**	**for**	**food**	**.**
他们	可以	卖	他们	长袍	为了	食物	.

他们可以把长袍卖给他们换食物。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [geɪv] [ðə; ði] ['letərz] [tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə]['eni] [waɪt] [men] [huː]

The	**captains**	**gave**	**the**	**Clatsops**	**letters**	**to**	**give**	**to**	**any**	**white**	**men**	**who**
这	队长	给予	这	克拉特索普斯	信件	到	给	到	任何	白色的	男人	WHO

船长们给了克拉特索普人信件，让他们交给任何白人。

[ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [ðer; ðər] .

should	**come**	**there**	**.**
应该	来	那里	.

应该去那里。

[ðiːz] ['letərz] [toʊld][ə'baʊt][ðə; ði]['pɑːrtiːz][trɪp] [aʊt] [west] .

These	**letters**	**told**	**about**	**the**	**party's**	**trip**	**out**	**West**	**.**
这些	信件	讲述	关于	这	党的	旅行	出去	西方	.

这些信件讲述了一行人前往西部的旅行。

[ðeɪ] [toʊld] [haʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ] [bæk] [iːst] .

They	**told**	**how**	**they**	**were**	**going**	**back**	**East**	**.**
他们	讲述	如何	他们	是	去	后退	东方	.

他们讲述了他们如何返回东部。

[ðə; ði] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [gɪv] [ðiːz] ['letərz] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] [waɪt] [men] [huː]

The	**Clatsops**	**promised**	**to**	**give**	**these**	**letters**	**to**	**the**	**first**	**white**	**men**	**who**
这	克拉特索普斯	承诺	到	给	这些	信件	到	这	第一的	白色的	男人	WHO

克拉特索普一家承诺将这些信件交给第一批白人，

[ʃʊd; ʃəd] [kʌm] .
should come .
应该 来 .

应该会来。

[ðen] [ðə; ði]['pɑːrti] [sed] [gʊd] - [baɪ] [tuː; tə][ðə; ði] .
Then the party said good - bye to the Clatsops .
然后 这 派对 说 好的 - 再见 到 这 克拉特索普斯 .

然后，一行人向克拉特索普一家告别。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] .
This was in the month of March .
这 曾是 在 这 月 的 行进 .

这件事发生在三月份。

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] [ʌp][ðə; ði] [kə'lʌmbiə] ['rɪvər] , ['sɪŋɪŋ] .
They started up the Columbia River , singing .
他们 开始 向上 这 哥伦比亚 河 , 歌唱 .

他们沿着哥伦比亚河逆流而上，一路歌唱。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['hæpi] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ] [hoʊm] .
They were happy because they were going home .
他们 是 快乐的 因为 他们 是 去 家 .

他们很高兴，因为他们要回家了。

[ɔːl] [neɪ] [dəlz] [skeɪn] ['tʃoʊ] [pʌn] [nɪʃ] [aʊns] [θred] [nɪt] [tɪŋ] - [pɪn][rɪb][bɔːn][vɜːr][mɪl]
awl nee dles skeins Cho pun nish ounce thread knit ting - pin rib bon ver mil
锥子 需要 分布式学习系统 线团 赵 双关语 尼什 盎司 线 针织 ting - 别针 肋骨 邦 版本 米尔
['aɪən¸aɪɑːn]
ion
离子

锥子 针 线团 Cho pun nish 盎司线 knit ting-pin 罗纹 bon ver mil ion

[æt; ət][kæmp] [tʃɑː'pʌnɪʃ] .
AT CAMP CHOPUNNISH .
在 营 乔普尼什 .

在乔普尼什营地。

[ɑːn][ðə; ði] [weɪ] [ʌp][ðə; ði] [kə'lʌmbiə] , [ðə; ði]['soʊldʒərz] [kɪld] [geɪm] .
On the way up the Columbia , the soldiers killed game .
在 这 方式 向上 这 哥伦比亚 , 这 士兵 被杀 游戏 .

士兵们沿哥伦比亚河逆流而上时，沿途猎杀了野味。

[ðeɪ] [geɪv] [sʌm; səm][tuː; tə][ðə; ði]['indiəns][fɔːr; fər] [ruːts] .
They gave some to the Indians for roots .
他们 给予 一些 到 这 印度人 为了 根 .

他们把一些给了印第安人当根茎用。

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪn] [meɪ] .
They came to the foot of the mountains in May .
他们 来了 到 这 脚 的 这 山脉 在 可能 .

他们五月份来到了山脚下。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [tuː] [mʌtʃ] [snoʊ] [ðen] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [krɔːs]
There was too much snow then for them to cross
那里 曾是 也 很多 雪 然后 为了 他们 到 叉

当时积雪太厚，他们无法穿过。

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ][kæmp] [nɪr] [ðə; ði] [tʃɑː'pʌnɪʃ] ['indiəns] .
They made a camp near the Chopunnish Indians .
他们 制成 一个 营 靠近 这 乔普尼什 印度人 .

他们在乔普尼什印第安人附近扎营。

[ðeɪ] [kɔːld] [ˌaɪ ˈtiː][kæmp] [tʃɑːˈpʌnɪʃ] .

They	**called**	**it**	**Camp**	**Chopunnish**	**.**
他们	称为	它	营	乔普尼什	.

他们称之为“乔普尼什营地”。

[ðeɪ] [sent] [aʊt][tuː; tə][get][ðə; ði]['hɔːrsɪz] [ðeɪ] [hæd; həd][left] [wen] ['kæmpɪŋ] [ðer; ðər] [bɪ'fɔːr] .

They	**sent**	**out**	**to**	**get**	**the**	**horses**	**they**	**had**	**left**	**when**	**camping**	**there**	**before**	**.**
他们	发送	出去	到	得到	这	马匹	他们	有	左边	什么时候	野营	那里	前	.

他们派人去把之前在那里露营时留下的马匹牵回来。

[ðeɪ] [traɪd][tuː; tə][get] [ɪ'nʌf] [fuːd] [tuː; tə][læst][ðem; ðəm]['oʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] .

They	**tried**	**to**	**get**	**enough**	**food**	**to**	**last**	**them**	**over**	**the**	**mountains**	**.**
他们	尝试	到	得到	足够的	食物	到	最后的	他们	超过	这	山脉	.

他们试图收集足够的食物，以便翻越山脉。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['indiəns][wɜːr; wər] [ɪl] .

Many	**of**	**the**	**Indians**	**were**	**ill**	**.**
许多	的	这	印度人	是	患病的	.

许多印第安人都生病了。

['kæptɪn] [klaːk] [geɪv] [ðem; ðəm]['medɪs(ə)n] .

Captain	**Clark**	**gave**	**them**	**medicine**	**.**
队长	克拉克	给予	他们	药品	.

克拉克船长给他们送了药。

[ðeɪ] [geɪv] [hɪm; ɪm] [fuːd] [ænd; ənd]['hɔːrsɪz][fɔːr; fər][ðə; ði]['medɪs(ə)n] .

They	**gave**	**him**	**food**	**and**	**horses**	**for**	**the**	**medicine**	**.**
他们	给予	他	食物	和	马匹	为了	这	药品	.

他们给了他食物和马匹作为药物。

['kæptɪn] ['luːɪs] [tɔːkt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ɪndiən] [tʃiːfs] [ɔːl] [deɪ] .

Captain	**Lewis**	**talked**	**with**	**the**	**Indian**	**chiefs**	**all**	**day**	**.**
队长	刘易斯	谈话	和	这	印度	酋长们	全部	天	.

刘易斯上尉与印第安酋长们交谈了一整天。

[ðeɪ] ['prɑːmɪst] [tuː; tə][let][sʌm; səm] [jʌŋ] ['indiəns] [ʃoʊ] [ðə; ði] [weɪ] ['oʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] .

They	**promised**	**to**	**let**	**some**	**young**	**Indians**	**show**	**the**	**way**	**over**	**the**	**mountains**	**.**
他们	承诺	到	让	一些	年轻的	印度人	展示	这	方式	超过	这	山脉	.

他们承诺让一些印第安青年带路翻越群山。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [geɪv] [iːtʃ] ['soʊldʒər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðer; ðər] [gʊdz] [ænd; ənd][sent][hɪm; ɪm][aʊt][tuː; tə]

The	**captains**	**gave**	**each**	**soldier**	**some**	**of**	**their**	**goods**	**and**	**sent**	**him**	**out**	**to**
这	队长	给予	每个	士兵	一些	的	他们的	商品	和	发送	他	出去	到

队长们给每个士兵分发了一些物资，然后派他出去……

[get] [fuːd] .

get	**food**	**.**
得到	食物	.

去弄点吃的。

['kæptɪn] ['luːɪs] [roʊt] [ðæt] [iːtʃ] [mæn][hæd; həd] " ['oʊnli][wʌn] [ɔːl] [ænd; ənd][wʌn] ['nɪtɪŋ] -

Captain	**Lewis**	**wrote**	**that**	**each**	**man**	**had**	**"**	**only**	**one**	**awl**	**and**	**one**	**knitting**	**-**
队长	刘易斯	写道	那	每个	男人	有	"	仅有的	一	锥子	和	一	针织	-

刘易斯船长写道，每个人“只有一把锥子和一把毛线——

[pɪn] , [hæf][æn; ən] [aʊns] [ʌv; əv] [vər'mɪliən] , [tuː] ['niːdlz] , [ə; eɪ][fjuː] [skeɪn] [ʌv; əv] [θred] ,

pin	**,**	**half**	**an**	**ounce**	**of**	**vermilion**	**,**	**two**	**needles**	**,**	**a**	**few**	**skeins**	**of**	**thread**	**,**
别针	,	一半	一个	盎司	的	朱红	,	二	针	,	一个	很少	线团	的	线	,

别针、半盎司朱砂、两根针、几团线

[ænd; ənd][ə; eɪ][jɑːrd][ʌv; əv] ['rɪbən] .

and	**a**	**yard**	**of**	**ribbon**	**.**
和	一个	院子	的	丝带	.

还有一码长的丝带。

" [tuː] [ʌv; əv][ðə; ði][men] [tʊk] [ðer; ðər] [gʊdz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][kə'nuː] .

"	Two	of	the	men	took	their	goods	with	them	in	a	canoe	.
"	二	的	这	男人	采取	他们的	商品	和	他们	在	一个	独木舟	.

“其中两名男子用独木舟把他们的货物带走了。”

[ðə; ði][kə'nuː] [tɜːrnd] ['oʊvər] .

The	canoe	turned	over	.
这	独木舟	转向	超过	.

独木舟翻了。

[ðeɪ] [lɔːst][ɔːl][ðer; ðər] [gʊdz] .

They	lost	all	their	goods	.
他们	丢失的	全部	他们的	商品	.

他们损失了所有财物。

[ðeɪ] [dʒʌst] [seɪvd] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .

They	just	saved	their	lives	.
他们	只是	已保存	他们的	生活	.

他们刚刚救了自己的命。

[bɑːt] [tlɛz] [bʊʃ] ['ɛlz]['prɪs][ɑːn]['ɝːz, 'iːˈɑːˈrɛs] - [beɪs] [bɑːks][iːz][bʌt; bət] [tʌnz] [ræft][raː][sɛs]

bot	tles	bush	els	pris	on	ers	'	base	box	es	but	tons	raft	ra	ces
机器人	瞬态发光事件	衬套	els	价格	在	ers	-	根据	盒子	es	但	吨	筏	拉	ces

在 ers 的底座盒上装上布什 els pris es 但吨筏比赛

[tuː] ['ʌðər] [men] [went] [ʌp][ðə; ði]['rɪvər][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [gʊdz] [ɑːn][ə; eɪ] [hɔːrs] .

Two	other	men	went	up	the	river	with	their	goods	on	a	horse	.
二	其他	男人	去	向上	这	河	和	他们的	商品	在	一个	马	.

另外两名男子骑马带着货物沿河而上。

[ðə; ði] [hɔːrs] [slɪpt] [daʊn] [ə; eɪ] [stiːp] [bæŋk]['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvər] .

The	horse	slipped	down	a	steep	bank	into	the	river	.
这	马	滑倒了	向下	一个	陡	银行	进入	这	河	.

马儿从陡峭的河岸滑落到河里。

[hiː; hi][gɑːt] [seɪf] [tuː; tə][ðə; ði][bæŋk] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['rɪvər] .

He	got	safe	to	the	bank	across	the	river	.
他	得到	安全的	到	这	银行	穿过	这	河	.

他安全到达了河对岸。

[æn; ən]['ɪndiən] [meɪd] [hɪm; ɪm][swɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['soʊldʒərz] .

An	Indian	made	him	swim	back	to	the	two	soldiers	.
一个	印度	制成	他	游泳	后退	到	这	二	士兵	.

一个印度人让他游回那两个士兵身边。

[ɑːn][ðə; ði] [weɪ] , [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [wɜːr; wər][lɔːst] .

On	the	way	,	most	of	the	goods	were	lost	.
在	这	方式	,	最多	的	这	商品	是	丢失的	.

途中大部分货物都丢失了。

[ðə; ði][peɪnt] [meltid] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] [wʌz; wəz][ɔːl] [red] .

The	paint	melted	,	and	the	horse's	back	was	all	red	.
这	画	融化	,	和	这	马匹	后退	曾是	全部	红色的	.

油漆融化了，马背都变红了。

[ðə; ði]['indiəns][ɑːn][ðə; ði][bæŋk] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['rɪvər] [sɔː] [wʌt] [ðə; ði]['soʊldʒərz]['wɑːntɪd] .

The	Indians	on	the	bank	across	the	river	saw	what	the	soldiers	wanted	.
这	印度人	在	这	银行	穿过	这	河	锯	什么	这	士兵	通缉	.

河对岸的印第安人看到了士兵们想要什么。

[ðeɪ] ['loʊdɪd] [sʌm; səm] [ruːts] [ænd; ənd] [bred] [ɑːn][ə; eɪ][ræft] .

They	loaded	some	roots	and	bread	on	a	raft	.
他们	已加载	一些	根	和	面包	在	一个	筏	.

他们把一些根茎类蔬菜和面包装上木筏。

[ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [krɔːs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] .

They	tried	to	cross	to	the	soldiers	.
他们	尝试	到	叉	到	这	士兵	.

他们试图渡河去对付士兵。

[ə; eɪ] [haɪ] [wɪnd] [sent] [ðə; ði] [ræft] [ɑːn] [ə; eɪ] [rɑːk] .

A	high	wind	sent	the	raft	on	a	rock	.
一个	高的	风	发送	这	筏	在	一个	岩石	.

一阵强风将木筏吹到岩石上。

[ðə; ði] [ræft] [tɜːrnd] ['oʊvər] .

The	raft	turned	over	.
这	筏	转向	超过	.

木筏翻了。

[ðə; ði] [ruːts] [ænd; ənd] [bred] [wɜːr; wər] [lɔːst] .

The	roots	and	bread	were	lost	.
这	根	和	面包	是	丢失的	.

根和面包都丢了。

[ðen] [ðə; ði] ['kæptɪnz] [ænd; ənd] [men] [felt] [ʌn'hæpi] .

Then	the	captains	and	men	felt	unhappy	.
然后	这	队长	和	男人	毛毡	不开心	.

于是，船长和水手们都感到不高兴。

[ðeɪ] [kʌt] [ðə; ði] ['bʌtnz] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [kloʊðz] .

They	cut	the	buttons	from	their	clothes	.
他们	切	这	按钮	从	他们的	衣服	.

他们把衣服上的纽扣剪掉了。

[ðeɪ] ['gæðərd] [ʌp] [ɔːl] [ðə; ði] ['bɔtlz] [ænd; ənd] ['medɪs(ə)n] [bɑːksɪz] [ðeɪ] [hæd; həd] .

They	gathered	up	all	the	bottles	and	medicine	boxes	they	had	.
他们	聚集	向上	全部	这	瓶子	和	药品	盒子	他们	有	.

他们把所有的瓶子和药盒都收集了起来。

[wɪð; wɪθ] [ðiːz] [θɪŋz] , [tuː] ['soʊldʒərz] [went] [aʊt] [tuː; tə] [get] [fuːd] .

With	these	things	,	two	soldiers	went	out	to	get	food	.
和	这些	事物	,	二	士兵	去	出去	到	得到	食物	.

带着这些东西，两名士兵出去买食物了。

[ðeɪ] [gɑːt] [θriː] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [ruːts] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [bred] .

They	got	three	bushels	of	roots	and	some	bread	.
他们	得到	三	蒲式耳	的	根	和	一些	面包	.

他们弄到了三大蒲式耳根茎和一些面包。

[ðə; ði] ['ʌðər] [men] ['hʌntɪd] .

The	other	men	hunted	.
这	其他	男人	猎杀	.

其他人则去打猎了。

[ðeɪ] [draɪd] [sʌm; səm] [miːt] , [ænd; ənd] [geɪv] [sʌm; səm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['indiəns] [fɔːr; fər] [ruːts] .

They	dried	some	meat	,	and	gave	some	to	the	Indians	for	roots	.
他们	干燥	一些	肉	,	和	给予	一些	到	这	印度人	为了	根	.

他们晒干了一些肉，并把一些给了印第安人当药材。

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [gʊd] [frendz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [tʃɑː'pʌnɪʃ] ['indiəns] .

They	became	good	friends	with	the	Chopunnish	Indians	.
他们	成为	好的	朋友们	和	这	乔普尼什	印度人	.

他们与乔普尼什印第安人成为了好朋友。

[ðeɪ] [juːst] [tuː; tə] [rʌn] [fæst] ['reɪsɪz] [tə'geðər] .

They	used	to	run	fast	races	together	.
他们	用过的	到	跑步	快速地	种族	一起	.

他们以前经常一起参加快速赛跑。

[bəuθ]['soʊldʒərz][ænd; ənd]['indiəns][kʊd; kəd][rʌn][fæst] .

Both	soldiers	and	Indians	could	run	fast	.
两个都	士兵	和	印度人	可以	跑步	快速地	.

士兵和印第安人都能跑得很快。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [tʊk] [saɪdz][ænd; ənd] [pleɪd] ['prizənəz] - [beɪs] .

The	soldiers	took	sides	and	played	prisoners	'	base	.
这	士兵	采取	侧面	和	玩	囚犯	-	根据	.

士兵们各执己见，扮演起了战俘的角色。

[ɪr] [li] [sek][ˌoʊˌɛn'di:][foʊld][ed] [mi:nz] [joʊ][ˌem 'i:]['koʊl] [lɪk] [lɑ:][ter]

ear	ly	sec	ond	fold	ed	means	Yo	me	kol	lick	la	ter
耳朵	ly	秒	ond	折叠	编辑	方法	哟	我	科尔	舔	拉	特尔

早期第二折叠意味着 Yo me kol lick 稍后

['oʊvər][ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊntnz] ['goʊɪŋ] [hoʊm] .

OVER	THE	ROCKY	MOUNTAINS	GOING	HOME	.
超过	这	岩石	山脉	去	家	.

翻越落基山脉回家。

[ðə; ði]['pɑ:rti]['wɑ:ntɪd][tu:; tə][stɑ:rt]['oʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪn] ['ɜ:rli] [dʒu:n] .

The	party	wanted	to	start	over	the	mountains	in	early	June	.
这	派对	通缉	到	开始	超过	这	山脉	在	早期的	六月	.

一行人计划六月初翻越群山出发。

[ðə; ði]['indiəns][wɜ:r; wər][nɑ:t] ['redi] [tu:; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ðen] .

The	Indians	were	not	ready	to	go	with	them	then	.
这	印度人	是	不是	准备好	到	去	和	他们	然后	.

当时印第安人还不愿意跟他们一起走。

[ðə; ði]['pɑ:rti]['stɑ:rtɪd][tu:; tə][goʊ] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði]['indiəns] .

The	party	started	to	go	without	the	Indians	.
这	派对	开始	到	去	没有	这	印度人	.

聚会开始后，印度人却没来。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t][faɪnd] [fu:d] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['hɔ:rsɪz] .

They	could	not	find	food	for	the	horses	.
他们	可以	不是	寻找	食物	为了	这	马匹	.

他们找不到马匹的食物。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [snoʊ] [ɔ:l]['oʊvər][ðə; ði] [graʊnd] .

There	was	snow	all	over	the	ground	.
那里	曾是	雪	全部	超过	这	地面	.

地上到处都是积雪。

[ðeɪ] [hæd; həd][tu:; tə][tɜ:rn] [bæk] [ænd; ənd][kæmp] [wer] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [græs] .

They	had	to	turn	back	and	camp	where	there	was	grass	.
他们	有	到	转动	后退	和	营	在哪里	那里	曾是	草	.

他们不得不折返，找了块草地扎营。

[ə; eɪ] [wi:k] ['leɪtər][ðə; ði]['indiəns][wɜ:r; wər] ['redi] [tu:; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

A	week	later	the	Indians	were	ready	to	go	with	them	.
一个	星期	之后	这	印度人	是	准备好	到	去	和	他们	.

一周后，印第安人准备和他们一起出发。

[ðeɪ] ['stɑ:rtɪd][ə; eɪ]['sekənd][taɪm] .

They	started	a	second	time	.
他们	开始	一个	第二	时间	.

他们开始了第二次尝试。

[ðə; ði]['indiəns] [ʃoʊd] [ðem; ðəm][ðə; ði] [wei] .

The	Indians	showed	them	the	way	.
这	印度人	显示	他们	这	方式	.

印第安人给他们指明了方向。

[ðeɪ] [faʊnd] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['hɔːrsɪz] [iːtʃ] [naɪt] .
They found food for the horses each night .
他们 成立 食物 为了 这 马匹 每个 夜晚 .

他们每天晚上都为马匹寻找食物。

[ðə; ði][trɪp] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] ['maʊntnz] [wʌz; wəz][nɑːt][soʊ][hɑːrd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [ðə; ði] [jɪr]
The trip across the mountains was not so hard as it had been the year
这 旅行 穿过 这 山脉 曾是 不是 所以 难的 作为 它 有 到过 这 年

穿越群山的旅程不像去年那么艰难了。

[bɪˈfɔːr] .
before .
前 .

前。

[naʊ] [ðə; ði] [snoʊ] ['kʌvərd] [ɔːl][ðə; ði] [ʃɑːrp] ['rɑːks] .
Now the snow covered all the sharp rocks .
现在 这 雪 涵盖 全部 这 锋利的 岩石 .

现在，所有尖锐的岩石都被积雪覆盖了。

[ðə; ði] [snoʊ] [wʌz; wəz][soʊ][hɑːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [kʊd; kəd] [wɔːk] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
The snow was so hard that the horses could walk on it .
这 雪 曾是 所以 难的 那 这 马匹 可以 走 在 它 .

雪很硬，马都能在上面行走。

[naʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪˈnʌf] [fuːd] .
Now they had enough food .
现在 他们 有 足够的 食物 .

现在他们有足够的食物了。

[ɔːl][ðə; ði][men][hæd; həd]['hɔːrsɪz] .
All the men had horses .
全部 这 男人 有 马匹 .

所有男人都拥有马匹。

[ðeɪ] [went] ['meni] [maɪlz] [iːtʃ] [deɪ] .
They went many miles each day .
他们 去 许多 英里 每个 天 .

他们每天要走很多英里。

[ɔːl][wɜːr; wər] ['hæpi] .
All were happy .
全部 是 快乐的 .

大家都很高兴。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['indiəns] [laɪkt] ['kæptɪn] ['luːɪs] [soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [hiː; hi] [geɪv] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz]
One of the Indians liked Captain Lewis so much that he gave him his
一 的 这 印度人 喜欢 队长 刘易斯 所以 很多 那 他 给予 他 他的

其中一位印第安人非常喜欢刘易斯船长，以至于他把自己的.....

[neɪm] , " - .
name , " Yomekollick .
姓名 , " - .

名字，"Yomekollick。

" [[ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] : -]
" [Illustration : YOMEKOLLICK]
" [插图 : -]

【插图：YOMEKOLLICK】

[ðɪs] [miːnz] " [waɪt] [ber] - [skɪn]['foʊldɪd] .
This means " White Bear - skin Folded .
这 方法 " 白色的 熊 - 皮肤 折叠 .

这意味着"折叠的白熊皮"。

" [ðə; ði]['indiəns] [θɔ:t] [ðer; ðər] [neɪmz] [wɜ:r; wər][ðə; ði][best] [θɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [gɪv] [tu:; tə]['eni]
" The Indians thought their names were the best thing they could give to any
" 这 印度人 想法 他们的 姓名 是 这 最好的 事物 他们 可以 给 到 任何
[wʌn] .
one .
一 .

“印第安人认为他们的名字是他们能给予任何人的最好的礼物。”

['dɪf]['fɜ:, 'fɛr][ˌi: en 'ti:][ˌdi: 'aɪ]['vi:deɪ] [sɪr] [vaɪs] [θɜ:rd] [gʊd] - [baɪ] [saʊθ] [jɛl] [loʊ] [stoʊn]
dif fer ent di vide ser vice third good - bye south Yel low stone
差异 fer ent 迪 视频 ser 副 第三 好的 - 再见 南 黄 低的 石头

不同 ent di vide 服务 第三再见 南方 黄低石

[i:st] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊntnz] [ə'gen] .
EAST OF THE ROCKY MOUNTAINS AGAIN .
东方 的 这 岩石 山脉 再次 .

再次来到落基山脉以东。

[bɪ'fɔ:r] [ðeɪ] [left] [ðə; ði] ['maʊntnz] , [ðə; ði] ['kæptɪnz] [sed] :
Before they left the mountains , the captains said :
前 他们 左边 这 山脉 , 这 队长 说 :

在离开山区之前，队长们说道：

" [wi:; wi] [wɪl] [dɪ'vaɪd]['aʊər; ɑ:r]['pɑ:rti] .
" We will divide our party .
" 我们 将要 划分 我们的 派对 .

我们将分裂我们的党。

[ðen] [wi:; wi][kæn; kən][goʊ] ['dɪfrənt] [weɪz] .
Then we can go different ways .
然后 我们 能 去 不同的 方式 .

那我们就可以分道扬镳了。

[ðen] [wi:; wi][ʃæl; ʃəl] [si:] [mɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [i:st] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊntnz] .
Then we shall see more of the country east of the Rocky Mountains .
然后 我们 将 看 更多的 的 这 国家 东方 的 这 洛基 山脉 .

接下来，我们将看到落基山脉以东的更多地区。

" [soʊ] ['kæptɪn] ['lu:ɪs] [ænd; ənd][naɪn] [men] ['stɑ:rtɪd][ɪn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][tu:; tə][ðə; ði] [fɔ:lz] [ʌv; əv]
" So Captain Lewis and nine men started in a straight line to the Falls of
" 所以 队长 刘易斯 和 九 男人 开始 在 一个 直的 线 到 这 瀑布 的

于是，刘易斯上尉和九名队员径直向瀑布进发。

[ðə; ði] [mɪ'zʊri] .
the Missouri .
这 密苏里州 .

密苏里州。

['kæptɪn] [kla:k][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [went] [mɔ:r] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
Captain Clark and the others went more to the South .
队长 克拉克 和 这 其他的 去 更多的 到 这 南 .

克拉克船长和其他人继续向南行进。

[ˌsækədʒə'wi:ə] [went] [wɪð; wɪθ] ['kæptɪn] [kla:k] .
Sacajawea went with Captain Clark .
萨卡加维亚 去 和 队长 克拉克 .

萨卡加维亚和克拉克船长一起去了。

[ðə; ði] [tu:] ['pɑ:rtiz] ['prɑ:mɪst] [tu:; tə] [mi:t] [ə'gen] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [mɪ'zʊri] .
The two parties promised to meet again down on the Missouri .
这 二 各方 承诺 到 见面 再次 向下 在 这 密苏里州 .

双方承诺在密苏里河畔再次会面。

[ðeɪ] [sed] [gʊd] - [baɪ] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɑːn][dʒʊ'laɪ][θɜːrd] .

They	said	good	-	bye	to	each	other	on	July	third	.
他们	说	好的	-	再见	到	每个	其他	在	七月	第三	.

他们在7月3日互道再见。

[ɑːn][ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['kæptɪn] [kla:k] [roʊt] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [fɔːrθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ]

On	the	next	day	,	Captain	Clark	wrote	that	they	had	a	good	Fourth	of	July
在	这	下一个	天	,	队长	克拉克	写道	那	他们	有	一个	好的	第四	的	七月

第二天，克拉克船长写道，他们度过了一个愉快的七月四日。

['dɪnər] .

dinner	.
晚餐	.

晚餐。

[ðeɪ] [hæd; həd][fæt] [dɪr] [ænd; ənd] [ruːts] .

They	had	fat	deer	and	roots	.
他们	有	胖的	鹿	和	根	.

他们有肥鹿和树根。

[ðen] [ðeɪ] [went] [ɑːn] [ʌn'tɪl] [taɪm] [tuː; tə] [sliːp] .

Then	they	went	on	until	time	to	sleep	.
然后	他们	去	在	直到	时间	到	睡觉	.

然后他们一直玩到睡觉时间。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [dæns] [naʊ] .

They	had	no	time	to	dance	now	.
他们	有	不	时间	到	舞蹈	现在	.

他们现在没时间跳舞了。

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ] [hoʊm] .

They	were	going	home	.
他们	是	去	家	.

他们要回家了。

['kæptɪn] ['luːɪs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [pʊʃt] [ɑːn][ɔːl] [deɪ] .

Captain	Lewis	and	his	men	pushed	on	all	day	.
队长	刘易斯	和	他的	男人	推动	在	全部	天	.

刘易斯上尉和他的部下整天都在奋战。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [raɪt] [ðæt] [ðeɪ] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] .

He	did	not	write	that	they	thought	of	the	Fourth	of	July	.
他	做过	不是	写	那	他们	想法	的	这	第四	的	七月	.

他没有写到他们想到了七月四日。

['kæptɪn] [kla:k] [sent] [ten] [men] [daʊn] [ðə; ði] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [hæd; həd]

Captain	Clark	sent	ten	men	down	the	Missouri	River	the	way	they	had
队长	克拉克	发送	十	男人	向下	这	密苏里州	河	这	方式	他们	有

克拉克船长派了十个人沿密苏里河而下，就像他们之前做的那样。

[kʌm] [west] .

come	West	.
来	西方	.

向西走。

[hiː; hi] [went] [wɪð; wɪθ][,sækədʒə'wiːə][ænd; ənd] [ten] ['ʌðər] [men] [ə'krɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['jeləustəun]

He	went	with	Sacajawea	and	ten	other	men	across	to	the	Yellowstone
他	去	和	萨卡加维亚	和	十	其他	男人	穿过	到	这	黄石公园

他和萨卡加维亚以及其他十个人一起去了黄石河。

['rɪvər] .

River	.
河	.

河。

[ˌsækədʒə'wiːə] [faʊnd] [ðə; ði] [wei] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

Sacajawea	**found**	**the**	**way**	**for**	**him**	**.**
萨卡加维亚	成立	这	方式	为了	他	.

萨卡加维亚为他找到了出路。

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ruːts] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .

She	**also**	**found**	**roots**	**good**	**to**	**eat**	**.**
她	还	成立	根	好的	到	吃	.

她还发现树根也很好吃。

['kæptɪn] [klaːk] [roʊt] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ʌv; əv] " [greɪt] ['sɜːrvɪs] " [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

Captain	**Clark**	**wrote**	**that**	**she**	**was**	**of**	**"**	**great**	**service**	**"**	**to**	**him**	**.**
队长	克拉克	写道	那	她	曾是	的	"	伟大的	服务	"	到	他	.

克拉克船长写道，她对他"帮助很大"。

['kæptɪn] ['klɑːrks] ['pɑːrti] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['jeləustəun] ['rɪvər] [tuː; tə][ðə; ði] [mɪ'zʊri]

Captain	**Clark's**	**party**	**went**	**down**	**the**	**Yellowstone**	**River**	**to**	**the**	**Missouri**
队长	克拉克的	派对	去	向下	这	黄石公园	河	到	这	密苏里州

克拉克船长的队伍沿黄石河而下，到达密苏里河。

['rɪvər] .

River	**.**
河	.

河。

[hɪr] [ðeɪ] [met] [tuː] [waɪt] [men] .

Here	**they**	**met**	**two**	**white**	**men**	**.**
这里	他们	遇见	二	白色的	男人	.

在这里，他们遇到了两名白人男子。

[ðiːz] [wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst] [waɪt] [men] [bɪ'saɪdz] [ðəm'selvz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [fɔːr; fər]

These	**were**	**the**	**first**	**white**	**men**	**besides**	**themselves**	**that**	**they**	**had**	**seen**	**for**
这些	是	这	第一的	白色的	男人	除了	他们自己	那	他们	有	已见	为了

这是他们除了自己之外见到的第一批白人。

[ə; eɪ] [jɪr] [ænd; ənd] [fɔːr] [mʌnθs] .

a	**year**	**and**	**four**	**months**	**.**
一个	年	和	四	几个月	.

一年零四个月。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][glæd][tuː; tə] [hɪr] [nuːz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] .

They	**were**	**glad**	**to**	**hear**	**news**	**from**	**the**	**East**	**.**
他们	是	高兴的	到	听到	消息	从	这	东方	.

他们很高兴听到来自东方的消息。

[suːn] ['æftər] [ðeɪ] [met] [ðiːz] [waɪt] [men] , ['kæptɪn] ['luːɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər]

Soon	**after**	**they**	**met**	**these**	**white**	**men**	**,**	**Captain**	**Lewis**	**and**	**the**	**other**
很快	后	他们	遇见	这些	白色的	男人	,	队长	刘易斯	和	这	其他

刘易斯上尉和其他人与这些白人相遇后不久，他们便开始了与这些白人的会面。

['soʊldʒərz] [keɪm] [daʊn] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

soldiers	**came**	**down**	**to**	**them**	**.**
士兵	来了	向下	到	他们	.

士兵们下来了。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɪn] ['ɔːgəst] .

This	**was**	**in**	**August**	**.**
这	曾是	在	八月	.

这件事发生在八月份。

['kæptɪn] ['luːɪs] [hæd; həd] [bɪn] [ʃɑːt] [baɪ][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][best] [men] .

Captain	**Lewis**	**had**	**been**	**shot**	**by**	**one**	**of**	**his**	**best**	**men**	**.**
队长	刘易斯	有	到过	射击	经过	一	的	他的	最好的	男人	.

刘易斯上尉是被他手下最得力的士兵之一开枪打死的。

[ðə; ði][mæn] [θɔ:t] [ðæt] ['kæptɪn] ['lu:ɪs] [wʌz; wəz][æn; ən][elk] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz] [kloʊðz] [wɜ:r; wər]

The	man	thought	that	Captain	Lewis	was	an	elk	,	because	his	clothes	were
这	男人	想法	那	队长	刘易斯	曾是	一个	麋鹿	,	因为	他的	衣服	是

那人以为刘易斯上尉是一头麋鹿，因为他的衣服是.....

[braʊn] .

brown	.
棕色的	.

棕色的。

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['veri] ['sɑ:ri] [fɔ:r; fər] ['hævɪŋ] [ʃɑ:t] [hɪm; ɪm] .

The	man	was	very	sorry	for	having	shot	him	.
这	男人	曾是	非常	对不起	为了	拥有	射击	他	.

那人对开枪射杀他感到非常后悔。

['kæptɪn] ['lu:ɪs] [su:n] [gɑ:t] [wel] .

Captain	Lewis	soon	got	well	.
队长	刘易斯	很快	得到	出色地	.

刘易斯上尉很快康复了。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜ:r; wər] ['hæpi] [tu:; tə][bi:; bi] [tə'geðər] [ə'gen] .

The	soldiers	were	happy	to	be	together	again	.
这	士兵	是	快乐的	到	是	一起	再次	.

士兵们很高兴能再次团聚。

[ðeɪ] [fər'gɑ:t][ðer; ðər] ['trʌblz] .

They	forgot	their	troubles	.
他们	忘了	他们的	麻烦	.

他们忘记了烦恼。

[ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] [mɪ'zʊri] , ['sɪŋɪŋ] .

They	went	down	the	Missouri	,	singing	.
他们	去	向下	这	密苏里州	,	歌唱	.

他们沿着密苏里河一路歌唱而下。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ðə; ði] [waɪt] - ['frʌntɪd] [gu:s] [æz; əz] [drɔ:n] [baɪ] ['kæptɪn] ['lu:ɪs] [ɪn] [hɪz; ɪz]

[	Illustration	:	THE	WHITE	-	FRONTED	GOOSE	AS	DRAWN	BY	CAPTAIN	LEWIS	IN	HIS
[	插图	:	这	白色的	-	正面	鹅	作为	绘制	经过	队长	刘易斯	在	他的

【插图：刘易斯船长所绘的白额雁】

['dʒɜ:rn(ə)l]]

JOURNAL	]
杂志	]

杂志]

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][glæd] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɔ:n] [west] .

They	were	glad	they	had	gone	West	.
他们	是	高兴的	他们	有	已消失	西方	.

他们很高兴自己去了西部。

[ðeɪ] [hæd; həd]['teɪkən][ðə; ði] ['kʌntri] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ə'mɛrɪkənz] .

They	had	taken	the	country	for	the	Americans	.
他们	有	已采取	这	国家	为了	这	美国人	.

他们为美国人占领了这个国家。

[ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['indiəns] .

They	had	made	friends	with	the	Indians	.
他们	有	制成	朋友们	和	这	印度人	.

他们和印第安人成了朋友。

[ðeɪ] [nu:] [wer] [fu:d] [kʊd; kəd][bi:; bi] [faʊnd] .

They	knew	where	food	could	be	found	.
他们	知道	在哪里	食物	可以	是	成立	.

他们知道哪里能找到食物。

[ðeɪ] [nuː] [ə'baʊt][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plænts] .

They	knew	about	the	animals	and	plants	.
他们	知道	关于	这	动物	和	植物	.

他们了解动植物。

[naʊ] ['ʌðər] ['piːp(ə)l][kʊd; kəd][faɪnd][ðə; ði] [weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][mæps][ðə; ði] ['kæptɪnz] [hæd; həd] [meɪd]

Now	other	people	could	find	the	way	from	the	maps	the	captains	had	made
现在	其他	人们	可以	寻找	这	方式	从	这	地图	这	队长	有	制成

.

:

.

现在其他人可以根据船长们绘制的地图找到方向。

[dɔl]['lɑːrz][vɪl]['leɪdʒ]

dol	lars	vil	lage
dol	拉尔斯	维尔	大

美元拉尔斯村

[ˌsækədʒə'wiːə] [sez] [gʊd] - [baɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['soʊldʒərz] .

SACAJAWEA	SAYS	GOOD	-	BYE	TO	THE	SOLDIERS	.
萨卡加维亚	说道	好的	-	再见	到	这	士兵	.

萨卡加维亚向士兵们告别。

- ['hʌzbənd] [wʊd] [nɑːt][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['kæptɪnz] - [hoʊm] .

Sacajawea's	husband	would	not	go	to	the	captains	'	home	.
-	丈夫	会	不是	去	到	这	队长	-	家	.

萨卡加维亚的丈夫不愿去船长的家。

[hiː; hi]['wɑːntɪd][tuː; tə][lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mændæn] .

He	wanted	to	live	with	the	Mandans	.
他	通缉	到	居住	和	这	曼丹人	.

他想和曼丹人一起生活。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ]['mændæn] [ɜːrθ] [lɑːdʒ]]

[	Illustration	:	A	MANDAN	EARTH	LODGE	]
[	插图	:	一个	曼丹	地球	小屋	]

【插图：曼丹族土屋】

[soʊ][ˌsækədʒə'wiːə][hæd; həd][tuː; tə] [seɪ] [gʊd] - [baɪ] [tuː; tə][ðə; ði]['soʊldʒərz] .

So	Sacajawea	had	to	say	good	-	bye	to	the	soldiers	.
所以	萨卡加维亚	有	到	说	好的	-	再见	到	这	士兵	.

所以萨卡加维亚不得不和士兵们告别。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [geɪv] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [faɪv] ['hʌndrəd] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] .

The	captains	gave	her	husband	five	hundred	dollars	.
这	队长	给予	她	丈夫	五	百	美元	.

船长们给了她丈夫五百美元。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [gɪv] [ˌsækədʒə'wiːə]['eni] ['mʌni] .

They	did	not	give	Sacajawea	any	money	.
他们	做过	不是	给	萨卡加维亚	任何	钱	.

他们没有给萨卡加维亚任何钱。

[ɪn] [ðoʊz] [deɪz] , ['piːp(ə)l][dɪd][nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['peɪɪŋ] ['wɪmɪn] .

In	those	days	,	people	did	not	think	of	paying	women	.
在	那些	天	,	人们	做过	不是	思考	的	付费	女性	.

在那个年代，人们根本没有给女性付工资的想法。

[ɔːl][ðə; ði]['pɑːrti][wɜːr; wər] ['sɑːri] [tuː; tə] [liːv] [ˌsækədʒə'wiːə][ænd; ənd][ðə; ði]['beɪbi] .

All	the	party	were	sorry	to	leave	Sacajawea	and	the	baby	.
全部	这	派对	是	对不起	到	离开	萨卡加维亚	和	这	婴儿	.

所有人都很遗憾要离开萨卡加维亚和孩子。

[ˌsækədʒəˈwiːə][wʌz; wəz] [ˈsɑːri] [tuː; tə] [steɪ] [bɪˈhaɪnd] .

Sacajawea	**was**	**sorry**	**to**	**stay**	**behind**	**.**
萨卡加维亚	曾是	对不起	到	停留	在后面	.

萨卡加维亚很遗憾自己留了下来。

[ʃiː; ʃi] [stʊd] [ɑːn][ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði]['soʊldʒərz][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ʃiː; ʃi]

She	**stood**	**on**	**the**	**bank**	**of**	**the**	**river**	**watching**	**the**	**soldiers**	**as**	**long**	**as**	**she**
她	站立	在	这	银行	的	这	河	观看	这	士兵	作为	长的	作为	她

她站在河岸上，望着士兵们，直到她.....

[kʊd; kəd] [siː] [ðem; ðəm] .

could	**see**	**them**	**.**
可以	看	他们	.

能看到他们。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [went] [daʊn] [ðə; ði] [mɪˈzʊri] [tuː; tə][ɪts] [maʊθ] .

The	**soldiers**	**went**	**down**	**the**	**Missouri**	**to**	**its**	**mouth**	**.**
这	士兵	去	向下	这	密苏里州	到	它是	嘴	.

士兵们沿密苏里河而下，到达河口。

[wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ðer; ðər] , [ðeɪ] ['faɪərd][ɔːf][ɔːl][ðer; ðər]['gʌnz] .

When	**they**	**saw**	**the**	**village**	**there**	**,**	**they**	**fired**	**off**	**all**	**their**	**guns**	**.**
什么时候	他们	锯	这	村庄	那里	,	他们	被解雇	离开	全部	他们的	枪支	.

当他们看到那个村庄时，就开枪射击。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [keɪm] [aʊt][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [tʃɪrd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][hoʊm] [ə'gen] .

The	**people**	**came**	**out**	**to**	**see**	**them**	**and**	**cheered**	**that**	**they**	**were**	**home**	**again**	**.**
这	人们	来了	出去	到	看	他们	和	欢呼	那	他们	是	家	再次	.

人们出来迎接他们，欢呼雀跃，祝贺他们回家。

[ˌsiːˌiːˈɛn][ten]['naɪəl][pɔːrt][lænd][ɔːr][iː][gɑːn][fɔːr; fər][ˌiː es 'tiː][raɪ] [bɪld] [ɪŋ] [nɑːt][ed] [fer] [ɑːn] [ɔːr] [stæt]

Cen	**ten**	**nial**	**Port**	**land**	**Or**	**e**	**gon**	**for**	**est**	**ry**	**build**	**ing**	**not**	**ed**	**fair**	**hon**	**or**	**stat**
中心	十	尼尔	港口	土地	或者	e	贡	为了	est	ry	建造	ing	不是	编辑	公平的	亲爱的	或者	统计数据

[ˌjuːˈiː]['sʌk] [ses]

ue	**suc**	**cess**
ue	成功	污水

百年波特兰俄勒冈州林业建筑著名公平荣誉雕像成功

[ðə; ði] [senˈteniəl] .

THE	**CENTENNIAL**	**.**
这	百年纪念	.

百年纪念。

[ðə; ði] [əˈmerɪkən] ['piːp(ə)l][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [bɪn] [glæd][ðæt] ['luːɪs] [ænd; ənd][klaːk] [meɪd] [ðɪs]

The	**American**	**people**	**have**	**always**	**been**	**glad**	**that**	**Lewis**	**and**	**Clark**	**made**	**this**
这	美国人	人们	有	总是	到过	高兴的	那	刘易斯	和	克拉克	制成	这

美国人民一直很庆幸刘易斯和克拉克完成了这项壮举。

[lɔːŋ] , [hɑːrd] ['dʒɜːrni] .

long	**,**	**hard**	**journey**	**.**
长的	,	难的	旅行	.

漫长而艰辛的旅程。

[ðæt] [wʌz; wəz][dʒʌst][wʌn] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [əˈgoʊ] .

That	**was**	**just**	**one**	**hundred**	**years**	**ago**	**.**
那	曾是	只是	一	百	年	前	.

那只是一百年前的事了。

[ɪn] [ðɪs] [jɪr] [ʌv; əv] - , [ðə; ði] [əˈmerɪkən] ['piːp(ə)l][ɑːr; ər]['hoʊldɪŋ][ə; eɪ] [senˈteniəl] [fer]

In	**this**	**year**	**of**	**1905**	**,**	**the**	**American**	**people**	**are**	**holding**	**a**	**centennial**	**fair**
在	这	年	的	-	,	这	美国人	人们	是	保持	一个	百年纪念	公平的

1905年，美国人民正在举办百年庆典。

[ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['luːɪs] [ænd; ənd][kla:k] ['dʒɜːrni] .

in	honor	of	the	Lewis	and	Clark	journey	.
在	荣誉	的	这	刘易斯	和	克拉克	旅行	.

为纪念刘易斯和克拉克远征。

[ðə; ði] [fer] [ɪz][æt; ət]['pɔːrtlənd] , ['ɔːrəgən] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['luːɪs] [ænd; ənd][kla:k] [riːtʃt]

The	Fair	is	at	Portland	,	Oregon	,	because	Lewis	and	Clark	reached
这	公平的	是	在	波特兰	,	俄勒冈州	,	因为	刘易斯	和	克拉克	达到

博览会之所以在俄勒冈州波特兰市举办，是因为刘易斯和克拉克探险队抵达过那里。

[ðə; ði]

the
这

这

[pə'sɪfɪk]['oʊʃ(ə)n][ɪn]['ɔːrəgən] .

Pacific	Ocean	in	Oregon	.
太平洋	海洋	在	俄勒冈州	.

俄勒冈州的太平洋。

[æt; ət][ðə; ði] [fer] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['stætʃuː][ʌv; əv][,sækədʒə'wiːə][ænd; ənd][hɜːr; hər]['beɪbi] .

At	the	Fair	,	there	is	a	statue	of	Sacajawea	and	her	baby	.
在	这	公平的	,	那里	是	一个	雕像	的	萨卡加维亚	和	她	婴儿	.

博览会上有一尊萨卡加维亚和她孩子的雕像。

[ðɪs] ['stætʃuː][ɪz][pʊt][ðer; ðər][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['luːɪs] [ænd; ənd][kla:k] [roʊt] [ɪn][ðer; ðər] [bʊks] :

This	statue	is	put	there	because	Lewis	and	Clark	wrote	in	their	books	:
这	雕像	是	放	那里	因为	刘易斯	和	克拉克	写道	在	他们的	图书	:

这座雕像的设立是因为刘易斯和克拉克在他们的书中写道：

" [ðə; ði]['wʌndərf(ə)l][bɜːrd] - ['wʊmən] [dɪd][ə; eɪ] [fʊl] ['mænz] [ʃer] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][trɪp][ə; eɪ]

"	The	wonderful	Bird	-	Woman	did	a	full	man's	share	to	make	the	trip	a
"	这	精彩的	鸟	-	女士	做过	一个	满的	男人的	分享	到	制作	这	旅行	一个

“这位了不起的鸟女为这次旅行付出了全部努力。”

[sək'ses] , [bɪ'saɪdz] ['teɪkɪŋ] [ker] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['beɪbi] .

success	,	besides	taking	care	of	her	baby	.
成功	,	除了	采取	关心	的	她	婴儿	.

除了照顾孩子之外，她还取得了成功。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][best][ʌv; əv]

She	was	one	of	the	best	of
她	曾是	一	的	这	最好的	的

她是最优秀的人之一

['mʌðərz] .

mothers	.
母亲们	.

母亲们。

" [sʌm; səm] [deɪ] , [juː; jʊ][kæn; kən] [riːd] [ðiːz] [bʊks] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] , [ænd; ənd] [lɜːrn] [mɔːr] [ə'baʊt]

"	Some	day	,	you	can	read	these	books	for	yourself	,	and	learn	more	about
"	一些	天	,	你	能	读	这些	图书	为了	你自己	,	和	学习	更多的	关于

“总有一天，你可以亲自阅读这些书，了解更多……”

[,sækədʒə'wiːə][ænd; ənd] ['kæptɪnz] ['luːɪs] [ænd; ənd][kla:k] .

Sacajawea	and	Captains	Lewis	and	Clark	.
萨卡加维亚	和	队长	刘易斯	和	克拉克	.

萨卡加维亚和刘易斯、克拉克船长。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ðə; ði] ['fɔːrɪstri] ['bɪldɪŋ] , ['luːɪs] [ænd; ənd] [kla:k] [sen'teniəl]]

[	Illustration	:	THE	FORESTRY	BUILDING	,	LEWIS	AND	CLARK	CENTENNIAL	]
[	插图	:	这	林业	建筑	,	刘易斯	和	克拉克	百年纪念	]

【插图：林业大楼，刘易斯与克拉克百年纪念】

[ðə; ði] ['fɔːrɪstri] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][lɑːrdʒ] [triːz] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] ['ɔːrəgən][ɪz]['noʊtɪd] .

The	forestry	building	is	made	from	the	large	trees	for	which	Oregon	is	noted	.
这	林业	建筑	是	制成	从	这	大的	树木	为了	哪个	俄勒冈州	是	著名的	.

这座林业大楼是用俄勒冈州特有的大型树木建造的。

[fɔːrt]['klætsɑːp][wʌz; wəz] [bɪlt] [frʌm; frəm][ðə; ði][lɑːrdʒ] [triːz] [ʌv; əv]['ɔːrəgən] , [tuː] ,

Fort	Clatsop	was	built	from	the	large	trees	of	Oregon	,	too	,
堡	克拉特索普	曾是	建造	从	这	大的	树木	的	俄勒冈州	,	也	,

克拉特索普堡也是用俄勒冈州的大树建造的。

[bʌt; bət][ðə; ði]['soʊldʒərz][dɪd][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [faɪn] ['bɪldɪŋ] [æz; əz] [ðɪs] [wʌn]

but	the	soldiers	did	not	know	how	to	make	such	a	fine	building	as	this	one
但	这	士兵	做过	不是	知道	如何	到	制作	这样的	一个	美好的	建筑	作为	这	一

['hʌndrəd] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

hundred	years	ago	.
百	年	前	.

但一百年前的士兵们并不知道如何建造像这样精美的建筑。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神